DVD-H1080
DVD-H1080R
DVD-H1080W

Reproductor de DVD

manual del usuario

imagine las posibilidades

Muchas gracias por comprar un productoSamsung.
Para recibir un servicio máscompleto, por favor,
registre su producto en
www.samsung.com/global/register

AK68-01754P(02)

precauciones

1. Configuración

- Consulte la etiqueta de identificación situada en la parte posterior del reproductor para ver el voltaje de funcionamiento adecuado.
- Instale el reproductor en un mueble con ventilación adecuada. (7~10 cm) No bloquee las ranuras de ventilación de ningún componente para que circule el aire.
- No fuerce la bandeja de discos con la mano.
- No apile los componentes.
- Desconecte todos los componenetes antes de mover el reproductor.
- Antes de conectar componentes adiciones al reproductor, compruebe que estén desconectados.
- Extraiga el disco y desconecte el reproductor después de utilizarlo si no lo va a usar durante un tiempo.
- El enchufe principal se utiliza como un dispositivo de desconexión y debe tenerlo a mano en cualquier momento.

2. Para su seguridad

- Este producto utiliza un láser. El uso de controles, ajustes o funciones no especificadas en este manual pueden causar una exposición peligrosa a radiaciones.
- No abra las cubiertas ni haga reparaciones por su cuenta. Consulte a personal cualificado del servicio técnico.

3. Precaución

- El reproductor no debe utilizarse con propósitos industriales sino para uso doméstico. Este producto es para uso personal únicamente.
- No debe exponer el aparato a gotas ni salpicaduras de agua ni a objetos con líquido, como jarrones, evitando colocarlos sobre el aparato.
- Efectos exteriores como tormenta eléctrica y electricidad estática pueden afectar al funcionamiento normal de este reproductor. Si llega a ocurrir esto, apaque el reproductor y encienda el reproductor con el botón POWER, o desconéctelo y vuelva a conectar el cable de corriente alterna al enchufe de CA. El reproductor funcionará con normalidad.
- Cuando se forma condensación dentro del reproductor debido a cambios bruscos de temperatura, es posible que el equipo no funcione correctamente. Si llega a ocurrir esto, deje el reproductor a temperatura ambiente hasta que el interior del equipo se seque y funcione.

4. Disco

- No utilice productos de limpieza como aerosoles, benceno, disolventes ni otras sustancias volátiles porque podrían dañar la superficie del disco.
- No toque la superficie de pistas del disco. Sujételo por los bordes, o por un borde y el agujero del centro.
- Limpie el disco con suavidad. Nunca pase un paño de lado a lado del disco.

5. Información medioambiental

- pilas que se utilizan en este producto contienen sustancias químicas que son dañinas para el medioambiente.
- Deshágase de las pilas de forma adecuada, según las leyes reguladoras de su provincia.

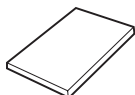
La unidad del producto que se incluye con este manual del usuario se suministra con licencia bajo derechos de propiedad intelectual de terceros. Esta licencia está limitada al uso no comercial privado de consumidores que sean usuarios finales para contenido con licencia. No se otorga ningún derecho para uso comercial. La licencia no cubre a ninguna unidad del producto que no sea ésta y la licencia no se extiende a ninguna unidad del producto o proceso sin licencia de conformidad con el ISO/IEC 11172-3 ó ISO/IEC 13818-3 utilizada o vencida en combinación con esta unidad del producto. La licencia sólo cubre el uso de esta unidad para codificar y/o descodificar archivos de audio de conformidad con el ISO/IEC 11172-3 ó ISO/IEC 13818-3. No se otorga ningún derecho bajo esta licencia para características o funciones del producto que no estén conformes con el ISO/IEC 11172-3 ó ISO/IEC 13818-3.

PRECAUCIÓN: EL USO DE CONTROLES, AJUSTES O FUNCIONES NO ESPECIFICADAS EN ESTE MANUAL PUEDEN CAUSAR UNA EXPOSICIÓN PELIGROSA A RADIACIONES.

introducción

Accesorios

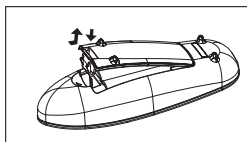
Mando a distancia

Pila para el mando a distancia (Tamaño AAA)

Manual del usuario

Cable de vídeo/audio

Los accesorios que no se suministran:
- Cable de Componentes
- Cable coaxial
- Cable de conexión HDMI-DVI.

Instalación de las pilas del mando a distancia

1. Abra la tapa de las pila situada en la parte inferior del mando a distancia.
2. Instale dos pilas de tamaño AAA. Compruebe que los polos (+ y -) están situados correctamente.
3. Vuelva a colocar la cubierta.

Si el mando a distancia no funciona correctamente

- Compruebe los polos + - de las pila.
- Compruebe si las pila tienen fugas.
- Compruebe si el sensor del mando a distancia está bloqueado por algún obstáculo.
- Compruebe si hay una luz fluorescente cerca.

- El usuario no debe sustituir la batería recargable que incluye este producto.
- Para obtener información sobre cómo cambiarla, póngase en contacto con su proveedor de servicio técnico.

contenido

Características generales

Sonido excelente
Dolby Digital, una técnica desarrollada por Dolby Laboratories, proporciona una reproducción de sonido claro y puro.

Pantalla
Pueden visualizarse imágenes estándar y en formato ancho (16:9)

Cámara lenta
Puede visualizar una escena concreta a cámara lenta.

Reproducción 1080p
Este reproductor convierte DVD normales para reproducirlos en TV 1080p.

Control paterno (DVD)
El control paterno permite que los usuarios fijen el nivel deseado para impedir que los niños vean películas inapropiadas con violencia, contenido para adultos, etc.

Funciones del menú en pantalla
Puede seleccionar varios idiomas (Audio/Subtítulo) y ángulos de pantalla mientras reproduce películas.

Digitalización progresiva
La digitalización progresiva crea una imagen mejorada que contiene el doble de líneas digitalizadas de las que aparecen en una imagen convencional de líneas alternas.

EZ VIEW (DVD)
Easy View permite ajustar la imagen para que encaje con el tamaño de la pantalla de su TV (16:9 ó 4:3).

Visor de fotos digitales (JPEG)
Puede visualizar fotos digitales en su TV.

Repetición
Para repetir una canción o una película pulse el botón REPEAT.

MP3/WMA
Esta unidad puede reproducir discos creados a partir de archivos MP3/WMA.

MPEG4
Esta unidad puede reproducir formatos MPEG4 contenidos en un archivo avi.

HDMI (Interfaz De la Multimedia De la Alta Definición)
HDMI reduce el ruido de la pantalla permitiendo una pura señal digital de video/audio del reproductor a su TV.

Ripeo de CD
Esta función le permite copiar archivos de audio desde el disco al dispositivo USB en formato MP3. (Sólo CD de audio (CD-DA)).

Nota

- Discos que no se pueden reproducir con este reproductor.
  - DVD-ROM • DVD-RAM
  - CD-ROM • CDV
  - CDI • CVD
  - Super Audio CD (excepto capa de CD)
  - CDG sólo reproduce audio, no gráficos.
- La capacidad de reproducción depende de las condiciones de grabación.
  - DVD-R, +R
  - CD-RW
  - DVD+RW, -RW (modo V)
- Es posible que la unidad no reproduzca discos CD-R, CD-RW ni DVD-R debido al tipo de disco o a las condiciones de grabación.

PROTECCIÓN CONTRA COPIA

Muchos discos DVD están codificados con protección de copia. Por eso conviene conectar el reproductor DVD directamente al televisor y no a un reproductor de vídeo. La conexión a un reproductor de vídeo produce una imagen distorsionada de los discos DVD protegidos contra copia.

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de reproducción protegidos bajo reclamación de patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. La utilización de esta tecnología de protección de derechos de reproducción deberá estar autorizada por Macrovision Corporation y está limitada al hogar y a otros usos de visualización limitados a menos que Macrovision Corporation lo autorice explícitamente. Queda prohibido su manipulación y desmontaje.

SALIDAS DIGITALIZADAS PRO GRESIVAS (576p,720p,1080p)

“LOS CONSUMIDORES DEBEN SABER QUE NO TODOS LOS TELEVISORES DE ALTA DEFINICIÓN SON TOTALMENTE COMPATIBLES CON ESTE PRODUCTO Y QUE PUEDEN PRODUCIRSE DISTORSIONES EN LA IMAGEN. SI SURGEN PROBLEMAS CON LA IMAGEN DIGITALIZADA PROGRESIVA DE 576,720,1080 Ó , SE RECOMIENDA CAMBIAR LA CONEXIÓN A LA SALIDA DE DEFINICIÓN ESTÁNDAR. SI NECESITA INFORMACIÓN SOBRE LA COMPATIBILIDAD DE SU EQUIPO DE TV CON EL REPRODUCTOR DE DVD MODELO 576p,720,1080p CONTACTE CON EL CEN TRO DEL SERVICIO AL CLIENTE DE SAMSUNG.

Tipo de disco y características

Este reproductor de DVD puede reproducir los siguientes tipos de discos con los logotipos correspondien-tes:

Tipos de disco (Logotipos)	Tipos de grabación	Tamaño del disco	Tiempo máx. de reproducción	Características
DVD DVD VIDEO	Audio + Video	12 Cm	Cara simple 240 min. Cara doble 480 min.	- El sonido y la imagen del DVD son excelentes gracias a los sistemas Dolby Digital y MPEG-2. - Las diversas funciones de imagen y sonido pueden seleccionarse con facilidad en el menú en pantalla.
		8 Cm	Cara simple 80 min. Cara doble 160 min.	
AUDIO-CD COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio	12 Cm	74 min.	- graba como señal digital con mejor calidad de sonido, menor distorsión y menor deterioro de la calidad con el tiempo.
		8 Cm	20 min.	

Marcas de disco

Marca	Descripción
1 ~ 6	Código regional
PAL	Sistema de emisión PAL en GB, Francia, Alemania, etc.
DOLBY DIGITAL	Disco Dolby Digital
STEREO	Disco estéreo
DIGITAL SOUND	Disco Digital Audio
dts Digital Out	Disco DTS
MP3 DIGITAL DISC PLAYBACK	Disco MP3

Introduzca sólo un disco DVD cada vez. Si se introducen dos o más discos, la reproducción no será posible y el reproductor de DVD podría dañarse.

Código regional

Tanto el reproductor de DVD como los discos tienen un código regional. Para reproducir un disco, los códigos regionales deben coincidir. Si los códigos no coinciden, el disco no podrá reproducirse.

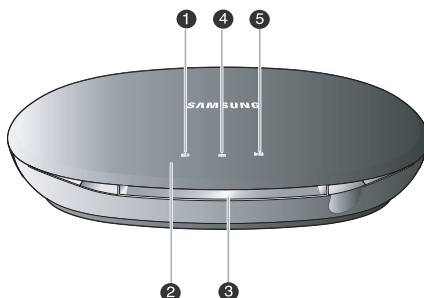
El número regional de este reproductor viene indicado en su panel inferior.

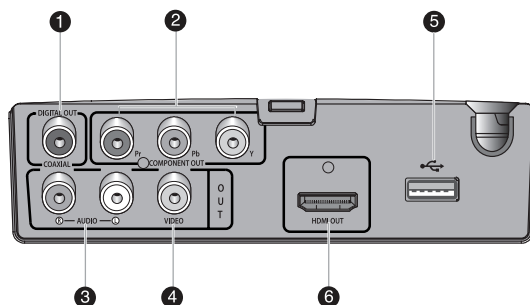
Certificación DivX

DivX, DivX Certified y sus logos asociados son marcas comerciales registradas de DivXNetworks, Inc y se utilizan bajo licencia.

setup (configuración)

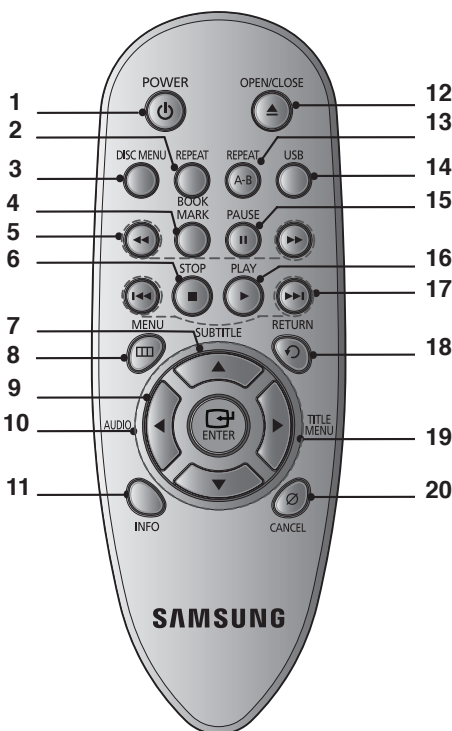
Descripción

Controles del panel frontal

1. **STANDBY/ON (⏻)**
   Cuando se pulsa el botón STANDBY/ON, aparece el indicador y se enciende el reproductor.
2. **Indicador STANDBY**
   Al conectar la unidad por primera vez, se encenderá este indicador.
3. **BANDEJA DE DISCOS**
   Cargue el disco aquí.
4. **OPEN/CLOSE/ STOP (⏏)**
   Púlselo para abrir o cerrar la bandeja de discos/ Detiene la reproducción del disco.
5. **PLAY/PAUSE (▶II)**
   Inicia o detiene la reproducción del disco.

Panel posterior

1. **CLAVIJAS DE SALIDA DE AUDIO DIGITAL**
   - Utilice un cable digital coaxial para hacer una conexión a un recibidor Dolby Digital compatible.
   - Utilice un cable digital coaxial para hacer una conexión a un amplificador A/V que incorpore un decodificador Dolby Digital, MPEG2 ó DTS.
2. **CLAVIJAS DE SALIDA PARA VÍDEO-COMPONENTE**
   - Utilice estas clavijas si tiene un televisor con clavijas de entrada para vídeo-componente. Estas clavijas admiten conexiones de vídeo P_R, P_B e Y.
   - Si selecciona la salida de vídeo P-SCAN en el menú de configuración, se activará la modalidad de digitalización progresiva.
   - Si selecciona la salida de vídeo I-SCAN en el menú de configuración, se activará la modalidad de digitalización entrelazada.
3. **CLAVIJAS DE SALIDA PARA AUDIO**
   - Realice la conexión a las clavijas de entrada de audio deltelevisor o de un recibidor de audio/vídeo.
4. **CLAVIJA DE SALIDA PARA VÍDEO**
   - Utilice un cable de vídeo para hacer la conexión a la clavija de entrada de vídeo situada en el televisor.
5. **Host USB**
   - Permite conectar una cámara fotográfica digital, un reroductor MP3, un Memory Stick, un lector de tarjetas u otros dispositivos de almacenamiento extraÎbles.
6. **TERMINAL DE SALIDA HDMI**
   - Utilice el cable de HDMI para conectar este jack con el jack de HDMI en su televisión para el imagen más alto de la calidad.
   - Si el cable HDMI está conectado con el TV disponible para HDMI, este modo operará después de 10 segundos

Note

- Consulte el Manual del usuario del TV para averiguar si su TV admite el Barrido progresivo (P-SCAN). Si admite el Barrido progresivo, siga las instrucciones del Manual del usuario de su TV concernientes a la configuración del Barrido progresivo en el sistema de menús del TV.
- La salida de HDMI de esta unidad se puede conectar a un gato de DVI en la TV u otro dispositivo usando un adaptador de la conversión. En este caso, es necesario para utilizar una TV o una visualización con una entrada de HDCP compatible DVI.
- Es posible que haya no salida de la imagen si está conectada a una televisión ni la visualización que no sea compatible con el encima de formato.
- Consulte el manual de instrucciones del TV para obtener información detallada en relación con el Terminal HDMI.
- Consulte las páginas 29 ~ 30 para obtener más información acerca de cómo utilizar el menú Setup (Configuración).

Guía del mando a distancia

1. **Botón POWER**
   Enciende o apaga el TV.
2. **Botón REPEAT**
   Permite repetir un título, capítulo, pista o disco.
3. **Botón DISC MENU**
   Muestra el menú Disco.
4. **Botón BOOKMARK**
5. **Botones BUSCAR (◀◀/▶▶)**
   Permite buscar hacia adelante y hacia atrás en un disco.
6. **Botón STOP (■)**
7. **Botón SUBTITLE (▲)**
8. **Botón MENU**
   Púlselo para ver las funciones de menú del reproductor de DVD.
9. **Botón AUDIO (◄)**
   Púlselo para acceder a las distintas funciones de audio de un disco.
10. **Botones ENTER/▲ ▼ ◄ ►**
    Este botón funciona como un interruptor oscilante.
11. **Botón INFO**
    Muestra el modo del disco actual.
12. **Botón OPEN/CLOSE (⏏)**
    Púlselo para abrir o cerrar la bandeja de discos.
13. **Botón REPEAT A-B**
    Permitte repetir la reproducción del disco A-B.
14. **Botón USB**
15. **Botón PAUSE (II)**
    Detiene la reproducción del disco.
16. **Botón PLAY (▶)**
    Inicia la reproducción del disco.
17. **Botones SALTAR (|◀◀/▶▶|)**
    Se utiliza para saltar el título, un capítulo o una pista.
18. **Botón RETURN**
    Regresa al menú anterior.
19. **Botón TITLE MENU (►)**
    Muestra el Menú Título.
20. **Botón CANCEL**
    Púlselo para que desaparezcan las pantallas de menú o de estado.

Elección de una conexión

A continuación, se indican los ejemplos de conexiones más comunes usadas para conectar el reproductor de DVD a un televisor y a otros componentes.

Antes de conectar el reproductor DVD

- Apague el reproductor de DVD, TV y otros componentes antes de conectar o desconectar cables.
- Consulte el manual del usuario para obtener más información sobre los componentes adicionales (como un TV) que desee conectar.

Conexión a un televisor (Vídeo)

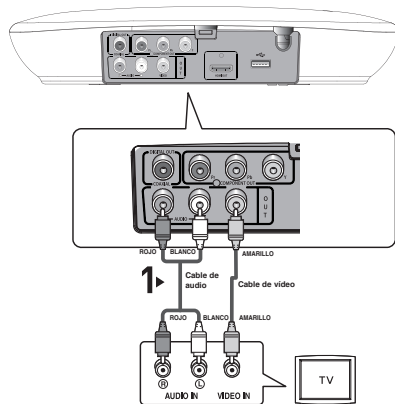
1

Utilice los cables de vídeo/audio, para conectar los terminales **VIDEO (amarillo)/AUDIO (blanco y rojo) OUT** situados en la parte posterior del reproductor de DVD con los terminales **VIDEO (amarillo)/AUDIO (blanco y rojo) IN** de su televisor.

2

Encienda el televisor y el reproductor de DVD.

3

Pulse el selector de entrada del mando a distancia de su TV hasta que aparezca la señal de vídeo del reproductor de DVD en la pantalla del televisor.

Nota

- **Si el cable de audio se coloca demasiado cerca del cable de alimentación, puede provocar ruido.**
- Si desea hacer una conexión a un amplificador, consulte la página correspondiente a la conexión de amplificadores. (Consulte las páginas 13-14)
- El número y posición de los terminales puede variar dependiendo del tipo de televisor. Consulte el manual de usuario de su televisor.
- Si hay un terminal de entrada para audio en el televisor, conéctelo al terminal [AUDIO out] [izquierda] (blanco) del reproductor de DVD.

Conexión a un televisor (Entrelazada)

- Conexión a su televisor utilizando cables de vídeo-componente.
- Obtendrá imágenes de gran calidad con colores exactos. El vídeo-componente separa los elementos de la imagen en señales en blanco y negro (Y), azul (P_B) y rojo (P_R) para generar imágenes más puras y nítidas. (Las señales de audio se transmiten a través de la salida para audio.)

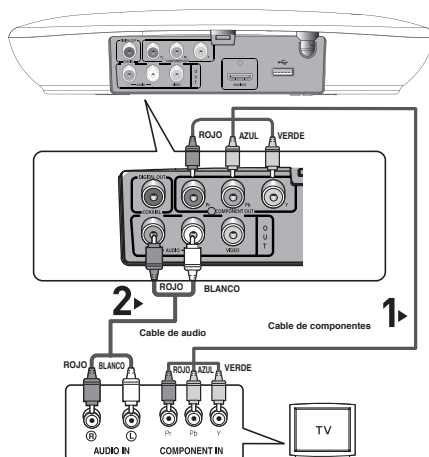
1

Utilice cables de vídeo-componente (no incluidos), para conectar los terminas **COMPONENT VIDEO OUT** situados en la parte posterior del reproductor de DVD con los terminales **COMPONENT IN** de su televisor.

2

Utilice los cables de audio, para conectar los terminales **AUDIO (blanco y rojo) OUT** situados en la parte posterior del reproductor de DVD con los terminales **AUDIO (blanco y rojo) IN** de su televisor.
Encienda el televisor y el reproductor de DVD.

Pulse el selector de entrada en el mando a distancia de su TV hasta que aparezca la señal del vídeo-componente del reproductor de DVD en la pantalla del televisor.

Ajuste la salida de vídeo a **I-SCAN** en el menú de configuración de pantalla. (Consulte las páginas 29-30)

Nota

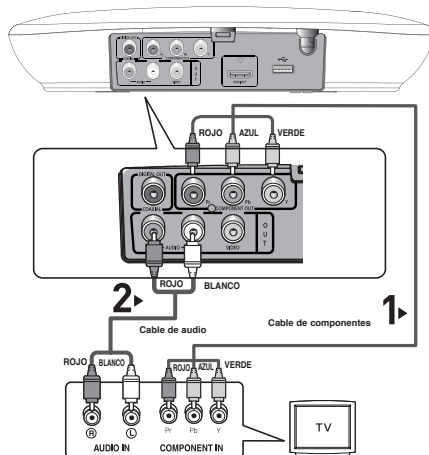
- Si desea hacer una conexión a un amplificador, consulte la página correspondiente a la conexión de amplificadores. (Consulte las páginas 13-14)
- El terminal de componentes de su televisor puede estar representado como “R-Y, B-Y, Y” ó “Cr, Cb, Y” en vez de “P_R, P_B, Y” dependiendo del fabricante. El número y posición de los terminales puede variar dependiendo del tipo de televisor. Consulte el manual de usuario de su televisor.

Conexión a un televisor (Progresiva)

1
Utilice cables de vídeo-componente (no incluidos), para conectar los terminas **COMPONENT VIDEO OUT** situados en la parte posterior del reproductor de DVD con los terminales **COMPONENT IN** de su televisor.

2
Utilice los cables de audio, para conectar los terminales **AUDIO (blanco y rojo) OUT** situados en la parte posterior del reproductor de DVD con los terminales **AUDIO (blanco y rojo) IN** de su televisor.
Encienda el televisor y el reproductor de DVD.

3
Pulse el selector de entrada del mando a distancia de su TV hasta que aparezca la señal del vídeo-componente del reproductor de DVD en la pantalla del televisor.

4
Ajuste la salida de vídeo a **P-SCAN** en el menú de configuración de pantalla. (Consulte las páginas 29-30)

Para ver la salida de vídeo progresiva,

- **Consulte el manual de usuario de su televisor para comprobrar si admite digitalización progresiva. Si admite P-SCAN, siga las instrucciones del manual de su TV para configurar la digitalización progresiva.**
- **El método de conexión puede ser diferente al indicado en la ilustración superior, dependiendo del modelo de su televisor.**

Nota

- Qué es la digitalización progresiva?
  Este método genera el doble de líneas digitales que el método de salida entrelazada. El método de digitalización progresiva proporciona una calidad de imagen superior y más nítida.

Conexión a un TV con terminal DVI

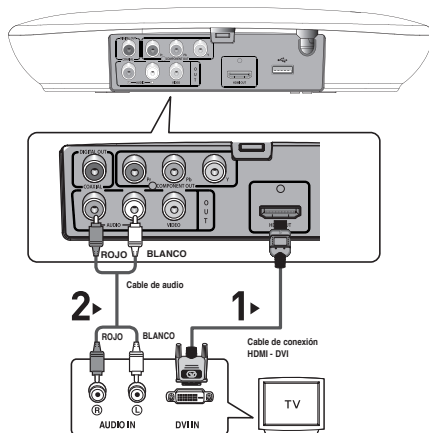
1

Con el cable HDMI-DVI (no se incluyen), conecte el terminal de **HDMI OUT** situado en la parte trasera del reproductor de DVD al terminal **DVI IN** del TV.

2

Con los cables de audio, conecte los terminales **AUDIO (rojo y blanco) OUT** de la parte trasera del reproductor de DVD a los terminales **AUDIO (rojo y blanco) IN** del TV. Encienda el reproductor de DVD y el TV.

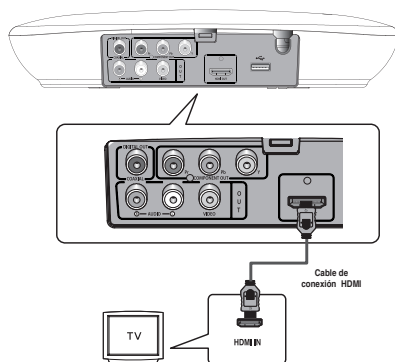
3

Pulse el selector de entrada del mando a distancia del TV hasta que la señal de DVI del reproductor de DVD aparezca en la pantalla del TV.

Conexión a un TV con terminal HDMI

1

Con el cable HDMI-HDMI, conecte el terminal de **HDMI OUT** situado en la parte trasera del reproductor de DVD al terminal **HDMI IN** del TV.

2

Pulse el selector de entrada del mando a distancia del TV hasta que la señal de HDMI del reproductor de DVD aparezca en la pantalla del TV.

Especificaciones del VÍDEO de HDMI

- La resolución específica de la salida de HDMI no puede trabajar dependiendo de su TV.
- Consulte el manual del usuario del TV.
- Si el cable HDMI o HDMI-DVI se enchufa en el TV, la salida del reproductor de DVD se define automáticamente en HDMI/DVI transcurridos unos 10 segundos.
- Si usted fija la resolución 720p, 1080p o 1080i de la salida de HDMI, la salida de HDMI proporciona una calidad mejor del cuadro.
- Si conecta el cable HDMI entre el TV Samsung, puede utilizar fácilmente el reproductor de DVD con el mando a distancia del TV. Sólo disponible con TV Samsung que admitan Anynet+ (HDMI-CEC).(Consulte la página 32)
- Compruebe el logotipo Anynet+ si el TV tiene el logotipo Anynet+ , admite la función Anynet+.

- **HDMI (Interfaz De la Multimedia De la Alta Definición)**

  HDMI es un interfaz para permitir la transmisión digital de los datos de video y audio con apenas un solo conectador. Con HDMI, el reproductor de DVD transmite vídeo digital y señal de audio y muestra una imagen viva en un TV que tenga un terminal de entrada HDMI.

- **La descripción del conectador de HDMI de la conexión de HDMI** – Ambos datos de video sin comprimir y los datos digitales de audio (LPCM o los datos de la corriente del pedacito).
  - Aunque el reproductor utiliza un cable de HDMI, el reproductor hace salir solamente una pura señal digital a la TV.
  - Si la TV no apoya HDCP (protección contenta de Digital de la Alto-anchura de banda), el ruido de la nieve aparece en la pantalla.

- **Por qué Samsung utiliza HDMI?**

  Las TV analógicas requieren una señal análoga de video/audio. Sin embargo, al reproducir un DVD, los datos transmitidos a una TV son digitales. Por lo tanto se requiere cualquiera un digital al convertidor analógico (en el reproductor de dvd) o un analógico al convertidor digital (en la TV). Durante esta conversión, la calidad de la pantalla es degradado debido a la pérdida del ruido y la señal. La tecnología de DVI es superior porque no requiere ninguna conversión de D/A y es una pura señal digital del reproductor a su TV.

- **Cuál es el HDCP?**

  HDCP(Protección Contenta De Digital De la Alto-anchura de banda) es un sistema para proteger el contenido de DVD producido vía HDMI/DVI de ser copiado. Proporciona una conexión digital segura entre una fuente de video (PC, DVD. etc) y un dispositivo de visualización(TV, el proyector. etc). El contenido se cifra en el dispositivo de la fuente para evitar que las copias desautorizadas sean hechas.

Conexión a un sistema de audio (Amplificador de 2 canales)

1

Utilice los cables de audio, para conectar los terminales **AUDIO (blanco y rojo) OUT** situados en la parte posterior del reproductor de DVD con los terminales **AUDIO (blanco y rojo) IN** del amplificador.

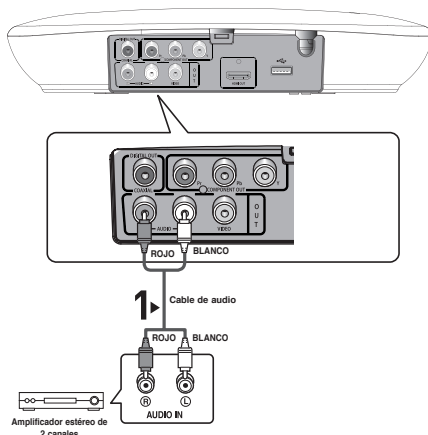
2

Utilice cables de señal de vídeo para conectar los terminales **VIDEO** ó **COMPONENT OUT** situados en la parte posterior del reproductor de DVD con los terminales **VIDEO** ó **COMPONENT IN** de su televisor siguiendo las indicaciones de las páginas 8-11.

3

Encienda el televisor, el reproductor de DVD y el amplificador.

4

Pulse el botón de selección de entrada del amplificador para seleccionar la **entrada exterior** y captar el audio desde el reproductor de DVD.
Consulte el manual de usuario de su amplificador para configurar la entrada de audio del amplificador.

Nota

- **Procure bajar el volumen cuando encienda el amplificador. El sonido fuerte y repentino puede dañar los altavoces y los oídos.**
- Ajuste el audio en la pantalla de menú correspondiene al amplificador. (Consulte las páginas 28-29)
- La posición de los terminales puede variar dependiendo del amplificador.
  Consulte el manual de usuario del amplificador.

Conexión a un sistema de audio (Amplificador Dolby digital, MPEG2 ó DTS)

1

Si utiliza un cable coaxial (no incluido), conecte el terminal **DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL)** situado en la parte posterior del reproductor de DVD con el terminal **DIGITAL AUDIO IN (COAXIAL)** del amplificador.

2

Utilice cables de señal de vídeo para conectar los terminales **VIDEO, COMPONENT OUT** ó **HDMI OUT** (sólo DVD-F1080) situados en la parte posterior del reproductor de DVD con los terminales **VIDEO, COMPONENT IN** ó **DVI IN** de su televisor siguiendo las indicaciones de las páginas 9-12.

3

Encienda el televisor, el reproductor de DVD y el amplificador.

4

Pulse el botón de selección de entrada del amplificador para seleccionar la **entrada exterior** y captar el audio desde el reproductor de DVD.
Consulte el manual de usuario de su amplificador para configurar la entrada de audio del amplificador.

Nota

- **Procure bajar el volumen cuando encienda el amplificador. El sonido fuerte y repentino puede dañar los altavoces y los oídos.**
- Ajuste el audio en la pantalla de menú correspondiene al amplificador. (Consulte las páginas 28-29)
- La posición de los terminales puede variar dependiendo del amplificador. Consulte el manual de usuario del amplificador.

Reproducción de discos

Antes de la reproducción

- Encienda el televisor y seleccione la entrada apropiada para vídeo desde el mando a distancia del televisor.
- Si conecta un sistema de audio externo, encienda dicho sistema y seleccione la entrada apropiada para audio.

Después de conectar el reproductor y pulsar por primera vez el botón POWER del DVD, aparecerá esta pantalla: Si desea seleccionar un idioma, pulse un botón ▲/▼, pulse el botón **ENTER**.
(Esta pantalla sólo aparecerá la primera vez que conecte el reproductor.) Si no está configurado el idioma para la pantalla de incio, los ajustes cambiarán cada vez que enci-enda y apague el equipo. Procure seleccionar el idioma que desea utilizar. Una vez seleccionado el idioma del menú, podrá cambiarlo pulsando el botón (▶II) situado en el panel frontal del reproductor durante más de 5 segundos siempre que la bandeja de discos esté vacía. A continuación, volverá a aparecer la ventana **SELECT MENU LANGUAGE** desde la que podrá seleccionar el idioma deseado.

Reproducción

1. Pulse el botón **OPEN/CLOSE (⏏)**. Se enciende la luz del indicador STANDBY y se abre la bandeja de discos.
2. Coloque con cuidado un disco en la bandeja con la etiqueta hacia arriba.
3. Pulse los botones **PLAY (▶)** u **OPEN/CLOSE (⏏)** para cerrar la bandeja de discos.
   - Cuando detiene la reproducción del disco, el reproductor recuerda la posición en la que se detuvo, al volver a pulsar el botón PLAY (▶), se reanudará la reproducción desde la última posición.
4. **Cómo detener la reproducción**
   Pulse el botón **STOP (■)** durante la reproducción.
5. **Extracción de discos**
   Pulse el botón **OPEN/CLOSE (⏏)**.
6. **Pausa de la reproducción**
   Pulse los botones **PAUSE (II)** del mando a distancia durante la reproducción.
   - Se para la imagen y no hay sonido.
     Para reanudar, pulse otra vez el botón PLAY(▶).
7. **Reproducción a cámara lenta**
   Pulse y mantenga pulsado el botón de **búsqueda (◀◀/▶▶)** para seleccionar la velocidad de reproducción 1/2, 1/4, 1/8 y 1/16 durante la función PAUSE.
   - Durante el modo de cámara lenta no se oye ningún sonido.
   - Para reanudar la reproducción normal, pulse el botón PLAY (▶).
8. **Reproducción de movimiento escalonado (excepto CD)**
   Pulse el botón **SKIP** (▶▶I) del mando a distancia de lo nor mal durante el modo **PAUSE**.
   - Cada vez que pulse el botón, aparecerá un nuevo fotograma.
   - No se oye ningún sonido durante el modo STEP.
   - Pulse el botón **REPRODUCIR**/ (▶) para volver a la reproducción normal.
   - Sólo puede ejecutar la reproducción con movimiento escalonado hacia adelante.

Nota

- Si se deja el reproductor en modo de parada (Stop) durante más de un minuto sin interacción por parte del usuario, se activa un protector de pantalla. Para reanudar la reproducción normal, pulse el botón PLAY (▶).
- Si se deja el reproductor en modo de parada (Stop) durante más de 30 minutos, se apagará automáticamente. (Función Power-Off automática)
- Si se deja el reproductor en modo de pausa durante cinco minutos, se parará.
- El icono (⊘) indica que se ha pulsado un botón no válido.

Uso de las funciones de búsqueda y omisión

Durante la reproducción puede buscar rápidamente un capítulo o una pista y utilizar la función SKIP para saltar a la siguiente selección.

Búsqueda en un capítulo o pista

Pulse el botón de **búsqueda** (◀◀ó ▶▶) del mando a distancia durante más de 1 segundo durante la reproducción.

DVD	2X, 4X, 64X, 128X
CD	2X, 4X, 8X

Nota

- La velocidad indicada en esta función puede ser distinta a la velocidad de reproducción real.
- Durante el modo de búsqueda no se oye ningún sonido (excepto CD).

Omisión de pistas

Pulse el botón **SKIP** (|◀◀ ó ▶▶|) durante la reproducción.

- Cuando se reproduce un DVD, si se pulsa el botón SKIP (▶▶|) se avanza al capítulo siguiente. Si se pulsa el botón SKIP (|◀◀) se pasa al inicio del capítulo. Otra pulsación provocará que se vaya al principio del capítulo anterior.
- Al reproducir un CD, si se pulsa el botón SKIP (▶▶|) pasará a la siguiente pista. Si se pulsa el botón SKIP (|◀◀) se pasa al inicio del capítulo. Otra pulsación provocará que se vaya al principio de la pista anterior.

Uso de las funciones de pantalla

Al reproducir un DVD/MPEG4

1. Durante la reproducción, pulse el botón **INFO** del mando a distancia.
2. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar la opción deseada.
3. Pulse los botones ◀/▶ para crear la configuración deseada y a continuación, pulse el botón **ENTER**.
4. Vuelva a pulsar el botón INFO para que la pantalla desaparezca.

Nota

	Para acceder al título deseado cuando hay más de uno en el disco. Por ejemplo, si hay más de una película en un DVD, se identificará cada película.
	La mayoría de discos DVD se graban en capítulos para poder encontrar rápidamente un pasaje específico (similar a las pistas de un CD de video).
	Permite la reproducción de la película desde un momento deseado. Debe introducir el momento de inicio como referencia. La función de búsqueda de una secuencia concreta no funciona en algunos discos.
	Hace referencia al idioma de banda sonora de la película. En el ejemplo, la banda sonora se reproduce en inglés 5.1CH. Un disco DVD puede tener hasta ocho bandas sonoras diferentes.
	Hace referencia a los idiomas de los subtítulos disponibles en el disco. Podrá elegir el idioma de los subtítulos o, si lo prefiere, quitarlos de la pantalla. Un disco DVD puede tener hasta 32 subtítulos diferentes.
	La function EZ view se utiliza para cambiar larelación de altura/anchura en DVD.
	Este botón tiene la función de acceso directo. Pulse ENTER para activar la función de Zoom.
	Para acceder a la función de ángulo. Algunos discos DVD tienen más funciones de ángulo de cualqier imagen.

Uso del menú de disco y título

Uso de Disc Menu (Menú Disco)

1. Pulse el botón **Disc Menu** del mando a distancia durante la reproducción de un disco DVD.
2. Pulse los botones ▲/▼ para navigation/change selection, pulse el botón el botón **ENTER**.
3. Vuelva a pulsar el botón **RETURN ou DISC MENU** para que la pantalla desaparezca.

Nota
- Dependiendo del disco, es posible que no funcione el Menú Disco.
- También puede acceder al Menú Disco con el botón DISC MENU del mando a distancia.

Utilización del Title Menu (Menú Título)

1. Pulse el botón ► **/TITLE MENU** del mando a distancia durante la reproducción de un disco DVD.
2. Pulse los botones ▲/▼ para navigation/change selection, pulse el botón el botón **ENTER**.
3. Vuelva a pulsar el botón **RETURN** para que la pantalla desaparezca.

Nota
- Dependiendo del disco, es posible que no funcione Menú Título.
- Menú Título sólo aparecerá si hay al menos dos títulos en el disco.

Cómo repetir la reproducción

Para repetir la pista, el capítulo o el título actuales, una sección determinada (A-B) o todo el disco.

Al reproducir un DVD

- DVD repeats play by chapter or title.
- Capítulo : repite el capítulo que se está repro ducien do.
- Título : repite el título que se está reproduciendo.
- Disco : repite el disco que se está reproduciendo..
- Off

Utilización de la función A-B Repeat (Repetir A-B)

1. Pulse el botón REPEAT A-B en el punto donde quiere que empiece (A) la reproducción repetida. La B queda resaltada automáticamente.
2. Pulse el botón REPEAT A-B en el punto donde quiere que termine (AB) la reproducción repetida.

DVD

Nota
- A-B REPEAT (REPETIR A-B) permite definir el punto (B) directamente después de haber definido el punto (A).
- Dependiendo del disco, es posible que la función Repeat no funcione.

Reproducción lenta

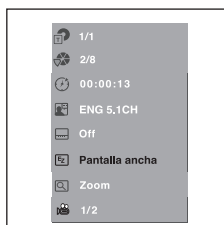
Esta función le permite repetir escenas de deporte, danza, instrumentos musicales, etc., a cámara lenta para que pueda estudiarlos con más detalle.

Al reproducir un DVD

1. Durante la reproducción, pulse el botón **PAUSE (II)**.
2. Pulse y mantega pulsado el botón **SEARCH (◄◄/ ►►)** para seleccionar la velocidad de reproducción entre 1/2, 1/4, 1/8 y 1/16 de lo normal en modo PAUSE.

Ajuste de la relación altura/anchura (EZ VIEW)

Para reproducir aplicando la relación altura/anchura (DVD)

1. Durante la reproducción, pulse el botón **INFO** del mando a distancia.
2. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar [EZ]. Pulse los botones ◄/► , cada vez que se presiona el botón de forma repetida, el tamaño de la pantalla cambia.
3. Vuelva a pulsar el botón INFO para que la pantalla desaparezca.

Si usa un TV 16:9

Para discos con relación altura/anchura 16:9

- **Wide Screen (Pantalla Panorámica)**
  Muestra el contenido del título DVD en relación altura/anchura 16:9.
- **Screen Fit (Ajuste Pantalla)**
  Se corta la parte superior e inferior de la pantalla.
  Al reproducir un disco con una relación altura/anchura de 2.35:1, las barras negras de la parte superior e inferior de la pantalla desaparecen. La imagen se estirará verticalmente. (Dependiendo del tipo de disco, es posible que desaparezcan completamente las barras negras.)
- ZOOM FIT (**Ajuste Zoom**)
  La parte superior, inferior, izquierda y derecha de la pantalla se corta y la parte central de la pantalla se agranda.

Para discos con relación altura/anchura 4:3

- Normal Wide (**Panorámica**)
  Muestra el contenido del título DVD en relación altura/anchura 16:9. La imagen se estirará horizontalmente.
- **Screen Fit (Ajuste Pantalla)**
  Se corta la parte superior e inferior de la pantalla y aparece la pantalla completa. La imagen se estirará verticalmente.
- ZOOM FIT (**Ajuste Zoom**)
  La parte superior, inferior, izquierda y derecha de la pantalla se corta y la parte central de la pantalla se agranda.
- Vertical Fit (**Ajuste vertical**)
  Cuando se visualiza un DVD 4:3 en un televisor 16:9, aparecerán unas barras negras en la parte izquierda y derecha de la pantalla para evitar que la imagen aparezca estirada horizontalmente.

Si usa un TV 4:3

Para discos con relación altura/anchura 16:9

- **Panorámica 4:3** (4:3 Letter Box)
  Muestra el contenido del título DVD en relación altura/anchura 16:9. Las barras negras aparecerán en la parte superior e inferior de la pantalla.
- **Panorámica 4:3** (4:3 Pan Scan)
  La parte izquierda y derecha de la pantalla se corta y se muestra la parte central de la pantalla 16:9.
- **AJUSTE EN PANTALLA** (SCREEN FIT)
  Se corta la parte superior e inferior de la pantalla y aparece la pantalla completa. La imagen se estirará verticalmente.
- **AJUSTE DE ZOOM** (ZOOM FIT)
  La parte superior, inferior, izquierda y derecha de la pantalla se corta y la parte central de la pantalla se agranda.

Para discos con relación altura/anchura 4:3

- **Pantalla normal** (Normal Screen)
  Muestra el contenido del título DVD en relación altura/anchura 4:3.
- **AJUSTE EN PANTALLA** (SCREEN FIT)
  Se corta la parte superior e inferior de la pantalla y aparece la pantalla completa. La imagen se estirará verticalmente.
- **AJUSTE DE ZOOM** (ZOOM FIT)
  La parte superior, inferior, izquierda y derecha de la pantalla se corta y la parte central de la pantalla se agranda.

Nota

Esta función puede variar dependiendo del tipo de disco.

Selección del idioma de audio

El botón ◄/AUDIO permite seleccionar rápida y fácilmente el idioma deseado.

Uso del botón ◄/AUDIO (DVD/MPEG4)

1. Pulse el botón **◄/AUDIO**.
   El Audio cambia a medida que se pulsa el botón sucesivamente. Los idiomas de audio se representan mediante abreviaturas.

DVD

Pulse de forma repetida el bóton de ◄/**Audio** en el mando a distancia hasta seleccionar el audio deseado en un MPEG4 y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

MPEG4

Nota

- Esta función depende de los idiomas codificados en el disco y puede que no funcione en todos los discos.
- Un disco DVD puede contener hasta 8 idiomas de audio.
- Si desea que aparezca siempre el mismo idioma de audio al reproducir un DVD, consulte “Uso del idioma de audio” en la página 28.
- Possible warning messages that may appear if the device (TV) that connected to the HDMI can't support RAW digital audio.

Selección del idioma de subtítulos

El botón ▲/SUBTITLE permite seleccionar rápida y fácilmente los subtítulos deseados.

Uso del botón ▲/SUBTITLE (DVD/ MPEG4)

1. Pulse el botón ▲/**SUBTITLE**. El subtítulo cambia a medida que se pulsa el botón sucesivamente.Los idiomas de los subtítulos se representan mediante abreviaturas.

DVD

MPEG4

Pulse de forma repetida el bóton de ▲/**Subtitle** en el mando a distancia hasta seleccionar el idioma de subtítulo deseado en un MPEG4 y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

Nota

- Según el tipo de DVD, tendrá que cambiar el subtítulo deseado en el Disc Menu (Menú Disco). Pulse el botón DISC MENU.
- Esta función depende de los idiomas codificados en el disco y puede que no funcione en todos los DVD.
- Un disco DVD puede contener hasta 32 idiomas de subtítulos.
- Si desea que aparezca siempre el mismo idioma de subtítulo al reproducir un DVD, consulte “Uso del idioma de subtítulo” en la página 28.

Cambio del ángulo de cámara

Si un DVD contiene varios ángulos de una escena en concreto, puede seleccionar la función ANGLE.

Uso del botón ANGLE (DVD)

Si el disco contiene varios ángulos, la opción ANGLE aparecerá en la pantalla.

1. Durante la reproducción, pulse el botón **INFO** del mando a distancia. .
2. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar 🎥.
3. Pulse los botones ◄/► del mando a distancia para selec cionar el ángulo que desee.
4. Vuelva a pulsar el botón INFO para que la pantalla desapa rezca.

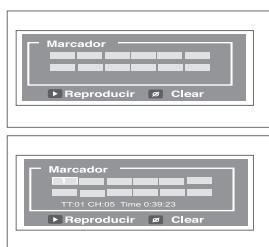
Nota

- Si el disco sólo dispone de un ángulo, esta función no estará operativa. Hoy en día existen muy pocos discos con esta función.
- Dependiendo del disco, es posible que estas funciones no estén operativas.

Uso de la función de marcador

Esta función permite marcar secciones de un DVD para poder encontrarlas rápidamente con posterioridad.

Uso de la función Marcador (Bookmark) (DVD)

1. Durante la reproducción de un disco DVD, pulse el botón Marcador del mando a distancia.
2. Cuando llegue a la escena que desea marcar, pulse el botón ENTER.Pueden marcarse al mismo tiempo hasta 12 escenas.

Nota

- Dependiendo del disco, es posible que la función Bookmark no funcione.

Recuperación de una escena marcada

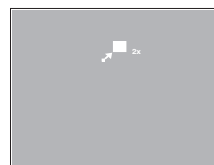
1. Durante la reproducción de un disco DVD, pulse el botón Marcador del mando a distancia.
2. Pulse los botones ◄/►/▲/▼ para seleccionar una esce na marcada.
3. Pulse el botón REPRODUCIR (►)para saltar a la escena marcada.

Cómo borrar un marcador

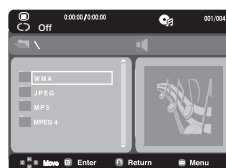
1. Durante la reproducción de un disco DVD, pulse el botón Marcador del mando a distancia.
2. Pulse los botones ◄/►/▲/▼ para seleccionar una esce na marcada.
3. Pulse el botón CANCEL para eliminar un número de marcador.

Uso de la función Zoom

Uso de la función Zoom (DVD)

1. Durante la reproducción, pulse el botón **INFO** del mando a distancia.
2. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar icon, pulse el botón ENTER para ampliar en 2x, 3x, 4x normal en ese orden.
3. Vuelva a pulsar el botón INFO para que la pantalla desapa rezca.

Menú de clips para MP3/WMA/JPEG/MPEG4/CD Audio

CD Audio o Los discos con MP3/WMA/JPEG/MPEG4 contienen canciones individuales y/o imágenes que se pueden organizar en carpetas como se indica a continuación. El método es similar al que se utiliza en un PC para guardar archivos en distintas carpetas.

Abra la bandeja de discos. Coloque el disco sobre la bandeja. Cierre la bandeja. Se cierra la bandeja y aparece esta pantalla.

- : Modo de reproducción actual: Existen 4 modos. Pueden seleccionarse en orden pulsando el botón REPEAT.
  - Off (Apagado): Reproducción normal
  - Track (Pista): Repetir la pista actual.
  - Folder (Carpeta): Repetir la carpeta actual.
  - Random (Aleatorio): Los archivos del disco se

- ■ : Icono STOP
- ▶: Icono PLAY
- MP3 : Icono de archivo MP3
- WMA : Icono de archivo WMA.
- JPG : Icono de archivo JPEG.
- AVI : Icono de archivo AVI.
- CD : Icono de archivo CD Audio
- : Icono de carpeta
- : Icono de carpeta actual

Selección de carpetas

- Para seleccionar la carpeta principal
  Pulse el botón RETURN para llegar a la carpeta principal, o pulse los botones ▲/▼ para seleccionar ".." y pulse ENTER para ir a la carpeta principal.

Reproducción MP3/WMA/ CD Audio

1. Abra la bandeja de discos. Coloque el disco sobre la bandeja. Cierre la bandeja.
   - Cuando un disco contiene archivos MP3 y WMA, sólo se reproducirá uno de ellos, no los dos.
2. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar un archivo de canción. Pulse ENTER para iniciar la reproducción del archivo de canción.

Reproducción programada/aleatoria

Pulse el botón REPEAT para cambiar el modo de reproducción.
Hay cuatro modos. Off (Apag.), Track (Pista), Folder (Carpeta) y Aleatorio (Random).
- Off (Apag.): Reproducción normal
- Track (Pista): Repite el archivo de canción actual.
- Folder (Carpeta): Repite los archivos de canción que tienen la misma extensión en la carpeta actual.
- Aleatorio (Random): Los archivos de canción que tengan la misma extensión se reproducirán en orden aleatorio.

Para volver a la reproducción normal, pulse el botón **CANCEL**.

Archivo CD-R MP3/WMA

Cuando grabe archivos MP3 o WMA archivos en un CD-R, consulte las indicaciones siguientes..

- **Los archivos MP3 deben tener formato ISO 9660 o JOLIET.**
  Los formatos ISO 9660 y Joliet de archivos MP3 ó WMA son compatibles con los sistemas DOS y Windows de Microsoft y con Macintosh de Apple. Este formato es el más utilizado.
- **Cuando ponga nombre a sus archivos de MP3 ó WMA no utilice más de 8 caracteres ni olvide escribir la extensión de archivo ".mp3, .wma".**
  Formato general del nombre: "Título.mp3" ó "Título.wma". Cuando escriba el título, compruebe que utiliza 8 caracteres o menos, que no hay espacios en el nombre, y evite el uso de los siguientes caracteres especiales: (.,/,\,=,+).
- **Cuando grabe archivos MP3, utilice una velocidad de transferencia de descompresión de 128 Kbps como mínimo.**
  La calidad de sonido de los archivos MP3 depende básicamente de la relación de compresión/descompresión que seleccione. Para conseguir un sonido de calidad de CD se necesita una velocidad de muestreo analógica/digital (conversión a formato MP3) de 128 Kbps como mínimo y 160 Kbps como máximo. Si elige velocidades superiores, como 192 Kbps o más, sólo raras veces obtendrá una calidad de sonido mejor. Por el contrario, los archivos con velocidades de muestreo inferiores a 128 Kbps no se reproducen correctamente.
- **Cuando grabe archivos WMA, utilice una velocidad de transferencia de descompresión de 64 Kbps como mínimo.**
  La calidad de sonido de los archivos WMA depende básicamente de la relación de compresión/descompresión que seleccione. Para conseguir un sonido de calidad de CD se necesita una velocidad de muestreo analógica/digital (conversión a formato WMA) de 64 Kbps como mínimo y 192 Kbps como máximo.
  Por el contrario, los archivos con velocidades de muestreo inferiores a 64 Kbps o superiores a 192 Kbps no se reproducen correctamente. La velocidad de muestreo que puede admitirse para archivos WMA es >30 Khz.
- **No grabe archivos MP3 protegidos por derechos de autor.**
  Algunos archivos "asegurados" están cifrados y protegidos con un código para evitar las copias ilegales. Estos archivos son de los siguientes tipos: Windows MediaTM (marca comercial registrada de Microsoft Inc) y SDMITM (marca comercial registrada de The SDMI Foundation). Este tipo de archivos no se puede copiar..
- **Importante:**
  Las recomendaciones anteriores no constituyen una garantía de que el reproductor de DVD reproduzca grabaciones de MP3 ni una confirmación de calidad de sonido. Debe tener en cuenta que ciertas tecnologías y métodos de grabación de archivos MP3 en CD-R impiden la reproducción óptima de esos archivos en el reproductor de DVD (por deterioro de la calidad de sonido y, en algunos casos, por incapacidad del reproductor para leer esos archivos).
- Esta unidad puede reproducir un máximo de 500 archivos y 500 carpetas por disco.

Reproducción MPEG4

Función de reproducción MPEG4

Los archivos AVI se utilizan para guardar los datos de audio y vídeo. Sólo se pueden reproducir los archivos de formato AVI con extensiónes ".avi".

1. Abra la bandeja de discos. Coloque el disco sobre la bandeja. Cierre la bandeja.
2. Pulse los botones ▲/▼ ó ◄/► hasta seleccionar un archivo avi (DivX/XviD) y, a continuación, pulse el botón ENTER.

Repetición de la reproducción

Pulse el botón REPEAT para cambiar el modo de reproducción. Hay 3 modos: Off (Apag.), Folder (Carpeta) y Title.

- Folder (Carpeta): Repite los archivos AVI que tienen la misma extensión en la carpeta actual.
- Title (Título): repite el título que se está reproduciendo.

Descripción de la función MPEG4

Función	Descripción	Página de referencia
Omitir (⏮ o bien ⏭)	Durante la reproducción, pulse el botón ⏮ o bien ⏭ para avanzar o retroceder 5 minutos.	-
Buscar (◀◀ o bien ▶▶)	Durante la reproducción, pulse el botón SEARCH (◀◀ o bien ▶▶). Púlselo de nuevo para realizar la búsqueda a mayor velocidad. Permite realizar una búsqueda más rápida en un archivo AVI. A 2X, 4X y 8X veces la velocidad normal.	-
Reproducción a cámara lenta	Permite realizar una búsqueda más lenta en un archivo AVI. A un 1/2, 1/4, 1/8 y 16X de la velocidad normal.	P 15
ZOOM	Enfoque de 2, 4, 2 veces la visualización normal.	P 20

- Es posible que estas funciones no estén operativas según el archivo MPEG4.

Archivo CD-R AVI

Esta unidad puede reproducir los siguientes formatos de compresión
de vídeo con formato de archivo AVI:

- Contenidos DivX 3.11
- Contenidos DivX 4 (Basados en archivos MPEG4 de perfil simple)
- Contenidos DivX 5 (también admite perfil simple MPEG4 más características adicionales como fotogramas bi-direccionales. Qpel y GMC.)
- Contenidos compatibles con XviD MPEG4.

DVD-RW y DVD+R

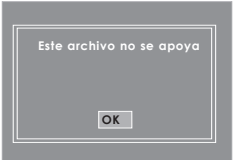
Formato que se admite para el archivo DivX:

- Formato DivX básico DivX3.11 / 4.12/ 5.x
- Xvid (código de vídeo compatible con MPEG-4) y DivX Pro
- Formato de archivo: *.avi, *.div, *.divx.

Esta unidad admite todas las resoluciones indicadas a continuación.

DivX3.11 & DivX4 & Xvid	DivX5
La velocidad de transmisión de bits puede variar: El dispositivo puede omitir la decodificación de porciones con velocidad de transmisión de bits alta e iniciar la decodificación de nuevo, cuando la velocidad regrese a su estado normal.	720 x 480 @30fps 720 x 576 @25fps : Maximum bit rate :4Mbps

Posibles mensajes de advertencia que aparecen al intentar reproducir un archivo DivX:

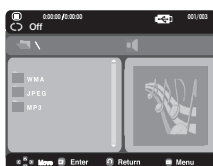
1. No Authorization (Sin autorización)
   - Archivo generado con un código de registro erróneo.
2. Unsupported Codec (Códec no admitido)
   - Este reproductor no admite archivos con ciertos tipos o versiones de códec (ej.. MP4, AFS y otros códec de propietario).
3. Unsupported Resolution (Resolución no admitida)
   - No se admiten archivos que contienen resoluciones más altas que las especificadas para el reproductor.

Nota
- La resolución que puede admitir el modelo DVDH1080 es de hasta 720 x 480 en 30 fotogramas/ 720 x 576 en 25 fotogramas.
- Esta unidad admite CD-R/RW escrito en MPEG4 conforme al “formato ISO9660”.

Reproducción de archivos multimedia utilizando la función Host USB

Puede disfrutar de los archivos multimedia como imágenes, películas y canciones guardadas en un reproductor MP3, en una memoria USB o una cámara digital con audio de calidad conectando el dispositivo d almacenamiento al puerto USB del reproductor de DVD.

Utilización de la función USB Host

1. Conecte el dispositivo USB al puerto USB de la parte posterior de la unidad.
2. Si hay una partición de USB, pulse el boton ◄/► para seleccionar la única partición desde USB y pulse el botón **ENTER**.

3. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar un archi vo en USB.Pulse ENTER para abrir el archivo.

Nota
- Cada vez que se pulsa el botón USB del mando a distancia, aparece un marco de la selección del dispositivo USB.
- Aparece durante un momento “Press USB to select device” (Pulse USB para seleccionar el dis-positivo) en la esquina superior izquierda.
- Aparece la pantalla del menú USB en la pantalla de TV y se reproduce el archivo guardado.

Extracción segura de USB

Para evitar daños en la memoria almacenada en el dispositivo USB, realice una extracción segura antes de desconectar el cable USB.

- Pulse el botón PARAR (■).
- Retire el cable USB.

Salto adelante/atrás

Durante la reproducción, pulse el botón (⏮/⏭).
- Cuando hay más de un archivo, si pulsa el botón ⏭ se selecciona el archivo siguiente.
- Cuando hay más de un archivo, si pulsa el botón ⏮ se selecciona el archivo anterior.

Reproducción rápida

Para reproducir el disco a una mayor velocidad, pulse (◄◄/►►) durante la reproducción.
- Cada vez que pulse el botón, la velocidad de reproducción cambiará de la siguiente forma:
  2x → 4x → 8x.

Dispositivos compatibles

1. Los dispositivos USB que admiten Almacenamiento en masa USB v1.0. (Los dispositivos USB que funcionan como un disco extraíble en Windows (2000 o posterior) sin la instalación de un controlador adicional.)
2. Reproductor de MP3:Reproductor MP3 tipo flash.
3. Cámara digital: cámaras que admiten Almacenamiento en masa USB v1.0.
   - Cámaras que funcionan como un disco extraíble en Windows (2000 o posterior) sin la instalación de un con trolador adicional.
4. Unidad Flash USB: Dispositivos que admiten USB2.0 o USB1.1.
   - Es posible que experimente una diferencia en la calidad de reproducción al conectar un dispositivo USB1.1. .
5. Lector de tarjetas USB: Un lector de tarjeta USB de una ranura y un lector de tarjetas USB de varias ranuras
   - Dependiendo del fabricante, es posible que no se admita el lector de tarjetas USB.
   - Si instala múltiples dispositivos de memoria en un lector de varias tarjetas, es posible que experimente problemas.
6. Si utiliza un cable de prolongación USB, el dispositivo USB podría no reconocerse.

• **Formatos admitidos**

	Nombre del archivo	Extensión de archivo	Velocidad en bits	Versión	Píxel	Frecuencia de muestreo
Imagen fija	JPG	JPG .JPEG	-	-	640*480	-
Música	MP3	.MP3	80~384kbps	-	-	44.1kHz
	WMA	.WMA	56~128kbps	V8	-	44.1kHz
Vídeo	VCD	MPG,MPEG	1.5Mbps	VCD1.1,VCD2.0	320*480	44.1KHz
	DivX	.AVI,.ASF	4Mbps	DivX3.11~DivX5.1,Xvid	720*480	44.1KHz~48KHz

Nota
- VCD y WMV no se pueden reproducir en este reproductor.

• No se admite CBI (Control/Volcado/Interrupción).
• No son compatibles las cámaras digitales que utilizan el protocolo PTP o que requieren la instalación de un progra ma adicional al conectarse a un PC.
• No son compatibles dispositivos que utilicen el sistema de archivos NTFS.(Sólo es compatible el sistema de archivos FAT 16/32 (Tabla de asignación de archivos 16/32).)
• Algunos reproductores MP3, al conectarse a este producto es posible que no funcionen dependiendo del tamaño del sector de su sistema de archivos.
• La función USB HOST no es compatible si se conecta un producto que transfiere archivos multimedia mediante el programa específico de su fabricante.
• No funciona con dispositivos MTP (Media Transfer Protocol) compatibles con Janus.

Ripeo de CD

Esta función le permite copiar archivos de audio desde el disco al dispositivo USB en formato MP3.

1. Abra la bandeja del disco.
   Coloque el CD de audio (CD DA) en la bandeja y ciérrela. Conecte el dispositivo USB al USB Host de la parte posterior del reproductor. Pulse ENTER para seleccionar el disco.

2. Con la unidad en modo de parada, pulse el botón RETURN para ver la pantalla de ripeo.
3. Pulse el botón ▲/▼ Para seleccionar los archivos que desee, pulse el botón ENTER para mar car los archivos que va a copiar.
   - Para quitar la marca de copia de todos los archivos, pulse de nuevo el botón ENTER.

4. Pulse los botones ► para seleccionar START (INICIO) en el menú de ripeo, pulse de nuevo el botón ENTER.

El menú de ripeo contiene 4 botones:
- Bitrates (Vel. de bits), se pulsa para cambiar 128kbps →192kbps →128kbps...
- Device selection (Sel. de dispositivo), se pulsa ENTER para cambiar entre dispositivos (máx. 4)
- Select (Seleccionar) – Unselect (Anular selección), se pulsa ENTER para cambiar desde Select all (Seleccionar todo) o Select none (No seleccionar)
- Start ripping (Iniciar ripeo); se pulsa ENTER para iniciar el proceso de ripeo.

5. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **START (INI CIAR)** y, a continuación, pulse el botón **ENTER**. Se inicia la copia de archivos
   - Para cancelar la copia en curso, pulse el botón CANCEL.

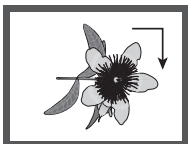
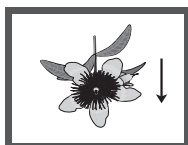
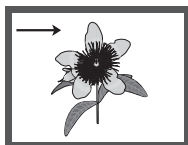
Nota
- Para volver a la pantalla de CDDA, pulse de nuevo el botón RETURN.
- Cuando se esté procesando el ripeo de CD, el reproductor entrará automáticamente en modo de reproducción.
- Sólo los discos CD de audio (CD DA) pueden ripearse.
- Debido a que la velocidad es 2,6 x la velocidad normal. El usuario no puede reproducir CDDA a través del proceso de ripeo.

Reproducción Picture CD

1. Seleccione la carpeta deseada.

2. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar un archivo de imagen en el menú de clips y, a continuación, pulse el botón ENTER.

Giro

- Cada vez que se pulse el botón ◄/► la ima gen gira 90 grados hacia la izquierda.

- Cada vez que pulse el botón ▲ la imagen se invertirá hacia abajo para mostrar una imagen en espejo.

- Cada vez que pulse el botón ▼ la imagen se invertirá hacia la derecha para mostrar una imagen en espejo.

Presentación

- Cuando se pulsa el botón Play en un archivo Jpeg,pasará al modo a toda pantalla y se iniciará la presentación automáticamente.

Nota

- Según el tamaño del archivo, el tiempo transcurrido entre cada imagen puede ser distinto al intervalo del tiempo fijado.
- Si no pulsa ningún botón, la presentación de diapositivas se iniciará automáticamente cada 8 segundos por defecto.

Reproducción de MP3-JPEG

Puede reproducir JPEG utilizando música de fondo.

1. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar un archivo MP3 en el menú de secuencias y pulse el botón ENTER.
2. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar un archivo JPEG en el menú de secuencias y pulse el botón ENTER.
   - La música se reproducirá desde el principio.
3. Pulse el botón Parar cuando desee detener la reproducción.

Nota

- Los archivos MP3 y JPEG tienen que estar en el mismo disco.

Discos CD-R JPEG

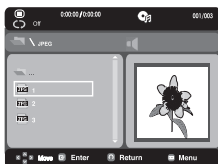
- Sólo se pueden reproducir archivos con las extensiones ".jpg" y ".JPG".
- Si no se cierra el disco, se tardará más tiempo en iniciar la reproducción y es posible que no se reproduzcan todos los archivos grabados.
- Sólo se pueden reproducir discos CD-R con archivos JPEG conformes a la normativa ISO9660 o con formato Joilet.
- El nombre del archivo JPEG no debe exceder de 8 caracteres y no debería incluir espacios en blanco o caracteres especiales (. / = +).
- Sólo se puede reproducir un disco multi-sesión escrito con secutivamente. Si hay un segmento en blanco en le disco multi-sesión, el disco sólo se puede reproducir hasta el segmento vacío.
- Se pueden guardar hasta un máximo de 500 imágenes en un CD.
- Se recomiendan los discos Kodak Picture CD.
- Durante la producción de un disco Kodak Picture CD, sólo se pueden reproducir los archivos JPEG guardados en la carpeta de imágenes.
- Kodak Picture CD: Los archivos JPEG guardados en la carpeta de imágenes puede reproducirse automáticamente.
- Konica Picture CD: Seleccione los archivos JPEG desde el menú de clips para ver la imagen.
- Fuji Picture CD: Seleccione los archivos JPEG desde el menú de clips para ver la imagen.
- QSS Picture CD: Es posible que la unidad no reproduzca discos QSS Picture CD.
- Si el Disco 1 tiene más de 500 archivos, sólo se podrán reproducir 500 archivos JPEG.
- Si el Disco 1 tiene más de 500 carpetas, sólo se podrán reproducir archivos JPEG de 500 carpetas.

Reproducción de CD de imagenes para HD-JPEG

Debe conectarse a HDMI. La resolución debe ser de 720p/1080i/1080p.

“Ajuste HDMI con la resolución más alta posible que admita el TV".

1. Seleccione la carpeta deseada.

2. Pulse los botones ▲/▼ bpara seleccionar un archivo de imagen en el menú de clips; depues pulse el botón ENTER.
   - Pulse el botón STOP (■) para volver al menú de clips.
   - Cuando reproduzca un CD de imágenes de Kodak, La unidad mostrará directamente la foto, no el menú de clips.

Nota
- Para que la pantalla desapareza, pulse el botón MENU.

- Giro
  Pulse el botón ◄/► para girar la pantalla 90 grados a la izquierda/derecha.
- Avance de la imagen
  Pulse el botón ⏮ o ⏭ para seleccionar la imagen siguiente o la anterior.
- Visionado automático
  Pulse el botón PLAY (►) para iniciar la función de visionado automático.
  Pulse el botón STOP (■) para detener la función de visionado automático.

Nota
- Según el tamaño del archivo, la cantidad de tiempo entre cada imagen puede ser diferente del tiempo establecido para el intervalo.
- Es posible que la imagen aparezca con un tamaño más pequeño, dependiendo del tamaño que tenga, al abrirla en el modo HD-JPEG.
- Se recomienda ajustar “BD Wise” en “Off” (No) en caso de reproducir un archivo de imagen JPEG con un tamaño mayor de 720x480 píxeles.”

cambio del menú de confi guración

Uso del menú de configuración

El menú de configuración permite personalizar el reproductor de DVD mediante la selección de preferencias de varios idiomas, configurar el nivel de control paterno e incluso ajustar el reproductor al tipo de pantalla de su televisor.

1. Con la unidad en modo Stop, pulse el botón MENU del mando a distancia. Pulse los botones ◄/► para seleccionar Setup (Configuración) y, a continuación, pulse el botón ▼ ó el botón ENTER.

❶ Configuración Idioma Página : Permite seleccionar el idioma deseado.
❷ Opciones Audio Página : Permite seleccionar las opciones de audio.
❸ Opciones Pantalla Página : Permite seleccionar las opciones de pantalla. Para seleccionar el tipo de pantalla que desea así como varias opciones de pantalla.
❹ Página Calificación : Permite seleccionar el nivel de control paterno. Para que los usuarios fijen el nivel deseado e impedir que los niños vean películas inapropiadas con violencia, contenido para adultos, etc.
❺ HDMI Página: Permite seleccionar el HDMI.

2. Pulse los botones ◄/► para acceder a todas las funciones. Pulse el botón ▼ o el botón ENTER para acceder a las funciones adicionales.
3. Vuelva a pulsar el botón MENU para que desaparezca la pantalla de configuración.

Nota
- Dependiendo del disco, es posible que no funcionen algunas selecciones realizadas en el menú Setup (Configuración).

Configuración de las funciones de idioma

Si configura por adelantado el idioma de los menús de reproductor, disco, audio y subtítulos, aparecerán automáticamente cada vez que vea una película.

Selección de idioma para el menú del reproductor

1. Pulse el botón MENU.
2. Pulse los botones ◄/► para seleccionar Configuración Idioma Página y, a continuación, pulse el botón ▼ ó el botón ENTER.
3. Pulse los botones ▲/▼para seleccionar Menú del lector y, a continuación, pulse el botón ► o el botón ENTER.
4. Pulse los botones ◄/► para seleccionar el idioma desea do y, a continuación, pulse el botón ENTER.
   – Se selecciona el idioma y la pantalla regresa al menú Configuración de idioma.
   – Para que desaparezca el menú de configuración, pulse el botón MENU.

Selección de idiomas en Disc Menu (Menú Disco)

1. Pulse el botón MENU.
2. Pulse los botones ◄/► para seleccionar Configuración Idioma Página y, a continuación, pulse el botón ▼ ó el botón ENTER.
3. Pulse los botones ▲/▼para seleccionar Menú del Disco y, a continuación, pulse el botón ► o el botón ENTER.
4. Pulse los botones ◄/► para seleccionar el idioma desea do y, a continuación, pulse el botón ENTER.
   – Se selecciona el idioma y la pantalla regresa al menú Configuración de idioma.
   – Para que desaparezca el menú de configuración, pulse el botón MENU.

Selección del idioma de audio

1. Pulse el botón MENU.
2. Pulse los botones ◄/► para seleccionar Configuración Idioma Página y, a continuación, pulse el botón ▼ ó el botón ENTER.
3. Pulse los botones ▲/▼para seleccionar Audio y, a continuación, pulse el botón ► o el botón ENTER.
4. Pulse los botones ◄/► para seleccionar el idioma desea do y, a continuación, pulse el botón ENTER.
   – Seleccione Original si quiere que el idioma por defecto sea el idioma original con el que se grabó el disco.
   – Si el idioma seleccionado no está grabado en el disco, se seleccionará el idioma original pregrabado.
   – Se selecciona el idioma y la pantalla regresa al menú Configuración de idioma.
   – Para que desaparezca el menú de configuración, pulse el botón MENU.

Selección del idioma de subtítulo

1. Pulse el botón MENU.
2. Pulse los botones ◄/► para seleccionar Configuración Idioma Página y, a continuación, pulse el botón ▼ ó el botón ENTER.
3. Pulse los botones ▲/▼para seleccionar Subtítulos y, a continuación, pulse el botón ► o el botón ENTER.
4. Pulse los botones ◄/► para seleccionar el idioma desea do y, a continuación, pulse el botón ENTER.
   – Select "Automatic" if you want the subtitle language to be the same as the language selected as the audio language.
   – Some discs may not contain the language you select as your initial language; in that case the disc will use its original language setting.
   – The language is selected and the screen returns to setup menu.
   – Para que desaparezca el menú de configuración, pulse el botón MENU.

Selección del idioma de DivX Subtítulos

1. Pulse el botón MENU.
2. Pulse los botones ◄/► para seleccionar Configuración Idioma Página y, a continuación, pulse el botón ▼ ó el botón ENTER.
3. Pulse los botones ▲/▼para seleccionar DivX Subtítulos y, a continuación, pulse el botón ► o el botón ENTER.
4. Pulse los botones ◄/► para seleccionar el idioma desea do y, a continuación, pulse el botón ENTER.
   – Se selecciona el idioma y la pantalla regresa al menú Configuración de idioma.
   – Para que desaparezca el menú de configuración, pulse el botón MENU.

Configuración de las opciones de audio

Las opciones de audio permiten configurar el dispositivo de audio y los ajustes de estado de sonido dependiendo del sistema de audio que se utilice.

1. Pulse el botón MENU.
2. Pulse los botones ◄/► para seleccionar Opciones Audio Página y, a continuación, pulse el botón ▼ ó el botón ENTER.
3. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar la opción deseada y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón ENTER.

❶ Salida Dolby Digital
- PCM: Convierte a audio PCM(2CH).
- Serie de bits (Bitstream): Da salida a Dolby Digital Bitstream a través de salida digital. Seleccione Bitstream cuando conecte Dolby Digital Decoder.

❷ Salida MPEG-2 Digital
- PCM: Convierte a audio PCM(2CH).
- Serie de bits (Bitstream): Convierte a MPEG-2 Digital Bitstream (5.1CH u 8CH). Seleccione Bitstream al utilizar la salida de audio digital.

Nota
- Al reproducir un disco que contenga audio MPEG en selección con flujo de bits, es posible que el cable coaxial no tenga salida de audio dependiendo del receptor de AV.

❸ Compresión Dinámica
- On : Para seleccionar la compresión dinámica.
- Off : Para seleccionar la gama estándar.

❹ Submuestreo PCM
- On : Seleccione esta opción cuando el amplificador conectado al reproductor no sea compatible con 96 KHz. En ese caso, las señales 96 KHz descenderán y se convertirán a 48 KHz.
- Off : Seleccione esta opción cuando el amplificador conectado al reproductor es compatible con 96 KHz. En este caso, todas las señales tendrán salida sin que se produzcan cambios.

❺ Poder En la Música
El menú se utiliza para activar o desactivar el sonido de apertura al encender el reproductor de DVD.
- On : Para activar la música de inicio.
- Off : Para desactivar la música de inicio.

Nota
- No hay salida de audio analógica cuando reproduce un disco DTS.
- Cuando el muestreo descendente PCM está apagado
  • Algunos discos sólo tienen salida de audio con muestreo descendente mediante salidas digi tales.
  • Para que desaparezca el menú de configura ción, pulse el botón MENU.

HDMI
- Si su TV no es compatible con formatos multicana les comprimidos (Dolby Digital, DTS, MPEG),usted debe fijar el audio Digital al PCM.
- Si su TV no es compatible con la velocidad de muestreo LPCM por encima de 48 kHz, debe fijar el PCM Down Sampling (Muestreo abajo PCM) en On (Act.).

Configuración de las opciones de pantalla

Las opciones de pantalla permiten configurar funciones de vídeo en el reproductor.

1. Pulse el botón MENU.
2. Pulse los botones ◄/► para seleccionar Opciones Pantalla Página y, a continuación, pulse el botón ▼ ó el botón ENTER.
3. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar la opción deseada y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón ENTER.

❶ **Formato TV**
Dependiendo del tipo de televisor, puede ajustar los pará metros de la pantalla (relación altura/anchura).
- Formato 4:3 Pan&Scan (4:3 Pan Scan) : Seleccione esta opción cuando quiera ver la parte central de la pantalla 16:9 en un TV de tamaño convencional. (Se cortarán los extremos derecho e izquierdo de la imagen de la película.)
- Formato 4:3 Buzón (4:3 Letter Box) : Seleccione esta opción cuando quiera ver la dimensión de pantalla completa 16:9 que ofrece el DVD, aunque tenga un televisor con una dimensión de pantalla de 4:3. Aparecerán unas barras negras en la parte superior e inferior de la pantalla.
- Formato Panorámico (16:9 Wide) : Podrá ver la imagen 16:9 completa en el TV panorámico.

❷ Mensajes Pantalla
Se utiliza para activar o desactivar los mensajes de pantalla.

❸ **Saída de vídeo**

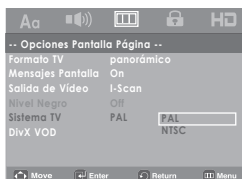
Seleccione Video Output (Salida de vídeo).

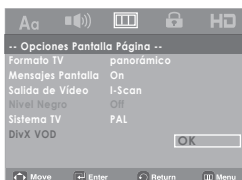
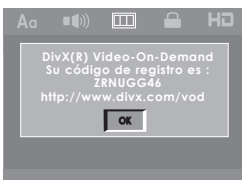
- I-SCAN: Seleccione esta opción si desea utilizar Component Interlace Out.
- P-SCAN: Seleccione esta opción si desea utilizar Component Progressive Out.

❹ **Nivel negro**

- Ajusta el brillo de la pantalla (On (Activar)/Off (Desactivar)). No funciona en el modo PAL.

❺ **Sistema TV**

- NTSC: para reproducir un disco NTSC
  - Si el sistema de su TV sólo tiene entrada PAL-Video, seleccione "PAL". Cuando selecciona "PAL", el formato
    de salida entralazada es la salida PAL 60 Hz.
  - Si el sistema de su TV sólo tiene entrada NTSC, seleccione "NTSC".
  - Si configura el sistema de TV NTSC, la velocidad de cuadros de salida de HDMI será de 60 Hz.
- PAL: Para reproducir un disco PAL
  - Si el sistema de su TV sólo tiene entrada NTSCVideo, seleccione "NTSC".
  - Si el sistema de su TV sólo tiene entrada PAL, seleccione "PAL".
  - Si configura el sistema de TV PAL, la velocidad de cuadros de salida de HDMI será de 50 Hz.

❻ **DivX VOD**

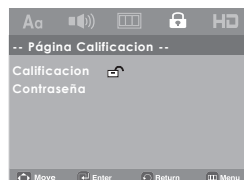
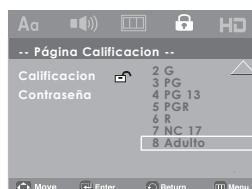
Seleccionar DivX VOD, y pulse el botón ► o ENTER. Pulse OK para ver el número de registro de DivX.

Si pulsa OK hará que desaparezca el menú de config uración.

Nota

- **Consulte el Manual del usuario del TV para averiguar si su TV admite el Barrido progresivo. Si acepta el Barrido progresivo, siga el Manual del usuario de su TV en relación con la configuración del Barrido progresivo en el sistema de menús del TV.**
- **Si Video Output (Salida de vídeo) se define de forma incorrecta, la pantalla puede bloquearse.**

Configuración del control-paterno

La función Control paterno actúa en los DVD quehan recibido una clasificación que ayuda a controlar los tipos de DVD que ve su familia. En un disco hay hasta 8 niveles de clasificación.

Configuraicón del nivel de clasificación

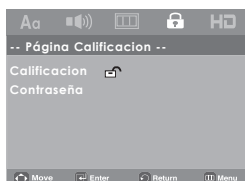
1. Pulse el botón MENU.
2. Pulse los botones ◄/► para seleccionar Página Calificacion y, a continuación, pulse el botón ▼ ó el botón ENTER.

3. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el nivel de clasificación que desea y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón ENTER.
4. Pulse los botones▲/▼ para seleccionar el nivel de clasificación que desea y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.
   Por ejemplo, Configuración Apto niños.

Para que desaparezca el menú de configuración, pulse el botón MENU. Por ejemplo, si selecciona el Nivel 6 como nivel máximo, los discos que contengan Nivel 7 y 8 no se reproducirán.

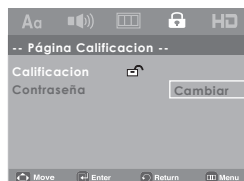
5. Rellene el cuadro vacío pulsando el botón ◄/►/▲/▼ para introducir la contraseña. la contraseña está definida en 0000.

Nota

❶ Apto niños
❷ G (Audiencia general) : se admiten todas las edades.
❸ PG (Se sugiere la compañía de un adulto) : algún material puede que no sea adecuado para adolescentes.
❹ PG 13 (Menores de 13 acompañados): algún material puede que no sea apropiado para niños con edad inferior a los 13.
❺ PGR (Se recomienda la compañía de un adulto) : no son programas necesariamente inapropiados para niños, pero se recomienda el criterio del telespectador y se aconseja a los padres y vigilantes supervisar a los jóvenes televidentes.
❻ R (Restringido): los menores de 17 requieren la compañía de un adulto
❼ NC17 (NC-17) : No permitido para jóvenes de 17 años o menores.
❽ Adulto

Cambio de la contraseña

1. Pulse el botón MENU.
2. Pulse los botones ◄/► para seleccionar Página Calificacion y, a continuación, pulse el botón ▼ ó el botón ENTER.

3. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el nivel de clasificación que desea y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón ENTER.

4. Seleccione Change (Cambiar), y pulse el botón **ENTER**.

5. Rellene el cuadro vacío pulsando el botón ◄/►/▲/▼ para introducir la contraseña antigua.

6. Cambie la contraseña 0000 para activar la función de control paterno. Escriba la nueva contraseña. Vuelva a escribir la nueva contraseña.

Nota
Si ha olvidado la contraseña, consulte la sección “Contraseña olvidada” en la Referencia de solución de problemas.

Configuración de HDMI

Se utiliza este ajuste cuando la unidad es conectada por HDMI con los dispositivos de Visualización (TV, proyector, etc).

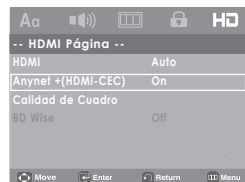
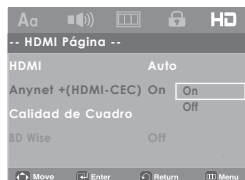
1. Pulse el botón MENU.
2. Pulse los botones ◄/► para seleccionar Opciones HDMI Página y, a continuación, pulse el botón ▼ ó el botón ENTER.
3. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar HDMI y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón ENTER.
   - Auto (Automático) : Ajuste automático de la resolución
   - 480p/576p : 720 x 480, 720 x 576
   - 720p : 1280 x 720
   - 1080i : 1920 x 1080
   - 1080p : 1920 x 1080

NotA

- Las resoluciones disponibles para las salidas de HDMI dependen de la televisión o del proyector conectados. Para los detalles, vea el manual de usuario de su TV o el proyector.
- Cuando se cambia la resolución durante la reproducción, puede que la imagen tarde varios segundos en aparecer.
- Si define la resolución de salida de HDMI en 720p, 1080p o 1080i, la salida de HDMI proporciona una mejor calidad de imagen.

Configuración de Anynet+(HDMI-CEC)

Anynet+ es una función que se utiliza para controlar el la unidad utilizando el mando a distancia de un TV Samsung, conectando el DVD 1080P9 en un TV SAMSUNG utilizando un cable HDMI. (Consulte las páginas 12-13) (Sólo disponible con TV SAMSUNG que admitan Anynet+.) Seleccione On (activar) al conectar el DVD 1080P9 al TV Samsung que admita Anynet+.

1. Pulse el botón MENU.
2. Pulse los botones ◄/► para seleccionar Opciones HDMI Página y, a continuación, pulse el botón ▼ ó el botón ENTER.
3. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionarAnynet+(HDMI-CEC) y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón ENTER.

4. Seleccione Anynet+ (HDMI-CEC) en "On" (Activar) en el Reproductor de DVD y, a continuación, presione el botón ► ó ENTER.

5. Defina la función Anynet+ en el TV. (Consulte el manual de instrucciones del TV para obtener información adicional.).
   - Cuando presione el botón Anynet+ en el mando a distancia del TV, aparecerá la OSD que se muestra a continuación.

Puede controlar el Reproductor de DVD utilizando el mando a distancia del TV. (Botones de TV que pueden utilizarse para controlar el Reproductor de DVD : ◄◄,

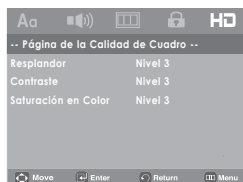
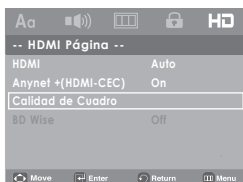
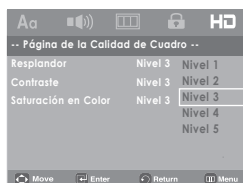
y los botones,, 0 ~ 9 botones.

- Select Device (Seleccionar dispositivo) : esta opción se utiliza para seleccionar el dispositivo.
- Menu on Device (Menú del dispositivo) : igual que el botón Menu del mando a distancia del Reproductor de DVD.
- Device Operation (Operación del dispositivo) : igual que el botón INFO del mando a distancia del Reproductor de DVD.

NotA

- Si se presiona el botón PLAY de la unidad mientras se ve la TV, la pantalla de TV cambiará a la pantalla de reproducción.
- Si reproduce un DVD con el TV apagado, se encen derá el TV.
- Si apaga el TV, el Reproductor de DVD se apagará automáticamente.
- Si cambia HDMI a otras fuentes (Compuesta, Componente, …etc) en el TV mientras reproduce el disco de DVD, el reproductor de DVD detendrá la reproducción.

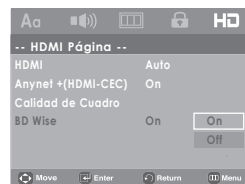
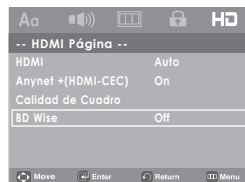
Configuración de Calidad de Cuadro

1. Pulse el botón MENU.
2. Pulse los botones ◄/► para seleccionar Opciones HDMI Página y, a continuación, pulse el botón ▼ ó el botón ENTER.
3. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar Calidad de Cuadro y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón ENTER.

4. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Página de la Calidad de Cuadro**, a continuación, pulse el botón ► ó el botón ENTER.

Nota

- Resplandor : Nivel 1 ~ Nivel 5
- Contraste : Nivel 1 ~ Nivel 5
- Saturación en Color : Nivel 1 ~ Nivel 5

Configuración de BD Wise

Cuando el reproductor se conecta a un TV SAMSUNG que admita “BD Wise”, puede disfrutar de una calidad de imagen óptima ajustando la función “BD Wise” en “On” (Sí).

1. Pulse el botón MENU.
2. Pulse los botones ◄/► para seleccionar HDMI Página y, a continuación, pulse el botón ▼ ó el botón ENTER.
3. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar BD Wise y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón ENTER. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar On y, a continuación, pulse el botón ENTER.

Nota

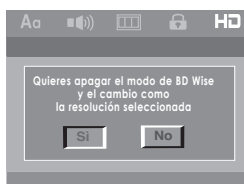
- Esta opción sólo puede cambiarse cuando el TV admite BD Wise.

Cómo desactivar BD Wise.

Si desea cambiar a otra resolución cuando “BD Wise” esté activada, elija una opción entre las dos siguientes:

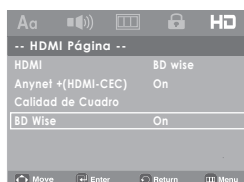
Opción 1

1. Pulse el botón MENU.
2. Pulse los botones ◄/► para seleccionar HDMI Página y, a continuación, pulse el botón ▼ ó el botón ENTER.
3. Pulse los botones ▲/▼para seleccionar **HDMI y**, pulse el botón ► ó el botón. Pulse los botones ▲/▼ bpara seleccionar resolución y, a continuación, pulse el botón ENTER.

- Elija "Yes" (Sí) para continuar, o bien elija "No" (No) para mantener el ajuste actual.

Opción 2

1. Pulse el botón MENU.
2. Pulse los botones ◄/► para seleccionar HDMI Página y, a continuación, pulse el botón ▼ ó el botón ENTER.
3. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar BD Wise y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón ENTER. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar Off y, a continuación, pulse el botón ENTER.
   - La resolución HDMI cambiará a la resolución máxima admitida por el TV.

Nota

- Se recomienda ajustar "BD Wise" en "Off" (No) en caso de reproducir un archivo de imagen JPEG con un tamaño mayor de 720x480 píxeles."

Actualización de Firmware

Introducción

Samsung suele proporcionar las actualizaciones desoftware para mejorar al máximo el rendimiento deesta unidad. Consulte la página Web de Samsung(www.samsung.com).El nuevo y especial mpeg4 codec continua y sigueapareciendo. El rendimiento dependerá del softwarede actualización que esté utilizando así como delsoftware incluido en su reproductor de DVD antes de realizar la actualización.

Cómo hacer un disco de actualización

1. Tiene que descargar un archivo nuevo a través del Download Center (Centro de descarga de Samsung) en la página Web (www.samsung.com).
2. Grabe el archivo en el disco utilizando CD-RW en su PC.

Nota
- Sistema de archivos CD-ROM ISO Level
- Ajuste de caracteres ISO9660
- Finalizado, sesión única
- Velocidad de grabación

Cómo realizar una actualización

1. Abra la bandeja de discos. Coloque el disco sobre la bandej a. Cierre la bandeja. Aparecerá la pantalla de actualizaciones de software Firmware.

Upgrade file detected
Curent version: 07.01.03.08.H1080XAA
Update version: 07.02.03.09.H1080XAA
Upgrade ?
Press Play to start

"Firmware upgrade" aparecerá en la pantalla

2. Pulse enter o play para iniciar la actualización.
   - Pulse otra tecla para cancelar la actualización y volver al logotipo de Samsung y expulsar el disco.

Upgrade file detected
Curent version: 07.01.03.08.H1080XAA
Update version: 07.02.03.09.H1080XAA
Upgrade ?
Press Play to start
File copying

Se inicia la actualización del microprograma

Upgrade file detected
Curent version: 07.01.03.08.H1080XAA
Update version: 07.02.03.09.H1080XAA
Upgrade ?
Press Play to start
Upgrade

Se inicia la actualización del microprograma

- La bandeja de discos se abrirá en medio de la grabación. Después de extraer el disco, espere alrededor de 2 minutos.
- Si la unidad se actualizó correctamente, se apagará y se encenderá después de que la bandeja se cierre automáticamente.

3. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado y, pulse el botón ENTER.

Nota
- Si no aparece la opción "Select Menu Language", póngase en contacto con el Centro de servicio ,técnico de Samsung "Samsung Service Center".
- No pulse ningún botón ni desconecte la alime tación mientras realiza la actualización.
- El proceso de la actualización puede cambiar, consulte la página Web (www.samsung.com).

Solución de problemas

Antes de solicitar servicio técnico (solución de problemas), compruebe lo siguiente:

Problema	Solución	Página
El mando a distancia no funciona	• Compruebe las pilas del mando a distancia. Quizás haya que cambiarlas. • Utilice el mando a distancia a una distancia no superior a 6 metros. • Extraiga las pilas y mantenga pulsado uno o más botones durante varios minutos para descargar el microprocesador del mando a distancia y reinicializarlo. Introduzca las pilas y compruebe si funciona el mando a distancia..	P3
El disco no funciona.	• Compruebe que el disco está instalado con la cara de la etiqueta hacia arriba. • Compruebe el número de región del DVD.	P5
En la pantalla aparece el icono ⊘	• En este momento no puede realizarse la función o acción porque: 1. El software del DVD lo impide. 2. El software del DVD no admite la función (p. ej., ángulos). 3. a función no está disponible en ese momento. 4. Ha solicitado un título, un número de capítulo o un punto de búsqueda que está fuera de rango.	
No aparece Menu Disc (Menú Disco).	• Compruebe si el disco tiene un menú.	
El modo de reproducción no es el seleccionado en el menú Setup (Configuración).	• Algunas de las funciones seleccionadas en el Setup Menu (Menú Configuración) no funcionan correctamente, si el disco no está codificado con la función correspondiente.	P27~33
No se puede cambiar la dimensión de la pantalla.	• La relación altura/anchura de la pantalla está fijada en los DVD.	P29~30
No hay audio.	• Compruebe que ha seleccionado la salida digital correcta en el menú Audio Options (Opciones de audio).	P28~29
La pantalla está bloqueada.	• Pulse el botón ▶II durante más de 5 segundos y compruebe que no hay un disco dentro. Todos los ajustes volverán a los ajustes originales de fábrica.	P15
Contraseña olvidada.	• Pulse el botón ▶II durante más de 5 segundos y compruebe que no hay un disco dentro. Todos los ajustes que contenían una contraseña volverán a los ajustes originales de fábrica. No utilice esta opción a menos que sea absolutamente necesario.	P30~31
Si se producen otros problemas.	• Vaya al contenido y busque la sección del manual de usuario con las explicaciones sobre el problema actual y siga el procedimiento. • Si el problema persiste, póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado más cercano.	
La imagen produce ruidos o está distorsionada.	• Compruebe si el disco tiene suciedad o está rayado. • Limpie el disco.	P2
Ningún resultado en la conexión HDMI	• Compruebe que la salida de vídeo está habilitada para HDMI. • Compruebe la conexión entre la TV y el jack de HDMI del reproductor de DVD. • Vea si la televisión sostiene este reproductor de DVD comoi 480p/576p/720p/ /1080p/1080i.	P11~12
El TV no permite conexión HDMI	• Si el ruido de la nieve aparece en la pantalla, significa que la televisión no sostiene HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection).	P11~12
Temblor de pantalla con salida HDMI	• Compruebe que el sistema de TV está configurado correctamente. • El fenómeno del temblor de la pantalla puede ocurrir cuando la tasa de imágenes se convierte de 50Hz a 60Hz para la salida 720P/ 1080p/ 1080i HDMI (High Definition Multimedia Interface). • Consulte el manual de usuarios de TV.	P32~33

Especificaciones técnicas

Generales	Requisitos de alimentación	AC 110-240V ~ 50/60 Hz
	Consumo eléctrico	8 W
	Peso	0.976 Kg
	Dimensiones	264.5mm (An) X 248mm (Pr) X 50.5mm (Al)
	Rango de temperatura de servicio	+5°C to +35°C
	Rango de humedad de servicio	10 % to 75 %
Disco	DVD (DIGITAL VERSATILE DISC)	Velocidad de lectura: 3,49 ~ 4,06 m/seg. Tiempo de reproducción approx. (Cara simple, Disco de capa simple): 135 min.
	CD : 12Cm (COMPACT DISC)	Velocidad de lectura: 4,8 ~ 5,6 m/seg. Tiempo máximo de reproducción: 74 min.
	CD : 8Cm (COMPACT DISC)	Velocidad de lectura: 4,8 ~ 5,6 m/seg. Tiempo máximo de reproducción: 20 min.
Salida de vídeo (Video Output)	Vídeo compuesto	1 canal: 1.0 Vp-p (75 Ω carga)
	Vídeo componente	Y: 1.0 Vp-p (75 Ω carga) Pr: 0.70 Vp-p (75 Ω carga) Pb: 0.70 Vp-p (75 Ω carga)
	HDMI	480p/576p. 720p. 1080i. 1080p
Salida de audio (audio Output)	Nivel máximo de salida	2Vrms
	Terminal de salida	RCA
	Salida de audio digital	Terminal coaxial (S/PDIF)
	*Respuesta de frecuencias	20Hz~20kHz

*: Especifiación nominal

Nota

- Samsung Electronics Co., Ltd se reserva el derecho a cambiar las especificaciones sin previo aviso.
- Los pesos y dimensiones son aproximados.

ESPAÑA (SPAIN)

GARANTIA COMERCIAL

La presente Garantía se otorga sin perjuicio y además de cualesquiera de los derechos reconocidos al consumidor frente al vendedor por la Ley 23/2003 de Garantías en Venta de Bienes de Consumo, de julio de 2003.

Este producto SAMSUNG está garantizado por un período de doce (12) meses a partir de la fecha de compra, el consumidor tiene derecho a la reparación gratuita de cualquier avería por defecto de fabricación en el Servicio Técnico Oficial, incluyendo mano de obra y piezas de recambio.

Para ejercitar sus derechos de conformidad con esta Garantía Comercial, el comprador deberá rellenar el certificado en el punto de venta en el momento de la compra y presentarlo al SAT junto con la factura, o el ticket de compra o el albarán de entrega.

La presente GARANTIA COMERCIAL es válida en las condiciones y durante los plazos indicados, contados a partir de la fecha de la compra.

Distribuidores autorizados de SAMSUNG y centros de Servicios Autorizados en otros Países adheridos a la Unión Europea, cumplirán con los términos de la garantía emitidos en la compra del país concerniente.

Para ejercitar sus derechos conforme a esta Garantía Comercial el consumidor dispone de las siguientes vías de atención:

• El Centro de Atención al Cliente de SAMSUNG: Telf. 902-1-SAMSU(72678)
• El sitio www.samsung.com/es para obtener más información.
• En caso necesario puede ponerse en contacto con:

Samsung Electronics Iberia S.A.
Avenida de la Vega, 21
28108 Alcobendas (Madrid)

■ CONDICIONES DE LA GARANTIA

1. Para la validez de la presente garantía será indispensable que este documento se encuentre correctamente rellenado y sellado, siendo igualmente válido a los mismos efectos el ticket de compra o el albarán de entrega que acredite la fecha de compra. En el caso de estar cualquiera de los antedichos documentos manipulados, la presente garantía perderá totalmente su validez.
2. El consumidor podrá exigir la reparación o sustitución del aparato siempre y cuando sea posible y proporcional a las circunstancias. En otro caso, el consumidor podrá optar entre una reducción proporcional en el precio o la resolución del contrato. La resolución no procederá cuando la falta de conformidad sea de escasa importancia.
3. Las reparaciones en garantía deben ser efectuadas por Servicios Oficiales SAMSUNG o Distribuidores Autorizados. No serán cubiertas por esta garantía, las reparaciones efectuadas por Servicios Técnicos o Distribuidores no Autorizados por SAMSUNG.
4. Este producto no se considerará defectuoso cuando se requiera la adaptación para cumplir las normas de seguridad o técnicas locales o nacionales de otro país diferente para el cual fue originalmente diseñado y producido. Esta garantía no cubre los trabajos para estas adaptaciones ni cualquier daño que pueda ocasionar.

5. Esta garantía no cubre ninguno de los siguientes casos:
   a) Revisiones periódicas, mantenimientos, sustitución de piezas debidas a desgastes y roturas.
   b) El coste relacionado con la instalación o puesta en marcha del producto.
   c) Mala utilización, incluyendo el fallo debido a la no utilización de este producto para su uso normal o correcta instalación.
   d) Daños causados por caída de rayos, agua, fuego, fuerza mayor, guerras, disturbios públicos, voltaje incorrecto, ventilación incorrecta o cualquier otra causa lejos del control de SAMSUNG.
   e) En cuanto a las partes sometidas a desgaste (baterías, pilas, carcasas) esta garantía será válida durante seis meses a partir de la fecha de su adquisición.
   f) No cubre software que suministre o aplique los convenios de licencia del usuario final o las condiciones o exclusiones de garantías separadas.
6. Esta garantía es válida para cualquier persona que legalmente adquiera la posesión del producto durante el período de garantía.
7. Los derechos estatutarios del consumidor en cualquier legislación nacional aplicable ya sea contra el vendedor originados en el contrato de compra o de otra forma no están afectados por esta garantía. A menos que haya una legislación nacional que exprese lo contrario, los derechos bajo esta garantía son los derechos de compra del consumidor y SAMSUNG, sus subsidiarias y distribuidores no están sujetos por indirecta o consecuente pérdida o cualquier daño de discos duros o de cualquier otro dispositivo de almacenamiento de datos, o cualquier otro equipo o material relacionado.
8. La garantía no cubre fallos del producto ocasionados por el uso de accesorios, dispositivos o consumibles que no sean originales de SAMSUNG diseñados para el producto.

Nota Informativa*:*
Mediante la cumplimentación voluntaria de esta garantía Vd. autoriza que los datos contenidos en el mismo sean incorporados a un fichero automatizado y almacenados y tratados por Samsung Electronics Iberia,S.A., comprometiéndose explícitamente a mantener estos datos bajo la máxima confidencialidad y a no suministrarlos a terceros. Asimismo, de conformidad con lo dispuesto por la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre, de Protección de datos de carácter personal, Vd. puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiendo una comunicación por escrito a Samsung Electronics Iberia S.A. Avenida de la Vega, 21 28108 Alcobendas (Madrid)"

GARANTÍA EUROPEA

Contacte con SAMSUNG WORLD WIDE

Si tiene alguna pregunta o comentario referente a nuestros productos, por favor contacte con nuestro Servicio de Atención al Cliente.

Región	País	Centro de atención al cliente ☎	Sitio Web
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/mx
	U.S.A	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/us
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421, 4004-0000	www.samsung.com/br
	CHILE	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/cl
	NICARAGUA	00-1800-5077267	www.samsung.com/latin
	HONDURAS	800-7919267	www.samsung.com/latin
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	0-800-100-5303	www.samsung.com/latin
	COLOMBIA	01-8000112112	www.samsung.com.co
Europe	BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	800-726-786 (800 - SAMSUNG)	www.samsung.com/cz
	DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk
	FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi
	FRANCE	3260 SAMSUNG (€ 0,15/Min) 08 25 08 65 65 (€ 0,15/Min)	www.samsung.com/fr
	GERMANY	01805 - SAMSUNG(726-7864 € 0,14/Min)	www.samsung.de
	HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/hu
	ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/it
	LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.com/lu
	NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (726-7864 € 0,10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	815-56 480	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881, 022-607-93-33	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80820-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902-1-SAMSU(72678)	www.samsung.com/es
	SWEDEN	0771-400 200	www.samsung.com/se
	U.K	0845 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk
	EIRE	0818 717 100	www.samsung.com/ie
	AUSTRIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/at
	SWITZERLAND	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ch
CIS	RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.ru
	KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru
	UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru
	KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
	TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.ua
	LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.lt
	LATVIA	8000-7267	www.samsung.com/lv
	ESTONIA	800-7267	www.samsung.ee
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com/au
	NEW ZEALAND	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	www.samsung.com/nz
	CHINA	800-810-5858, 400-810-5858, 010-6475 1880	www.samsung.com/cn
	HONG KONG	3698-4698	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282, 1800 110011, 1-800-3000-8282	www.samsung.com/in
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com/id
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/sg
	THAILAND	1800-29-3232, 02-689-3232	www.samsung.com/th
	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com/vn
Middle East & Africa	TURKEY	444 77 11	www.samsung.com/tr
	SOUTH AFRICA	0860-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/za
	U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864), 8000-4726	www.samsung.com/ae

Eliminación correcta de este producto

(Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)
(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

La presencia de este símbolo en el producto, accesorios o material informativo que lo acompañan, indica que al finalizar su vida útil ni el producto ni sus accesorios electrónicos (como el cargador, cascos, cable USB) deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe estos productos de otros tipos de residuos y recíclelos correctamente. De esta forma se promueve la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto o con las autoridades locales pertinentes para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto y sus accesorios electrónicos no deben eliminarse junto a otros residuos comerciales.

Eliminación correcta de las baterías de este producto

(Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de baterías.)

La presencia de esta marca en las baterías, el manual o el paquete del producto indica que cuando haya finalizado la vida útil de las baterías no deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos. Los símbolos químicos Hg, Cd o Pb, si aparecen, indican que la batería contiene mercurio, cadmio o plomo en niveles superiores a los valores de referencia admitidos por la Directiva 2006/66 de la Unión Europea. Si las baterías no se desechan convenientemente, estas sustancias podrían provocar lesiones personales o dañar el medioambiente.
Para proteger los recursos naturales y promover el reciclaje, separe las baterías de los demás residuos y recíclelas mediante el sistema de recogida gratuito de su localidad.

DVD-H1080
DVD-H1080R
DVD-H1080W

Leitor de DVD

manual do utilizador

imagine as possibilidades

Obrigado por ter adquirido um produto Samsung.
Para receber assistência completa, registe o produto em
www.samsung.com/global/register

AK68-01754P(02)

precauções

1. Programar

- Consulte a etiqueta de identificação que se encontra na zona traseira do leitor para obter informações sobre a tensão de funcionamento adequada.
- Instale o leitor numa caixa com orifícios de ventilação adequados. (7~10cm) Não bloqueie os orifícios de ventilação de qualquer um dos componentes para facilitar a circulação do ar.
- Não empurre o tabuleiro do disco manualmente.
- Não empilhe componentes.
- Certifique-se de que desliga todos os componentes antes de deslocar o leitor.
- Antes de ligar outros componentes a este leitor, certifique-se de que os desliga.
- Certifique-se de que retira o disco e desliga o leitor após a sua utilização, especialmente se não o utilizar durante um longo período de tempo.
- A ficha de corrente é utilizada para desligar o aparelho e tem de estar facilmente acessível a qualquer momento

2. Para sua segurança

- Este produto utiliza um laser. A utilização de comandos ou ajustes, bem como de procedimentos diferentes daqueles especificados neste manual pode resultar na exposição a radiações perigosas.
- Não retire as coberturas nem tente efectuar qualquer tipo de reparações sozinho. A assistência deve ser efectuada apenas por pessoal qualificado.

3. Cuidado

- O leitor não foi concebido para utilizações industriais mas para ambientes domésticos. Este produto foi concebido apenas para utilização pessoal.
- Não exponha o aparelho a gotas ou salpicos e não coloque objectos com líquidos, como jarras, em cima do aparelho
- As influências exteriores, tais como relâmpagos e electricidade estática podem afectar o funcionamento normal deste leitor. Se tal ocorrer, desligue e volte a ligar o leitor com o botão POWER ou desligue e volte a ligar o cabo de alimentação CA à respectiva tomada. O leitor deve funcionar normalmente.
- Quando se verifica a formação de condensação no interior do leitor devido a alterações bruscas de temperatura, o leitor pode não funcionar correctamente. Se isto acontecer, mantenha o leitor à temperatura ambiente até que o interior do aparelho seque e fique operacional.

4. Disco

- Não utilize pulverizadores para limpeza de discos, benzina, diluente ou outros solventes voláteis que possam danificar a superfície do disco.
- Não toque na superfície de reprodução do disco. Segure o disco pelas extremidades ou por uma das extremidades e pelo orifício central.
- Limpe a sujidade suavemente; nunca arraste um pano para a frente e para trás sobre a superfície do disco.

5. Informações ambientais

- A bateria utilizada neste produto contém químicos que são prejudiciais para o ambiente.
- É por essa razão que deve eliminar as baterias de forma adequada, respeitando os regulamentos federais, estatais e locais.

O produto que acompanha este manual do utilizador foi licenciado de acordo com certos direitos de propriedade intelectual de determinados terceiros. Esta licença está limitada ao uso não comercial privado por consumidores finais para conteúdo licenciado. Não são concedidos quaisquer direitos para uso comercial. A licença não cobre qualquer produto que não seja este produto e a licença não é extensível a nenhum produto ou processo não licenciado que esteja em conformidade com a norma ISO/OUR 11172-3 ou ISO/OUR 13818-3 usada ou vendida em combinação com este produto. A licença apenas cobre a utilização deste produto para codificar e/ou descodificar ficheiros de áudio que estejam em conformidade com a norma ISO/OUR 11172-3 ou ISO/OUR 13818-3. Não são concedidos quaisquer direitos nesta licença para características ou funções do produto que não estejam em conformidade com a norma ISO/OUR 11172-3 ou ISO/OUR 13818-3.

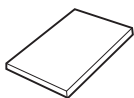
CUIDADO: A UTILIZAÇÃO DE COMAN

DOS, AJUSTES OU PROCEDIMENTOS DIFERENTES DAQUELES ESPECIFICADOS NESTE MANUAL PODE RESULTAR NA EXPOSIÇÃO A RADIAÇÕES PERIGOSAS.

antes de começar

Acessórios

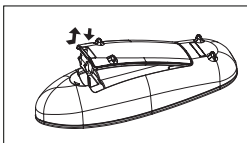
Telecomando

Pilha para o telecomando (tamanho AAA)

Manual do utilizador

Cabo de áudio/vídeo

Acessórios não fornecidos:
- Cabo de componentes
- Cabo de Coaxial
- Cabo de HDMI-HDMI
- Cabo de HDMI-DVI.

Colocar pilhas no telecomando

1. Abra a tampa do compartimento das pilha, na parte de baixo do telecomando.
2. IIntroduza duas pilhas AAA. Certifique-se de que respeita as polaridades (+ e -).
3. Volte a colocar a tampa do compartimento da pilha.

Se o telecomando não funcionar correctamente

- Verifique a polaridade + - das pilha (Dry-Cell)
- Verifique se as pilhas estão gastas.
- Verifique se o sensor do telecomando se encontra obstruído por obstáculos.
- Verifique se existe alguma luz fluorescente próxi ma do dispositivo.

- A bateria recarregável incorporada neste produto não é substituível pelo utilizador.

- Para obter informações sobre a respectiva substituição, contacte o seu fornecedor de serviços.

índice

Funcionalidades gerais

Excelente qualidade de som
O Dolby Digital, uma tecnologia desenvolvida por Dolby Laboratories, proporciona uma reprodução de som clara e cristalina.

Ecrã
Podem ser visualizadas imagens em ecrã panorâmico (16:9) e normal.

Câmara lenta
Uma cena importante pode ser visualizada em câmara lenta

Reprodução com 1080p
Este leitor converte DVDs normais para reprodução em televisores com 1080p.

Restrição de canais (DVD)
A restrição de canais permite aos utilizadores definir o nível a partir do qual as crianças deixam de poder ver filmes prejudiciais, tais como aqueles que incluem violência, cenas para adultos, etc.

Diversas funções do menu no ecrã
Pode seleccionar diversos idiomas (áudio/legendas) e ângulos para ecrã enquanto vê os filmes..

Progressive Scan
A Leitura progressiva cria uma imagem melhorada com o dobro das linhas de leitura de uma imagem entrelaçada convencional.

EZ VIEW (DVD)
O modo Easy View permite efectuar o ajuste da imagem de acordo com a dimensão do ecrã do televisor (16:9 ou 4:3).

Visualizador de fotografias digitais (JPEG)
Pode ver fotografias digitais no seu televisor.

Repetir
Pode repetir uma canção ou filme se carregar no botão REPEAT.

MP3/WMA
Este aparelho pode reproduzir discos criados a partir de ficheiros MP3/WMA.

MPEG4
Este aparelho consegue reproduzir formatos MPEG4 num ficheiro avi.

HDMI (High Defininition Multimedia Interface)
HDMI reduz o ruído da imagem, permitindo a passagem de um sinal de vídeo digital puro entre o leitor e o televisor.

MPEG4
Este aparelho consegue reproduzir formatos MPEG4 num ficheiro avi.

Nota

- Discos que não podem ser reproduzidos com este leitor.
  - DVD-ROM
  - DVD-RAM
  - CD-ROM
  - CDV
  - CDI
  - CVD
  - Super Audio CD (excepto a camada CD)
  - Apenas é reproduzida a faixa de áudio dos CDGs e não os gráficos.
- A capacidade de reprodução pode depender das condições de gravação.
  - DVD-R, +R
  - CD-RW
  - DVD+RW, -RW
- O aparelho não consegue reproduzir determinados discos CD-R, CD-RW e DVD-R devido ao tipo de disco ou condições de gravação.

PROTECÇÃO CONTRA CÓPIA

Muitos discos DVD encontram-se codificados com um sistema de protecção contra cópia. Devido a este facto, apenas deve ligar o leitor de DVD directamente a um televisor e não a um videogravador. A ligação a um videogravador resulta em imagens distorcidas provocadas pelos discos DVD protegidos contra cópia.

Este produto incorpora tecnologia de protecção dos direitos de autor que se encontra protegida por determinadas patentes registadas nos E.U.A. e outros direitos de propriedade intelectual que pertencem à Macrovision Corporation e a outros proprietários. A utilização desta tecnologia de protecção dos direitos de autor deve ser autorizada pela Macrovision Corporation e foi concebida para utilizações domésticas e outras visualizações limitadas excepto nos casos expressamente autorizados pela Macrovision Corporation. É proibido qualquer procedimento de desmontagem ou remontagem.

SAÍDAS DE LEITURA PROGRESSIVA (576p,720p,1080p)

“OS CONSUMIDORES DEVEM TER EM ATENÇÃO QUE NEM TODOS OS APARELHOS DE TELEVISÃO DE ALTA DEFINIÇÃO SÃO COMPLETAMENTE COMPATÍVEIS COM ESTE PRODUTO E PODEM SURGIR ARTEFACTOS NA IMAGEM, SENDO QUE NO CASO DOS PROBLEMAS 576, 720, 1080 COM A IMAGEM RESULTANTE DA LEITURA PROGRESSIVA, SE RECOMENDA QUE O UTILIZADOR MUDE A LIGAÇÃO PARA A SAÍDA DE ‘DEFINIÇÃO PADRÃO’. SE QUISER COLOCAR QUAISQUER QUESTÕES RELATIVAS À COMPATIBILIDADE DO SEU TELEVISOR COM O MODELO 576p, 720p, 1080p DO LEITOR DE DVD, DEVE ENTRAR EM CONTACTO COM O CENTRO DE ASSISTÊNCIA AO CLIENTE DA SAMSUNG.”

Tipo de disco e características

Este leitor de DVD é capaz de reproduzir os seguintes tipos de discos com os logótipos correspondentes:

Tipos de Discos (Logotipos)	Tipos de Gravação	Tamanho do disco	Tempo Máx. de Reprodução	Características
DVD DVD VIDEO	Audio + Video	12 Cm	Um lado 240 min. Dois lados 480 min.	- O DVD tem uma excelente qualidade de som e imagem devido ao sistema Dolby Digital e MPEG-2. - Pode seleccionar facilmente várias funções de ecrã e áudio através do menu no ecrã.
		8 Cm	Um lado 80 min. Dois lados 160 min.	
AUDIO-CD COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio	12 Cm	74 min.	- O CD é gravado como sinal digital com som de melhor qualidade, menos distorção e menor deterioração da qualidade de som ao longo do tempo.
		8 Cm	20 min.	

● CONFIGURAÇÃO

Marcações do disco

1 ~ 6	Código de região para reprodução
PAL	Sistema de transmissão PAL no Reino Unido, França, Alemanha, etc.
DOLBY DIGITAL	Disco Dolby Digital
STEREO	Disco estéreo
DIGITAL SOUND	Disco Áudio Digital
dts Digital Out	Disco DTS
MP3 DIGITAL DISC PLAYBACK	Disco MP3

Só pode introduzir um DVD de cada vez. Se introduzir duas ou mais discos, a reprodução não é iniciada e pode danificar o leitor de DVD.

Código de região

O leitor de DVD e os discos estão codificados por região. Estes códigos regionais devem corresponder para que o disco possa ser reproduzido. Caso os códigos não correspondam, o disco não pode ser reproduzido.

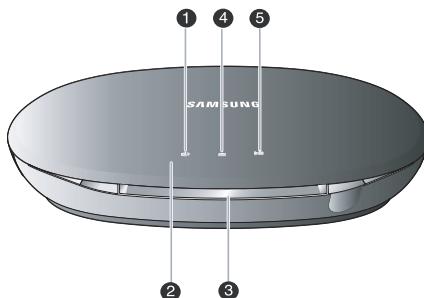
O código de região deste leitor é descrito no painel traseiro do leitor.

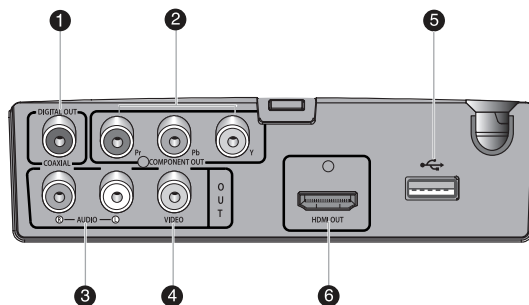
Certificação DivX

DIVX®

DivX, DivX Certified, e pos associados são marcas registadas da DivXNetworks, Inc e são utilizadas sob licenciamento.

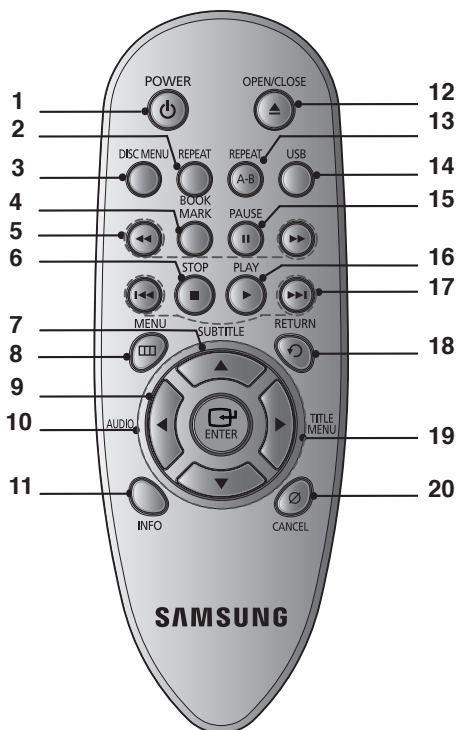
Descrição

Comandos do Painel Frontal

1. **STANDBY/ON (⏻)**
   Se carregar no botão STANDBY/ON, o indicador apaga-se e o leitor liga-se.
2. **Indicador STANDBY**
   Quando ligar o aparelho pela primeira vez, este indicador acende-se.
3. **TABULEIRO DE DISCOS**
   Coloque o disco aqui.
4. **OPEN/CLOSE/ PARAR (⏏)**
   Carregue neste botão para abrir e fechar o tabuleiro de discos/ Interrompe a reprodução do disco.
5. **REPRODUZIR/PAUSA (▶II)**
   Inicia ou faz uma pausa na reprodução do disco.

Painel Posterior

1. **TOMADAS DIGITAL AUDIO OUT**
   - Utilize um cabo coaxial digital para ligar a um receptor compatível com Dolby Digital.
   - Utilize um coaxial digital para ligar o equipamento a um amplificador A/V que possua um descodificador Dolby Digital, MPEG2 ou DTS.
2. **TOMADAS COMPONENT VIDEO OUT**
   - Utilize estas tomadas se possuir um televisor com tomadas Component Video in. Estas tomadas permitem utilizar as entradas PR, PB e vídeo Y.
   - Se for seleccionada a tomada P-SCAN Video Output no Menu Configurar, o modo de leitura progressiva entra em funcionamento.
   - Se for seleccionada a tomada I-SCAN Video Output no Menu Configurar, o modo de leitura entrelaçada entra em funcionamento.
3. **TOMADAS AUDIO OUT**
   - Permitem efectuar a ligação às tomadas de entrada Audio do seu televisor ou receptor de áudio/vídeo.
4. **TOMADA VIDEO OUT**
   - Utilize um cabo de vídeo para efectuar a ligação à tomada de entrada Video do seu televisor.
   - A opção Saída de vídeo no Menu Configurar deve estar definida como I-SCAN.
5. **USB Host**
   - Permite ligar uma máquina fotográfica digital, um leitor de MP3, uma pen drive, um leitor de cartões ou outros dispositivos de armazenamento amovíveis.
6. **HDMI OUT JACK**
   - Utilize o cabo HDMI ou HDMI para ligar esta tomada à HDMI na sua televisão para uma imagem de alta qualidade.
   - Se o HDMI cabo estiver conectado à TV disponibilizada para a HDMI saída, o modo de HDMI funcionará automaticamente.

Nota

- Consulte o Manual de Instruções de TV para verificar se a sua TV suporta o Scan Progressivo (P-SCAN). Se houver compatibilidade com Progressive Scan, siga o Manual do Usuário da TV com relação às configurações do Progressive Scan no sistema de menus da TV.
- Se o DVD player is estiver conectado a uma TV ou tela não compativel com o fomato acima, aimagem poderá não ser exibida.
- Para obter informações detalhadas sobre o terminal HDMI, consulte o manual de instuções da TV.
- Consulte as páginas 29 ~ 30 para obter mais informações sobre como usar o menu de configuração.

Descrição geral do telecomando

1. **Botão de ligar/desligar o DVD (POWER)**
   Ligue ou desligue o leitor de DVDs.
2. **Botão de repetição (REPEAT)**
   Permite-lhe repetir a reprodução de um título, um capítulo, uma faixa, um disco.
3. **Botão DISC MENU (MENU DE DISCO**
   Exibe o menu Disc (Disco).
4. **Botões BOOKMARK**
5. **Botões SEARCH (◀◀/▶▶)**
   Permitirá fazer uma busca para a frente/atrás através de um disco.
6. **Botão de STOP (■)**
7. **Botão de legendas (▲) (SUBTITLE)**
8. **Botão de MENU**
   Criará um menu de configuração do leitor de DVDs.
9. **Botão de áudio (◀) (AUDIO)**
   Utilize este botão para acionar a diversas funções de áudio num disco.
10. **Botões ENTER/▲▼◀▶**
    Este botão funciona como interruptor de troca.
11. **Botão INFO (INFORMAÇÃO)**
    Exibe o modo do disco actual.
12. **Botão de Abrir/Fechar (OPEN/CLOSE) (⏏)**
    Abre e fecha a bandeja de disco.
13. **Botão REPEAT A-B**
    Permite repetir a reprodução do disco A-B.
14. **Botão USB**
15. **Botão de PAUSE (||)**
    Interrompe a reprodução de um disco.
16. **Botão de PLAY (▶)**
    Inicia a reprodução de um disco.
17. **Botão SKIP (|◀◀/▶▶|)**
    Utilize para saltar o título, capítulo ou pista.
18. **Botão de retorno (RETURN)**
    Volta ao menu anterior.
19. **Botão TITLE MENU (▶) (MENU DE TÍTULOS)**
    Exibe o menu Title (Títulos).
20. **Botão de apagar (CANCEL)**
    Utilize para eliminar menus ou indicações na mensagem.

Seleccionar uma Ligação

Em seguida, são apresentados exemplos de ligações utilizadas mais freqüentemente para ligar o leitor de DVD a uma TV e outros componentes.

Antes de Ligar o Leitor de DVD

- Desligue sempre o leitor de DVD, a televisão e os outros componentes antes de ligar ou desligar, quaisquer cabos.
- Consulte o manual do usuário dos componentes (como uma TV) adicionais que você está configurando para obter mais informações sobre estes componentes particulares.

Conexão a uma TV (Video CVBS)

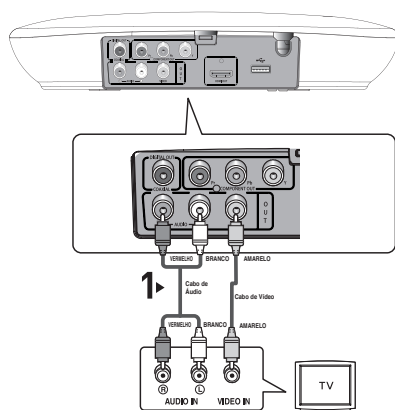
1

Com os cabos vídeo/áudio, ligue os terminais **VIDEO (amarelo)/AUDIO (vermelho e branco) OUT**, existentes na parte de trás do leitor de DVD, aos terminais **VIDEO (amarelo)/ AUDIO (vermelho e branco) IN** do seu televisor.

2

Ligue o leitor de DVD e o televisor.

3

Carregue no selector de fonte no telecomando do televisor até que o sinal de vídeo do leitor de DVD apareça no ecrã do televisor.

Nota

- **Se colocar o cabo áudio demasiado perto do cabo de alimentação, pode gerar algum ruído.**
- Se quiser ligar a um amplificador, consulte a página de ligações do amplificador. (Consulte as páginas 13 e 14.)
- O número e a posição dos terminais podem variar, dependendo do seu televisor. Consulte o manual do utilizador do televisor.
- Se existir um terminal de entrada áudio no televisor, ligue-o ao terminal [AUDIO OUT][esquerdo] (branco) do leitor de DVD.

Ligação a um televisor (Entrelaçar)

- Ligar ao televisor com cabos de componente de vídeo.
- As imagens vão ter uma qualidade excelente e a reprodução das cores vai ser extremamente precisa. O componente de vídeo separa o elemento da imagem em sinais de preto e branco(Y), azul (P_B) e vermelho (P_R) para apresentar imagens de grande nitidez. (Os sinais áudio são produzidos através da saída áudio.)

1

Com cabos de componentes de vídeo (não incluídos), ligue os terminais **COMPONENT VIDEO OUT**, existentes na parte de trás do leitor de DVD, aos terminais **COMPONENT IN** do seu televisor.

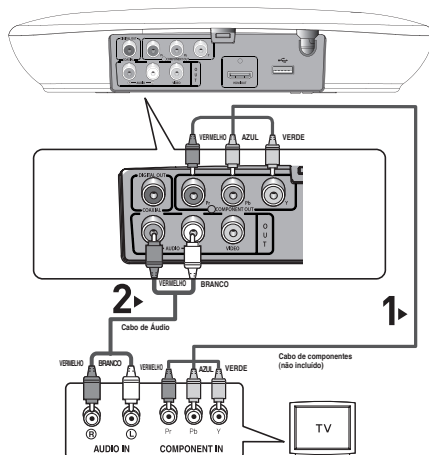
2

Com os cabos áudio, ligue os terminais **AUDIO (vermelho e branco) OUT**, existentes na parte de trás do leitor de DVD, aos terminais **AUDIO (vermelho e branco) IN** do seu televisor. Ligue o leitor de DVD e o televisor.

3

Carregue no selector de fonte no telecomando do televisor até que o sinal de componente do leitor de DVD apareça no ecrã do televisor.

4

Programe a saída de vídeo para **I-SCAN** no menu de programação do ecrã.(Consulte as páginas 29-30).

Nota

- Se quiser ligar a um amplificador, consulte a página de ligações do amplificador. (Consulte as páginas 13 e 14.)
- Dependendo do fabricante, o terminal de componente do seu televisor pode estar assinalado com “R-Y, B-Y, Y” ou “Cr, Cb, Y” em vez de “PR, PB, Y”. O número e a posição dos terminais podem variar, dependendo do seu televisor. Consulte o manual do utilizador do televisor.

ligações

Ligação a um televisor (Progressiva)

1

Com cabos de componentes de vídeo (não incluídos), ligue os terminais **COMPONENT VIDEO OUT**, existentes na parte de trás do leitor de DVD, aos terminais **COMPONENT IN** do seu televisor.

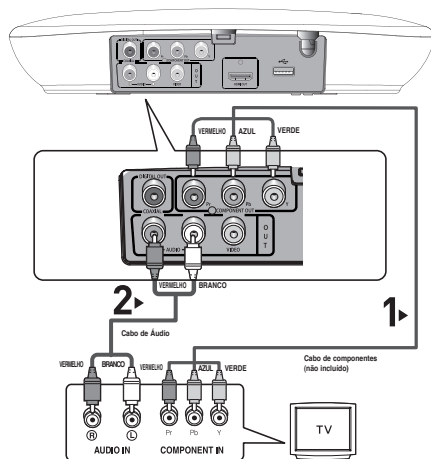
2

Com os cabos áudio, ligue os terminais **AUDIO (vermelho e branco) OUT**, existentes na parte de trás do leitor de DVD, aos terminais **AUDIO (vermelho e branco) IN** do seu televisor. Ligue o leitor de DVD e o televisor.

3

Carregue no selector de fonte no telecomando do televisor até que o sinal de componente do leitor de DVD apareça no ecrã do televisor.

4

Programe a saída de vídeo para **P-SCAN** no menu de programação do ecrã. (Consulte as páginas 29-30)

Para ver a saída de vídeo progressiva,

- **Consulte o Manual do utilizador do televisor para se certificar de que o seu televisor suporta a leitura progressiva.**
  Se a leitura progressiva for suportada, siga o Manual do utilizador do televisor relativamente às programações da leitura progressiva no sistema de menus do televisor.
- **Dependendo do seu televisor, o método de ligação pode variar da imagem acima.**

Nota

- O que é a "Leitura progressiva"?
  A leitura progressiva tem o dobro das linhas de leitura que o método de saída entrelaçado. O método de leitura progressiva permite obter imagens mais nítidas e de melhor qualidade.

Conectando a uma TV com o plugue DVI

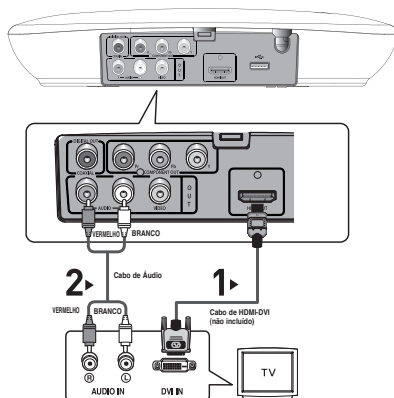
1

Utilizando o cabo HDMI-DVI (não incluído), conecte o terminal **HDMI OUT** na parte de trás do DVD Player ao terminal **DVI IN** de sua TV.

2

Utilizando os cabos de áudio, conecte os terminais **AUDIO (vermelho e branco) OUT** na parte de trás do DVD player ao terminais **AUDIO (vermelho e branco) IN** de sua TV. Ligue o DVD player e a TV.

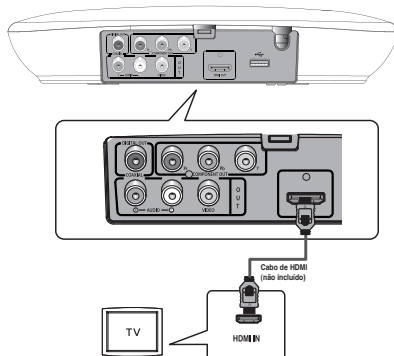
3

Pressione o selector de entrada no controle remoto da TV até visualizar o sinal DVI do DVD Player na tela de sua TV.

Conectando a uma TV com o plugue HDMI

1

Utilizando o cabo HDMI-HDMI, conecte o terminal **HDMI** OUT na parte de trás do DVD Player ao terminal HDMI IN de sua TV.

2

Press the input selector on your TV remote control until the HDMI signal from the DVD player appears on your TV screen.

Especificações de HDMI VIDEO

- Dependendo da sua TV, determinadas resoluções de saída HDMI podem não funcionar corretamente.
- Consulte o manual do usuário de sua TV.
- Se o cabo HDMI ou HDMI-DVI estiver conectado à TV, a saída do DVD player será definida como HDMI/DVI em 10 segundos.
- Se você definir a resolução de saída HDMI a 720p, 1080i ou 1080p, a saída HDMI proporcionará uma qualidade de imagem superior.
- Se ligar o cabo HDMI ao televisor Samsung, pode utilizar facilmente o leitor de DVD através do telecomando do televisor (esta função só está disponível com televisores Samsung que suportem Anynet+(HDMI-CEC).) (Consulte a página 32).
- Verifique o logótipo Anynet+ (se o televisor tiver um logótipo Anynet+ , isso significa que suporta a função Anynet+).

- **HDMI (High Defintion Multimedia Interface)**

  HDMI é uma Interface que possibilita a transmissão digital do video e audio dados com um conector apenas. Utilizando HDMI, o DVD leitor transmite sinais do digital video e audio e, visualiza a imagem vívida pela TV que tem a HDMI ficha.

- **Descrição da HDMI conexão**

  HDMI conector - Ambos video dados e digital audio dados não comprimidos (LPCM ou Bits Stream dados).

  - Apesar de o leitor utiliza o HDMI cabo, o leitor transmite apenas o sinal puro digital para a TV.
  - Se a TV não apoia HDCP, o ruído snow aparece no ecrã.

- **Por que a Samsung utiliza o HDMI?**

  Os analogo televisores necessitam analogo video/audio sinal. Porém, quando reproduzir um DVD, os dados transmitidos à TV são digitais. Portanto, precisa de conversores de digital-a-analogo (no caso do DVD leitor) ou analogo-a-digital (no caso da TV). Duramte esta conversão, a qualidade da imagem é descia devido aos ruídos e perda dos sinais. DVI tecnologia é superior pois isto não necessita D/A conversão e disponibiliza o sinal puro digital do leitor à sua TV.

- **What is the HDCP?**

  HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) is a system for protecting DVD content outputted via DVI from being copied. It provides a secure digital link between a video source (PC, DVD. etc) and a display device (TV, projector . etc). Content is encrypted at the source device to prevent unauthorized

Ligação a um sistema de áudio (Amplificador de 2 canais)

Com os cabos áudio, ligue os terminais **AUDIO (vermelho e branco) OUT**, existentes na parte de trás do leitor de DVD, aos terminais **AUDIO (vermelho e branco) IN** do amplificador.

Com o(s) cabo(s) de sinal de vídeo, ligue os terminais **VIDEO** ou **COMPONENT OUT**, existentes na parte de trás do leitor de DVD, ao terminal **VIDEO** ou **COMPONENT IN** do seu televisor, como descrito nas páginas 8 a 11.

3

Ligue o leitor de DVD, o televisor e o amplificador.

Carregue no botão de selecção da entrada do amplificador para seleccionar **external input** de forma a poder ouvir som no leitor de DVD.
Consulte o manual do utilizador do amplificador para programar a respectiva entrada áudio.

Nota

- **Baixe o volume quando ligar o amplificador. Um som súbito demasiado alto pode danificar os altifalantes e provocar lesões auditivas.**
- Regule o som no ecrã de menus, de acordo com o amplificador. (Consulte as páginas 26-27.)
- A posição dos terminais pode ser diferente, dependendo do amplificador. Consulte o manual do utilizador do amplificador.

ligações

Conexão com um sistema de áudio (Amplificador Dolby digital, MPEG2 ou DTS)

1

Se utilizar um cabo coaxial (não incluído), ligue o terminal **DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL)**, existente na parte de trás do leitor de DVD, ao terminal **DIGITAL AUDIO IN (COAXIAL)** do amplificador.

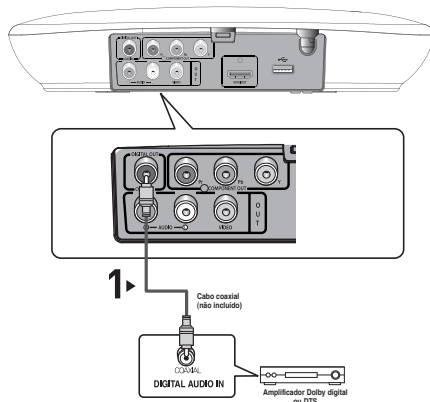
2

Com o(s) cabo(s) de sinal de vídeo, ligue os terminais **VIDEO** ,**COMPONENT OUT** ou **HDMI OUT** existentes na parte de trás do leitor de DVD, ao terminal **VIDEO, COMPONENT IN** ou **DVI IN** do seu televisor, como descrito nas páginas 8 a 11.

3

Ligue o leitor de DVD, o televisor e o amplificador.

4

Carregue no botão de selecção da entrada do amplificador para seleccionar **external input** de forma a poder ouvir som no leitor de DVD. Consulte o manual do utilizador do amplificador para programar a respectiva entrada áudio.

Nota

- Regule o som no ecrã de menus, de acordo com o amplificador. (Consulte as páginas 26~27.)
- A posição dos terminais pode ser diferente, dependendo do amplificador. Consulte o manual do utilizador do amplificador.

Reproduzir um disco

Antes da reprodução

- Ligue o televisor e programe-o para a entrada de vídeo correcta através do respectivo telecomando.
- Se ligou um sistema de áudio externo ao equipamento, deve ligá-lo e programar a entrada de áudio correcta.

Após a ligação do leitor, da primeira vez que carregar no botão **POWER** do DVD, aparece este ecrã: Se quiser seleccionar um idioma, carregue num botão ▲/▼, carregue no botão **ENTER.** (Este ecrã só aparece quando ligar o leitor pela primeira vez.)
Se o idioma do ecrã não for definido, as definições podem variar de cada vez que liga e desliga o aparelho. Por essa razão, deve certificar-se de que selecciona o idioma que pretende utilizar.
Depois de seleccionar um idioma de menu, pode alterá-lo carregando no botão (▶II) existente no painel frontal do aparelho durante mais de 5 segundos sem nenhum disco introduzido no leitor. Depois, aparece novamente a janela **SELECT MENU LANGUAGE** na qual pode repor o seu idioma preferido.

Reprodução

1. Carregue no botão **OPEN/CLOSE (⏏)**.
   O indicador luminoso STANDBY apaga-se e o tabuleiro abre-se.
2. Coloque um disco com cuidado no tabuleiro com a respectiva etiqueta voltada para cima.
3. Carregue no botão **PLAY (▶)** ou **OPEN/CLOSE (⏏)** para fechar o tabuleiro de discos. Quando interromper a reprodução do disco, o leitor regista o ponto onde parou para que, quando voltar a carregar no botão PLAY (▶), retome a reprodução exactamente nesse ponto.
4. **Parar a reprodução**
   Carregue no botão **STOP (■)** durante a reprodução.
5. **Retirar o disco**
   Carregue no botão **OPEN/CLOSE (⏏)**.
6. **Fazer uma pausa na reprodução**
   Carregue no botão **PLAY(▶)** do tele comando durante a reprodução.
   - Imagem parada, sem som.
     Para retomar a reprodução, volte a carregar no botão PLAY (▶).
7. **Reprodução em Câmera Lenta.**
   Pressione e mantenha o botão **SEARCH (◀◀ / ▶▶)** para selecionar a velocidade de reprodução normal entre 1/2, 1/4, 1/8 e 1/16 ou o modo PAUSE.
   - Não se ouve o som durante a reprodução em câmara lenta.
   - Carregue no botão PLAY (▶) para retomar a reprodução normal.
8. **Reprodução STEP passo a passo (excepto CD)**
   Pressione e mantenha o botão (▶▶|) do telecomando durante o modo **PAUSE**.
   - Sempre que carregar no botão, aparece uma nova imagem.
   - Não se ouve o som durante o modo STEP.
   - Carregue no botão **PLAY** (▶) para retomar a reprodução normal.

Nota
- Se o leitor for mantido em modo de paragem durante mais de um minuto sem qualquer acção por parte do utilizador, é activada uma protecção de ecrã. Carregue no botão PLAY (▶) para reto mar a reprodução normal.
- Se o leitor for mantido em modo de paragem durante mais de 30 minutos, a alimentação é automaticamente desligada. (Função de desacti vação automática)
- Se deixar o leitor no modo de pausa durante cerca de 5 minutos, este pára.
- Este ícone (⊘) indica que carregou numa tecla errada.

funções básicas

Utilizar as funções de procura e SKIP

Durante a reprodução, pode efectuar pesquisas rápidas em capítulos ou faixas e utilizar a função SKIP para saltar para a selecção seguinte.

Fazer uma procura numa secção ou faixa

Durante a reprodução, carregue no botão **SEARCH** (◀◀ ou ▶▶) do telecomando durante mais de 1 segundo.

DVD	2X, 4X, 64X, 128X
CD	2X, 4X, 8X

Nota

- A velocidade assinalada nesta função pode ser diferente da velocidade de reprodução real.
- Não é ouvido qualquer som durante o modo de procura (Excepto CD).

Saltar faixas

Durante a reprodução, carregue no botão SKIP (|◀◀ ou ▶▶|).

- Se carregar no botão SKIP (▶▶|) durante a reprodução de um DVD, passa para o capítulo seguinte. Se carregar no botão SKIP (|◀◀), volta ao início do capítulo. Se voltar a carregar, regressa ao início do capítulo anterior.
- Se carregar no botão SKIP (▶▶|) durante a reprodução de um CD, passa para a faixa seguinte. Se carregar no botão SKIP (|◀◀), volta ao início da faixa. Se voltar a carregar, regressa ao início da faixa anterior.

Utilizar a função visualização

Durante a reprodução de um DVD/ MPEG4

1. Durante a reprodução, carregue no botão **INFO** do telecomando.
2. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar a opção pretendida.
3. Carregue nos botões ◄/► para fazer a programação pretendida e, em seguida, carregue no botão **ENTER**.
4. Para fazer o ecrã desaparecer, carregue novamente no botão **INFO**.

Nota

	Para aceder ao título pretendido quando houver mais do que um disco. Por exemplo, se houver mais do que um filme num DVD, cada filme é identificado.
	A maioria dos DVDs é gravada em secções para facilitar a procura de determinada passagem.
	Permite a reprodução do filme a partir de determinada altura. É preciso introduzir a hora de início como referência. A função de procura temporal não funciona em alguns discos.
	Refere-se ao idioma da banda sonora do filme. No exemplo, a banda sonora é reproduzida em English 5.1CH (Inglês 5.1 CANAIS). Um DVD pode ter um máximo de oito bandas sonoras diferentes.
	Refere-se aos idiomas das legendas disponíveis no disco. Pode escolher o idioma das legendas ou, se preferir, pode ver o filme sem legendas. Um DVD pode ter um máximo de 32 idiomas de legendas diferentes.
	A função EZ View é utilizada para mudar a relação altura/largura no DVD.
	Este botão tem a função de atalho. Prima ENTER para activar a função Zoom.
	Para aceder à função Angle. As imagens em alguns discos de DVD têm mais funções Angle.

Utilizar o Menu do Disco e de Títulos

Utilizar o Menu do disco

1. Durante a reprodução de um disco DVD, carregue no botão **Disc Menu** do telecomando.
2. Carregue nos botões ▲/▼ para navegar/alterar a selecção e, em seguida, prima o botão **ENTER**.
3. Para fazer o ecrã desaparecer, carregue novamente no botão **RETURN** ou **Disc Menu**.

Nota
- Consoante o disco, a opção Menu do disco pode não funcionar.
- Pode igualmente aceder à opção Menu do disco, utilizando o botão DISC MENU do telecomando.

Utilizar o Menu de títulos

1. Durante a reprodução de um disco DVD, carregue no botão ► **/Title Menu** do telecomando.
2. Carregue nos botões ▲/▼ para navegar/alterar a selecção e, em seguida, prima o botão **ENTER**.
3. Para fazer o ecrã desaparecer, carregue novamente no botão **RETURN**.

Nota
- Dependendo do disco, a opção menu de títulos pode não funcionar.
- A opção menu de títulos só aparece se o disco tiver, pelo menos, dois títulos.

Reprodução repetitiva

Repetir a faixa, secção ou título actuais, uma secção escolhida (A-B) ou o disco inteiro.

Durante a reprodução de um DVD

1. Carregue no botão REPEAT do telecomando. Aparece o ecrã de repetição.

- A reprodução do DVD é repetida por secção ou título.
- Chapter (capítulo) : Repete o capítulo que está a ser reproduzido.
- Title (título) : Repete o título que está a ser reproduzido.
- Repeat : Off.

Utilizar a função de repetição A-B

1. Carregue no botão REPEAT A-B no ponto onde pretende iniciar a reprodução repetitiva (A).
2. Carregue no botão REPEAT A-B no ponto onde pretende parar a reprodução repetitiva (AB).
3. Para voltar à reprodução normal, carregue no botão REPEAT A-B.

DVD

Nota
- A-B REPEAT (REPETIÇÃO A-B) só permitirá que você defina o ponto (B), no mínimo 5 segundos depois da hora de reprodução, após o ponto (A) ter sido definido.
- Dependendo do disco, a função Repetir pode não funcionar.

Reprodução lenta

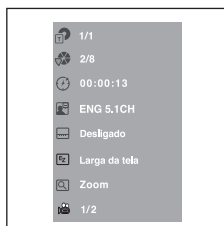
Esta funcionalidade permite-lhe repetir em câmara lenta cenas de desporto, dança, concertos, etc., para que estas possam ser estudadas com maior cuidado.

Durante a reprodução de um DVD

1. Durante a reprodução, carregue no botão **PAUSE (▶)**.
2. Carregue sem soltar o botão **SEARCH (◀◀/▶▶)** para seleccionar a velocidade de reprodução entre 1/2, 1/4, 1/8 e 1/16 da velocidade normal durante os modos PAUSE.

Ajuste da relação largura/ altura (EZ View)

Para reproduzir utilizando a relação largura/altura (DVD)

1. Durante a reprodução, carregue no botão **INFO** do teleco-mando.
2. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar [EZ].
   Carregue nos botões ◄/► , A dimensão do ecrã é alterada sempre que carregar no botão repetidamente.
3. Para fazer o ecrã desaparecer, carregue novamente no botão **INFO**.

Se estiver a utilizar um televisor 16:9

Para discos com relação largura/altura 16:9

- **ECRÃ PANORÂMICO**
  Apresenta o conteúdo do título de DVD com uma relação largura/altura 16:9.
- **AJUSTAR AO ECRÃ**
  As partes superior e inferior do ecrã ficam cortadas. Se reproduzir um disco com relação altura/largura de 2.35:1, as barras pretas desaparecem das partes superior e inferior do ecrã. A imagem parece que está esticada na vertical. (As barras pretas podem não desaparecer completamente do ecrã; tudo depende do tipo de disco.)
- **AJUSTAR AO ZOOM**
  As partes superior e inferior do ecrã ficam cortadas e a zona central do ecrã é ampliada.

Para discos com relação largura/altura 4:3

- **Modo panorâmico normal**
  Apresenta o conteúdo do título de DVD com uma relação largura/altura 16:9. A imagem parece que está esticada na horizontal.
- **AJUSTAR AO ECRÃ**
  As partes superior e inferior do ecrã ficam cortadas e aparece um ecrã inteiro. A imagem parece que está esticada na vertical.
- **AJUSTAR AO ZOOM**
  As partes superior e inferior do ecrã ficam cortadas e a zona central do ecrã é ampliada.
- **Ajuste vertical**
  Quando um DVD em formato 4:3 é visualizado num televisor de formato 16:9, surgem barras nas partes esquerda e direita do ecrã de modo a evitar que a imagem pareça ter sido esticada na horizontal.

Se estiver a utilizar um televisor 4:3

Para discos com relação largura/altura 16:9

- **4:3 Letter Box**
  Apresenta o conteúdo do título de DVD com uma relação largura/altura 16:9. Aparecem barras pretas nas partes superior e inferior do ecrã.
- **4:3 Pan&Scan (Formato Pan&Scan de 4:3)**
  As partes superior e inferior do ecrã ficam cortadas e a zona central do ecrã 16:9 é ampliada.
- **Screen Fit (AJUSTAR AO ECRÃ)**
  As partes superior e inferior do ecrã ficam cortadas e aparece um ecrã inteiro. A imagem parece que está esticada na vertical.
- **Zoom Fit (AJUSTAR AO ZOOM)**
  As partes superior e inferior do ecrã ficam cortadas e a zona central do ecrã é ampliada.

Para discos com relação largura/altura 4:3

- **Normal Screen (Ecrã normal)**
  Apresenta o conteúdo do título de DVD com uma relação largura/altura 4:3.
- **Screen Fit (AJUSTAR AO ECRÃ)**
  As partes superior e inferior do ecrã ficam cortadas e aparece um ecrã inteiro. A imagem parece que está esticada na vertical.
- **Zoom Fit (AJUSTAR AO ZOOM)**
  As partes superior e inferior do ecrã ficam cortadas e a zona central do ecrã é ampliada.

Nota

Esta função pode funcionar de forma diferente em função do tipo de disco.

Seleccionar o idioma de áudio

Pode seleccionar um idioma de áudio pretendido de forma rápida e fácil através do botão ◄/AUDIO.

Utilizar o botão ◄/AUDIO (DVD/ MPEG4)

1. Carregue no botão **◄/AUDIO**. O idioma é alterado sempre que carregar no botão Os idiomas de áudio são representados por abreviaturas.

DVD

Carregue várias vezes no botão ◄/**AUDIO** do telecomando para seleccionar o idioma de áudio pretendido num MPEG4 e, em seguida, carregue no botão **ENTER**.

MPEG4

Nota

- Esta função depende dos idiomas de áudio codificados no disco e pode não funcionar.
- Um disco DVD pode ter um máximo de 8 idiomas de áudio.
- Para que o mesmo idioma de áudio surja sempre que efectua a reprodução de um DVD; Deve consultar a secção "Utilizar o idioma de áudio" na página 28.
- Mensagens de aviso que podem ser apresentadas se o dispositivo (TV) ligado ao HDMI não suportar áudio digital RAW.

Seleccionar o idioma das legendas

Pode seleccionar as legendas pretendidas de forma rápida e fácil através do botão ▲/SUBTITLE.

Utilizar o botão ▲/SUBTITLE (DVD/MPEG4)

1. Carregue no botão ▲/**SUBTITLE**. As legendas são alteradas sempre que carregar no botão repetidamente. Os idiomas das legendas são representados por abreviaturas.

DVD

Carregue várias vezes no botão ▲/**Subtitle** do telecomando para seleccionar o idioma da legenda pretendida num MPEG4 e, em seguida, carregue em **ENTER**.

MPEG4

Nota

- Dependendo dos DVDs, deve alterar a legenda pretendida no Menu do disco.
  Carregue no botão DISC MENU.
- Esta função depende das legendas codificadas no disco e pode não funcionar em todos os DVDs.
- Um disco DVD pode ter um máximo de 32 idiomas de legendas.
- Para que o mesmo idioma de legendas surja sempre que efectua a reprodução de um DVD; Deve consultar a secção "Utilizar o idioma de legendas" na página 28.

Alterar o ângulo da câmara

Quando uma determinada cena num DVD tem vários ângulos de câmara, pode seleccionar a função ANGLE.

Utilizar o botão ANGLE (DVD)

Se o disco tiver vários ângulos, a indicação ANGLE aparece no ecrã.appears on the screen.

1. Durante a reprodução, carregue no botão **INFO** do telecomando.
2. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar 🎥 .
   Carregue nos botões ◄/► , A dimensão do ecrã é alterada sempre que carregar no botão repetidamente.
3. Carregue nos botões ◄/► o telecomando para seleccionar o ângulo-pretendido.
4. Para fazer o ecrã desaparecer, carregue novamente no botão **INFO**.

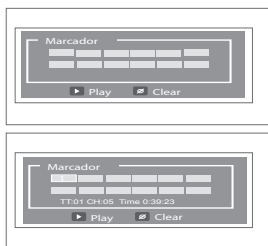
Nota

- Dependendo do disco, a função Marcador pode não funcionar.

Utilizar a função Marcador

Esta função permite marcar secções de um DVD, para facilitar a sua localização posteriormente.

Utilizar a função de marcador (DVD)

1. Durante a reprodução, carregue no botão **BOOKMARK** do telecomando.
2. Quando chegar à cena que pretende marcar, car- regue no botão **ENTER**. É possível marcar até 12 cenas ao mesmo tempo

Nota
- Dependendo do disco, a função Marcador pode não funcionar.

Voltar a chamar uma cena marcada

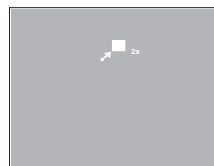
1. Durante a reprodução, carregue no botão **BOOKMARK** do telecomando.
2. Carregue nos botões ◄/►/▲/▼ para seleccionar uma cena marcada.
3. Carregue no botão **PLAY** (►) para SKIP a cena marcada.

Apagar um marcador

1. Durante a reprodução, carregue no botão **BOOKMARK** do telecomando.
2. Carregue nos botões ◄/►/▲/▼ para seleccionar uma cena marcada.
3. Carregue no botão **CANCEL** para apagar o número de um marcador.

Utilizar a função Zoom

Utilizar a função de zoom (DVD)

1. Durante a reprodução, carregue no botão **INFO** do teleco- mando.
2. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar [zoom] prima o botão **ENTER** para fazer uma aproximação a 2X,3X,4X, sequencialmente.
3. Para fazer o ecrã desaparecer, carregue novamente no botão **INFO**.

Menu Clips para MP3/WMA/JPEG/MPEG4/CD Audio

CD Audio ou os discos com MP3/WMA/JPEG/MPEG4 contêm determinadas músicas e/ou imagens que podem ser organizadas em pastas da forma descrita em baixo. É um procedimento semelhante à forma como utiliza o seu computador para colocar ficheiros em pastas diferentes.

Abra o tabuleiro de discos. Coloque o disco no tabuleiro. Feche o tabuleiro.
O tabuleiro fecha-se e aparece este ecrã.

- : Modo de reprodução actual: Existem quatro modos. Podem ser seleccionados sequencialmente através do botão REPEAT.
  - Off (Desligado) : Reprodução normal
  - Track (Faixa) : Repete a faixa actual.
  - Folder (pasta) : Repete a pasta actual.
  - Random (aleatorio) : Os ficheiros existentes no disco são reproduzidos de forma aleatória.

- ■ : Ícone de STOP
- ▶: Ícone de PLAY.
- MP3 : Ícone de ficheiro MP3
- WMA : Ícone de ficheiro WMA.
- JPG : Ícone de ficheiro JPEG.
- AVI : Ícone de ficheiro AVI
- CD : Ícone de ficheiro CD Audio
- : Ícone de pasta
- : Ícone de pasta actual

Selecção de pastas

- **Para seleccionar a Pasta anterior**
  Carregue no botão **RETURN** para aceder à pasta anterior ou carregue nos botões ▲/▼para seleccionar ".." e em **ENTER** para aceder à pasta anterior.

Reprodução de MP3/WMA/ CD Audio

1. Abra o tabuleiro de discos. Coloque o disco no tabuleiro. Feche o tabuleiro.
   - Sempre que um disco incluir ficheiros MP3 e WMA, apenas um dos tipos pode ser reproduzido e não os dois simultaneamente.
2. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar o ficheiro de uma música. Carregue no botão **ENTER** para começar a reproduzir o ficheiro de música.

Reprodução repetitiva/aleatória

Carregue no botão **REPEAT** para alterar o modo de reprodução. Existem quatro modos: **Off (Desligado), Track (faixa), Folder (pasta)** e **Random (aleatório)**.

- Off (Desligado): Reprodução normal
- Track (faixa): Repete o ficheiro de música actual.
- Folder (pasta): Repete os ficheiros de música que apresentam a mesma extensão e que se encontram na pasta actual.
- Random (aleatório): Os ficheiros de música com a mesma extensão são reproduzidos de forma aleatória.

Para retomar a reprodução normal, carregue no botão **CANCEL**

Ficheiro CD-R MP3/WMA

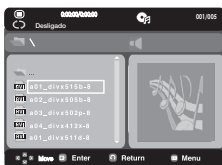
Quando grava ficheiros MP3 ou WMA em CD-R, deve ter em conta as seguintes indicações.

- **O formato dos ficheiros MP3 ou WMA deve ser ISO 9660 ou JOLIET.**
  Os ficheiros MP3 ou WMA com o formato ISO 9660 e Joliet são compatíveis com o sistema DOS e Windows da Microsoft e com o sistema Mac da Apple. Este formato é o mais utilizado.
- **Quando atribuir um nome aos ficheiros MP3 ou WMA, não ultrapasse os 8 caracteres e coloque ".mp3", .wma" como a extensão do ficheiro.**
  Formato geral do nome : "Título.mp3" ou "Título.wma". Quando criar um título, utilize 8 caracteres ou menos, não inclua espaços no nome e evite a utilização de caracteres especiais incluindo: (.,/,\,=,+).
- **Quando gravar ficheiros MP3, utilize uma velocidade de transferência de descompressão de, pelo menos, 128 Kbps.**
  A qualidade acústica dos ficheiros MP3 depende basicamente da velocidade de compressão/descompressão seleccionada. Para obter um CD áudio com som de qualidade, é necessário uma velocidade de amostragem analógica/digital (conversão para o formato MP3) de, pelo menos, 128 Kbps e, no máximo 160 Kbps. Contudo, se seleccionar velocidades mais altas, como 192 Kbps ou superior, raramente consegue obter uma boa qualidade de som.
  Por outro lado, a reprodução dos ficheiros com velocidades de amostragem inferiores a 128 kbps não é efectuada correctamente.
- **Quando gravar ficheiros WMA, utilize uma velocidade de transferência de descompressão de, pelo menos, 64 Kbps.**
  A qualidade acústica dos ficheiros WMA depende basicamente da velocidade de compressão/descompressão seleccionada.
  Para obter um CD áudio com som de qualidade, é necessário uma velocidade de amostragem analógica/digital (conversão para o formato WMA) de, pelo menos, 64 Kbps e, no máximo 192 Kbps.
  Por outro lado, a reprodução dos ficheiros com velocidades de amostragem inferiores a 64 kbps ou superiores a 192Kbps não é efectuada correctamente.
- **Não tente gravar ficheiros MP3 protegidos por direitos de autor.**
  Alguns ficheiros "protegidos" estão encriptados e codificados para impedir a cópia ilegal. Estes ficheiros são dos seguintes tipos: Windows Media™ (marca registada da Microsoft Inc) e SDMI™ (marca registada da SDMI Foundation). Não é possível copiar esse tipo de ficheiros.
- **Importante:**
  As recomendações acima não garantem que o leitor de DVD reproduza gravações MP3 nem asseguram a qualidade do som. Determinadas tecnologias e métodos de gravação de ficheiros MP3 em CD-Rs impedem uma boa reprodução destes ficheiros no leitor de DVD (uma qualidade de som degradada e, em alguns casos, a incapacidade do leitor em ler os ficheiros).
- Este aparelho pode reproduzir um máximo de 500 ficheiros e de 500 pastas por disco.

Reprodução de MPEG4

Função de reprodução MPEG4

Os ficheiros AVI são utilizados para incluir dados de áudio e de vídeo. Apenas é possível reproduzir ficheiros de formato AVI com extensões ".avi".

1. Abra o tabuleiro de discos. Coloque o disco no tabuleiro. Feche o tabuleiro.
2. Carregue nos botões ▲/▼ou ◄/► para seleccionar um ficheiro avi (DivX/XviD) e, em seguida, carregue no botão **ENTER**.

Reprodução repetitiva

Carregue no botão **REPEAT** para alterar o modo de reprodução. Existem 4 modos, que são **Off (desligar), Folder (pasta), Title (título)** e **A-B** (uma distância entre dois pontos indicada pelo utilizador).

- Folder (pasta): Repete os ficheiros AVI que apresentam a mesma extensão e que se encontram na pasta actual.
- Title (título) : Repete o título que está a ser reproduzido.
- A-B: Repete um segmento do ficheiro seleccionado.

MPEG4 Function Description

Função	Descrição	Página de referência
Saltar (⏮ ou ⏭)	Durante a reprodução, carregue no botão ⏮ ou ⏭ para avançar ou recuar 5 minutos.	-
Procura (⏪ou ⏩)	Durante a reprodução, carregue no botão SEARCH (⏪ ou ⏩) e volte a carregar para aumentar a velocidade de procura. Permite procurar mais rapidamente num ficheiro AVI. (2X, 4X, 8X)	-
Reprodução em câmara lenta	Permite procurar mais lentamente num ficheiro AVI (1/2X, 1/4X, 1/8X, 1/16X)	P 15
ZOOM	2X/ 3X/ 4X/ Normal sequencialmente	P 20

- Estas funções podem não funcionar; tudo depende do ficheiro MPEG4.

Ficheiro CD-R com AVI

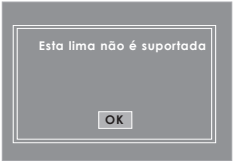
Este aparelho consegue reproduzir os seguintes formatos de compressão de vídeo do formato de ficheiro AVI:
- Conteúdo DivX 3.11
- Conteúdo DivX 4 (Baseado no perfil simples MPEG4)
- Conteúdo DivX 5 (o perfil simples MPEG4 juntamente com funcionalidades adicionais, como sejam as imagens bidireccionais. São ainda suportados os formatos Qpel e GMC.)
- Conteúdo compatível com XviD MPEG4.

DVD-RW e DVD+R

Formato que suporta ficheiro DivX:
- Formato DivX básico DivX3.11 / 4.12/ 5.x
- Xvid (codec de vídeo compatível com MPEG 4) e DivX Pro
- Formato do ficheiro: *.avi, *.div, *.divx.

Este aparelho suporta todas as resoluções até ao valor máximo indicado em baixo.

DivX3.11 & DivX4 & Xvid	DivX5
A taxa de bits pode variar: O dispositivo pode saltar as sequências com taxas de bits mais elevadas e iniciar novamente a descodificação quando a taxa regressar ao normal	720 x 480 @30fps 720 x 576 @25fps : Taxa de bits máxima: 4Mbps

As mensagens que poderão ser apresentadas ao tentar reproduzir ficheiros DivX são:
1. Sem autorização
   - O ficheiro foi gerado com o código de registo incor recto.
2. Codec não suportado
   - O ficheiro contém determinados tipos de Codecs, Versões (por exemplo, MP4, AFS e outros codecs proprietários) que não são suportados pelo leitor.
3. Resolução não suportada
   - Os ficheiros contêm resoluções superiores às supor tadas pelo leitor.

Nota

- A resolução que pode ser suportada pelo mo elo DVD-H1080 vai até 720 x 480 @30 fotogramas/ 720 x 576 @25 fotogramas.
- Este aparelho suporta CD-R/RW gravados em MPEG4 de acordo com o “formato ISO9660”.

Reproduzir ficheiros multimédia utilizando a função USB

Pode desfrutar de ficheiros multimédia como imagens, filmes e músicas guardados no leitor de MP3, na memória USB ou na câmara digital em áudio de alta qualidade, ligando o dispositivo de armazenamento à entrada USB do leitor de DVD.

Utilizar a função USBHOST

1. Ligue o dispositivo USB à porta USB na parte posterior da unidade.
2. Se existir uma partição na unidade USB, prima o botão ◄/► para seleccionar uma das partições e, em seguida, prima ENTER.

3. Prima os botões ▲/▼ para seleccionar um ficheiro na memória USB. Prima ENTER para abrir o ficheiro.

Nota

- Sempre que premir o botão USB no controlo remoto, é apresentada uma janela para a selecção do dispositivo USB.
- A mensagem “Press USB to select device” (Prima USB para seleccionar o dispositivo) é apresentada no canto superior esquerdo durante alguns segundos.
- O ecrã USB MENU é apresentado no ecrã do televisor e o ficheiro armazenado é reproduzido.

Remover a unidade USB com segurança.

Para evitar danificar o dispositivo de memória USB, remova o hardware com segurança antes de desligar o cabo USB.

- Prima o botão STOP (■)
- Remova o cabo USB.

Saltar para frente/para trás

Durante a reprodução, prima o botão (⏮/⏭).

- Se existir mais de um ficheiro, ao premir o botão ⏭ o ficheiro seguinte é seleccionado.
- Se existir mais de um ficheiro, quando prime o botão ⏮ o ficheiro anterior é seleccionado.

Reprodução rápida

Para reproduzir o disco a uma velocidade mais rápida, prima (◄◄ / ►►) durante a reprodução.

- Sempre que carregar num dos botões, a velocidade de reprodução muda do seguinte modo : 2x → 4x → 8x.

Dispositivos compatíveis

1. Dispositivos USB que suportam USB Mass Storage v1.0. (dispositivos USB que funcionam como disco amovível no Windows (2000 ou posterior) sem instalação de controladores adicionais.)
2. Leitor de MP3: Leitores MP3 tipo memória flash.
3. Câmara digital : Câmaras que suportam USB Mass Storage v1.0.
   - câmaras que funcionam como unidades amovíveis no Windows (2000 ou posterior) sem instalação de contro ladores adicionais.
4. Memórias USB: Dispositivos que suportam USB2.0 ou

   USB1.1.
   - Poderá obter uma qualidade de reprodução diferente quando utilizar um dispositivo USB 1.1.
5. Leitor de cartões USB: Um leitor de cartões USB de uma ranhura e um leitor de cartões USB com várias ranhuras
   - Conforme o fabricante, o leitor de cartões USB poderá não ser suportado.
   - Se instalar vários dispositivos de memória num leitor de vários cartões, poderão surgir problemas de funcionamento.
6. Se utilizar um cabo de extensão USB, o dispositivo USB poderá não ser reconhecido.

- **Formatos suportados**

	Nome do ficheiro	Extensão de ficheiro	Velocidade de transmissão	Versão	Pixel	Frequência de amostragem
Fotografia	JPG	JPG .JPEG	-	-	640*480	-
Música	MP3	.MP3	80~384kbps	-	-	44.1kHz
	WMA	.WMA	56~128kbps	V8	-	44.1kHz
Filme	DivX	.AVI,.ASF	4Mbps	DivX3.11~DivX5.1,Xvid	720*480	44.1KHz~48KHz

- Não é suportado o protocolo CBI (Control/Bulk/Interrupt).
- Não são suportadas câmaras digitais que utilizam protocolo PTP ou que necessitem de instalação de programas adicionais quando ligadas a um PC.
- Não são suportados dispositivos que utilizem o sistema de ficheiros NTFS.
  (Só é suportado o sistema de ficheiros FAT 16/32 (File Allocation Table 16/32) .)
- Alguns leitores de MP3 poderão não funcionar quando ligados a este produto, dependendo do tamanho do sector do sistema de ficheiros.
- A função USB HOST não é suportada se estiver ligado um produto que transfira ficheiros através de um programa específico do fabricante.
- Não funciona com dispositivos activados para o protocolo Janus MTP (Media Transfer Protocol).

Extracção do CD

Esta função permite copiar ficheiros de áudio de discos para dispositivos USB em formato MP3.

1. Abra o tabuleiro de discos. Coloque um CD de áudio (CD DA) no tabuleiro e, em seguida, feche o tabuleiro. Ligue o dispositivo USB na entrada USB na parte posterior do leitor. Prima ENTER para seleccionar o disco.

2. Com a unidade em modo de paragem, prima o botão RETURN para visualizar o ecrã de extracção.
3. Prima os botões ▲/▼ para seleccionar os ficheiros pretendidos, em seguida, prima o botão ENTER para marcar todos os ficheiros a serem copiados.
   - Para anular a selecção dos ficheiros para cópia, prima o botão **ENTER** novamente.

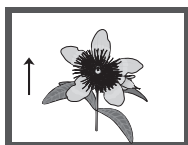
4. Prima os botões ► para seleccionar a opção START (INICIAR) do menu de extracção**,** prima o botão ENTER.

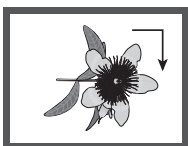
O menu da extracção contém 4 botões:
- Taxa de bits, prima ENTER para alterar 128kbps → 192kbps → 128kbps.
- Selecção de dispositivo, prima ENTER para alternar entre dispositivos (máx. 4)
- Seleccionar- Anular a selecção, prima ENTER para alternar entre Seleccionar tudo e Não seleccionar.
- Iniciar a extracção, prima ENTER para iniciar o processo de extracção.

3. Prima os botões ▲/▼ para seleccionar **START**,-e, em seguida, prima o botão **ENTER**.
   A cópia de ficheiros é iniciada..
   - Para cancelar a cópia em curso, prima o botão CANCEL.

Nota
- Para voltar ao ecrã CDDA, prima novamente o botão RETURN.
- Quando a extracção do CD está a ser execut da, o leitor passa automaticamente para o modo de reprodução.
- A velocidade é 2,6 x superior à velocidade nor-mal. Não é possível reproduzir CDDA durante o processo de extracção.

Reprodução de Picture CD

1. Seleccione a pasta pretendida.
2. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar um ficheiro de imagem do menu clips e, em seguida, carregue no botão **ENTER**.

Rotação
- Sempre que premir o botão ◄/► a imagem roda 90º para a direita.

- Sempre que o botão ▲ bé premido, a imagem é invertida.

- Sempre que o botão ▼ é premido, a imagem é invertida para a posição original.

Apresentação de diapositivos
- Ao premir Play com um ficheiro Jpeg, passa a modo de ecrã inteiro e a apresentação de diapositivos é iniciada automaticamente.

Nota
- O intervalo de tempo que decorre entre cada imagem pode ser diferente do intervalo definido em função da dimensão do ficheiro.
- Se não carregar em nenhum botão, a apresentação de diapositivos é iniciada automaticamente decorridos.

Reprodução de MP3-JPEG

Pode reproduzir ficheiros JPEG com música de fundo.
1. Carregue nos botão ▲/▼ para seleccionar um ficheiro MP3 do menu clips e, em seguida, carregue no botão ENTER..
2. Carregue nos botão ▲/▼ para seleccionar um ficheiro JPEG do menu clips e, em seguida, carregue no botão ENTER.
   - A música é reproduzida a partir do início.
3. arregue no botão Stop quando quiser parar a reprodução.

Nota
- Os ficheiros MP3 e JPEG têm de estar no mesmo disco.

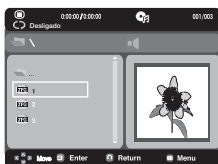
Discos CD-R com JPEG

- Apenas é possível reproduzir ficheiros com as extensões ".jpg" e ".JPG".
- Se o disco não se encontrar fechado, o início da reprodução pode demorar mais tempo e nem todos os ficheiros gravados são reproduzidos.
- Apenas podem ser reproduzidos discos CD-R com ficheiros JPEG em formato ISO 9660 ou Joliet.
- O nome do ficheiro JPEG não deve ter mais de 8 caracteres e não pode apresentar espaços em branco ou caracteres especiais (. / = +).
- Apenas é possível reproduzir um disco multi-sessão gravado consecutivamente. Se existir um segmento em branco no disco multi-sessão, este apenas pode ser reproduzido até ao segmento em branco.
- Pode ser guardado um número máximo de 3000 imagens num único CD.
- Recomendam-se os CD de fotografias da Kodak.
- Durante a reprodução de um Kodak Picture CD, apenas os ficheiros JPEG existentes na pasta de imagens podem ser reproduzidos.
- Kodak Picture CD: Os ficheiros JPEG existentes na pasta de imagens podem ser reproduzidos automaticamente.
- Konica Picture CD: Se quiser ver a imagem, deve seleccionar os ficheiros JPEG no menu clips.
- Fuji Picture CD: Se quiser ver a imagem, deve seleccionar os ficheiros JPEG no menu clips.
- QSS Picture CD: O aparelho não pode reproduzir QSS Picture CD.
- Se o número de ficheiros num disco for superior a 500, apenas 500 ficheiros JPEG podem ser reproduzidos.
- Se o número de pastas num disco for superior a 500, apenas os ficheiros JPEG existentes em 500 pastas podem ser reproduzidos.

Reprodução de CD de imagens para HD-JPEG

É preciso ligar a HDMI. A resolução deve ser 720p/1080i/1080p e HD-JPEG deve estar no modo HD. “Defina HDMI como a resolução mais elevada suportada pelo televisor”.

1. Seleccione a pasta pretendida.

2. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar um ficheiro de imagens no menu de clipes e depois carregue no botão ENTER.
   - Carregue no botão STOP (■) para voltar ao menu de clipes.
   - Quando reproduz um Kodak Picture CD, o dispositivo mostra a fotografia directamente e não o menu de clipes.

Nota
- Se quiser que o menu setup desapareça, carregue no botão MENU.

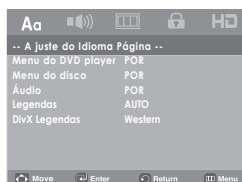
- Rotação
  carregue no botão ◄/► para rodar o ecrã 90 graus para a esquerda/direita.
- Saltar imagem
  carregue no botão ⏮ ou ⏭ para seleccionar a imagem anterior ou seguinte.
- Apresentação de diapositivos
  Volte a carregar no botão PLAY (▶) para iniciar a função SLIDE.
  Volte a carregar no botão STOP (■) para interromper a função SLIDE.

Nota
- Dependendo do tamanho do ficheiro, o tempo da apresentação de cada imagem pode ser diferente do intervalo de tempo definido.
- Quando se visualizam imagens em modo HD-JPEG, as imagens podem aparecer mais pequenas; tudo depende do tamanho da imagem.
- É recomendado desactivar a função “BD Wise” na reprodução de imagens JPEG superiores a 720x480 pixéis.

alterar o menu de configuração

Utilizar o menu de configuração

O menu de configuração permite-lhe personalizar o leitor de DVD, permitindo-lhe seleccionar diversas preferências de idiomas, definir um nível de restrição de canais e até ajustar o leitor ao tipo de ecrã do televisor que possui.

1. Carregue no botão **MENU** do telecomando. Carregue nos botões ◄/► para seleccionar **Setup** e, em seguida, carregue no botão ▼ ou **ENTER**.

❶ A juste do Idioma Página: Configurar o idioma.
❷ A juste do Áudio Página: Configurar as opções de áudio.
❸ A juste de Vídeo Página : Configurar as opções de visualização. Utilize para seleccionar qual o tipo de ecrã que pretende visualizar e diversas opções de visualização.
❹ Censura Página: Configurar a restrição de canais. Permite aos utilizadores definir o nível a partir do qual as crianças deixam de poder ver filmes prejudiciais, tais como aqueles que incluem violência, cenas para adultos, etc.
❺ HDMI Página.

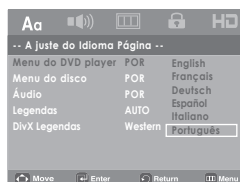
2. Carregue nos botões ◄/► para aceder a diversas funcionalidades. Carregue no botão ▼ ou **ENTER** para aceder a funcionalidades secundárias.
3. Para fazer com que o ecrã de configuração desapareça após a programação, volte a carregar no botão **MENU**.

Nota
Dependendo do disco, algumas selecções do menu Setup (configurar) podem não funcionar.

Programar as funções de idioma

Se programar o idioma de Player Menu (Menu do leitor), Disc Menu (Menu do disco), Audio (Som) e Subtitle (Legendas) com antecedência, eles aparecem automaticamente sempre que vê um filme.

Utilizar o idioma do menu do leitor

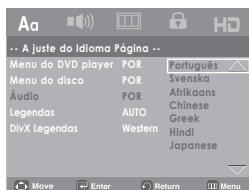
1. Carregue no botão **MENU**.
2. Carregue nos botões ◄/► para seleccionar **A juste do Idioma Página** e, em seguida, carregue no botão ▼ ou **ENTER**.
3. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Player Menu** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.
4.Carregue nos botões ◄/► para seleccionar **Player Menu** e, em seguida, carregue no botão **ENTER**.
   - O idioma é seleccionado e o ecrã volta ao menu pro gramação do idioma.
   - Para fazer o menu de configuração desaparecer, car regue no botão MENU.

Utilizar o idioma do Disc Menu <Menu do disco>

Esta função apenas altera o idioma dos textos apresentados nos ecrãs do menu do disco.

1. Carregue no botão **MENU**.
2. Carregue nos botões ◄/► para seleccionar **A juste do Idioma Página** e, em seguida, carregue no botão ▼ ou **ENTER**.
3. Carregue nos botões ▲/▼para seleccionar **Disc Menu** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**
5. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar o idioma pretendido e, em seguida, carregue no botão **ENTER**.
   - Se o idioma seleccionado não estiver gravado no disco, o idioma original pré-gravado é seleccionado.
   - O idioma é seleccionado e o ecrã volta ao menu programação do idioma.
   - Para fazer o menu de configuração desaparecer, carregue no botão MENU.

alterar o menu de configuração

Utilizar o idioma de áudio

1. Carregue no botão **MENU**.
2. Carregue nos botões ◄/► para seleccionar **A juste do Idioma Página** e, em seguida, carregue no botão ▼ ou **ENTER**.
3. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Audio** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.
4. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar o idioma pretendido e, em seguida, carregue no botão **ENTER**.
   - Seleccione “Original” se quiser que o idioma predefinido da banda sonora seja o idioma original em que o disco é gravado.
   - Se o idioma seleccionado não estiver gravado no disco, o idioma original pré-gravado é seleccionado.
   - O idioma é seleccionado e o ecrã volta ao menu pro gramação do idioma.
   - Para fazer o menu de configuração desaparecer, car regue no botão MENU.

Utilizar o idioma das legendas

1. Carregue no botão **MENU**.
2. Carregue nos botões ◄/► para seleccionar **A juste do Idioma Página** e, em seguida, carregue no botão ▼ ou **ENTER**.
4. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Subtitle** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.
5. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar o idioma pretendido e, em seguida, carregue no botão **ENTER**.

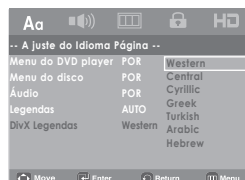
   - Seleccione “Automatic” se quiser que o idioma das le endas seja igual ao seleccionado como idioma de áudio.

   - Alguns discos podem não ter o idioma seleccionado como idioma inicial; nesse caso, o disco utiliza a pro gramação de idioma original.

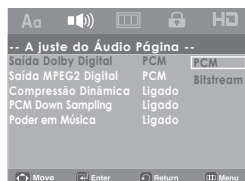
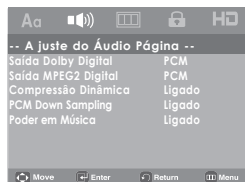
   - O idioma é seleccionado e o ecrã volta ao menu de configuração.

   - Para fazer o menu de configuração desaparecer, car regue no botão MENU.

Utilizar o idioma das DivX legendas

1. Carregue no botão **MENU**.
2. Carregue nos botões ◄/► para seleccionar **A juste do Idioma Página** e, em seguida, carregue no botão ▼ ou **ENTER**.
4. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **DivX Subtitle** e, em seguida, carregue no botão ► ou -**ENTER**.
5. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar o -idioma pretendido e, em seguida, carregue no botão **ENTER**.
   - O idioma é seleccionado e o ecrã volta ao menu de configuração.
   - Para fazer o menu de configuração desaparecer, caregue no botão MENU.

Programar as opções de áudio

As opções áudio permitem configurar o dispositivo áudio e as programações de estado do som, dependendo do sistema de áudio utilizado.

1. Carregue no botão **MENU**.
2. Carregue nos botões ◄/► para seleccionar **A juste do Áudio Página** e, em seguida, carregue no botão ▼ ou **ENTER**.
3. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar o item pretendido e, em seguida, carregue no botã **ENTER**.

❶ Saída Dolby Digital
- PCM : Converte para áudio PCM(2CH).
- Bitstream : Permite a saída de fluxos de bits Dolby Digita através de uma saída digital.
Seleccione Bitstream quando efectuar a ligação a um descodificador Dolby Digital.

❷ Saída MPEG2 Digital
- PCM : Converte para áudio PCM(2CH).
- Bitstream : Converte para MPEG-2 Digital Bitstream 5.1CH (no caso de MPEG-2).
Seleccione Bitstream ao utilizar a Saída de Áudio Digital.

Nota

- Ao reproduzir discos com áudio MPEG na selecção de fluxo de bits, a saída coaxial poderá não emitir som, consoante o receptor AV.

❸ Compressão Dinâmica
- On : Para seleccionar a compressão dinâmica.
- Off : Para seleccionar a gama padrão.

❹ PCM Down Sampling
- On : Seleccione esta opção sempre que o amplificador ligado ao leitor não for compatível com sinais de 96KHz. Nesse caso os sinais de 96KHz são convertidos para 48KHZ.
- Off : Seleccione esta opção sempre que o amplificador ligado ao leitor for compatível com sinais de 96KHz. Neste caso, a missão dos sinais é efectuada sem qualquer alteração.

❺ Poder em Música
Este menu é utilizado para activar ou desactivar o som de abertura quando o leitor de DVD é ligado.
- On (ligado) : Utilize para igado o volume.
- Off (desligado) : Utilize para desligado o volume.

Nota

- Mesmo quando a opção PCM Down sampling se encontra definida como Off.
  - Alguns discos apenas permitem a emissão de sinais de frequência reduzida através de saída digitais.
- Para fazer o menu Setup desaparecer, pressione o botão MENU.

HDMI

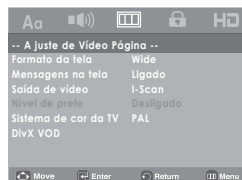
- Se o televisor não for compatível com formatos multi-canal comprimidos (Dolby Digital, MPEG, DTS), programe Digital Audio para PCM.
- Se o televisor não for compatível com frequências de amostragem LPCM acima de 48kHz, programe PCM Down Sampling para On.

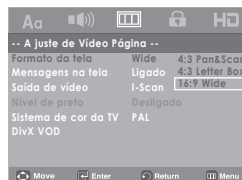
Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. “Dolby” e o símbolo de duplo-D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

“DTS” e “DTS Digital Out” são marcas comerciais da Digital Theater Systems, Inc.

Programar as opções de visualização

As opções de visualização permitem programar diversas funções de vídeo do leitor.

1. Carregue no botão **MENU**.
2. Carregue nos botões ◄/► para seleccionar **A juste do Vídeo Página** e, em seguida, carregue no botão ▼ ou **ENTER**.
3. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar oitem pretendido e, emseguida, carregue nobotão ► ou **ENTER**.

❶ **TV Aspect (Formato da tela)**
Dependendo do tipo de televisor, pode ajustar a definição do ecrã (relação altura/largura)

- 4:3 Letter Box : Seleccione esta opção para ver a relação total de altura/largura do ecrã 16:9 do DVD, mesmo que o seu televisor apenas possua um ecrã com uma relação 4:3. Aparecem barras pretas nas partes superior e inferior do ecrã.
- 4:3 Pan&Scan : Seleccione esta opção para televisores de formato convencional, quando quiser ver a parte central do ecrã 16:9. (As extremidades esquerda e direita da imagem são cortadas.)
- 16:9 Wide : Pode ver a imagem 16:9 completa no televisor panorâmico.

❷ Screen Messages (Mensagens na tela)
Utilize esta opção para activar ou desactivar mensagens de ecrã.

❸ **Video Output (Saída de vídeo)**

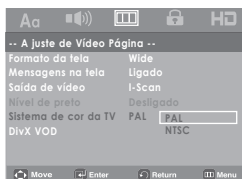
Seleccione Video Output (saída de vídeo).

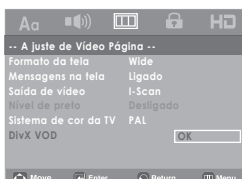
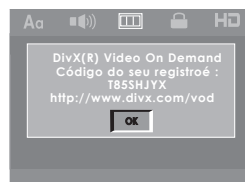
- I-SCAN : Seleccione esta opção sempre que quiser utilizar a saída de componentes entrelaçada.
- P-SCAN : Seleccione esta opção sempre que quiser utilizar a saída de componentes progressiva.

❹ **Black Level (Nível de preto)**

Regula o brilho da mensagem. (On ou Off) não funcciona no modo PAL.

❺ **TV System (Sistema de cor da TV)**

- NTSC : No caso de utilizar um disco NTSC.
  - Se o sistema do seu televisor apenas possuir uma entrada de vídeo PAL, deve seleccionar a opção "PAL". Sempre que selecciona a opção "PAL", o formato de saída entrelaçada é PAL 60 Hz.
  - Se o sistema do seu televisor apenas possuir uma entrada NTSC, deve seleccionar a opção "NTSC".
  - Se configurar o sistema NTSC do televisor, a taxa de fotogramas de saída HDMI é 60Hz.
- PAL : No caso de utilizar um disco PAL.
  - Se o sistema do seu televisor apenas possuir uma entrada de vídeo NTSC, deve seleccionar a opção "NTSC".
  - Se o sistema do seu televisor apenas possuir uma entrada PAL, deve seleccionar a opção "PAL".
  - Se configurar o sistema PAL do televisor, a taxa de fotogramas de saída HDMI é 50 Hz.

❻ **DivX VOD**

Seleccionar DivX VOD e, em seguida ► ou prima o botão ENTER. Pulse OK para ver el número de registro de DivX.

Si pulsa OK hará que desaparezca el menú de configuración.

Nota

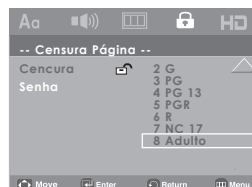
- Consulte el Manual del usuario de su TV para averiguar si su TV acepta el Barrido progresivo. Si acepta el Barrido progresivo, siga las instrucciones del Manual del usuario de su TV concernientes a la configuración del Barrido progresivo en el sistema del menú de la TV.
- Si la Salida de Video se fija incorrecta mente, la pantalla se puede bloquear.

Programar a restrição de canais

Definir o nível de classificação

A função de restrição de canais funciona em conjunto com os DVDs aos quais foi atribuído um determinado nível, o qual ajuda o utilizador a controlar qual o tipo de DVDs que a sua família pode ver. Podem existir até 8 níveis de classificação num disco.

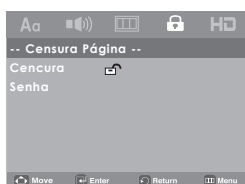
1. Carregue no botão **MENU**.
2. Carregue nos botões ◄/► para seleccionar **Censura Página** e, em seguida, carregue no botão ▼ ou **ENTER**.

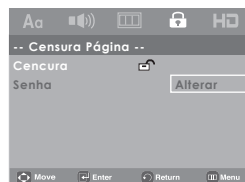
3. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Parental** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.
4. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar o nível de classificação que pretende e, em seguida, carregue no botão **ENTER**. Por exemplo) Definir o **Kids Safe**.

Nota
- Para fazer o menu de configuração desapar cer, carregue no botão MENU.
- Por exemplo, se seleccionou o nível 6, os discos que tenham sido classificados com o nível 7,8 não são reproduzidos.

5. Preencha a caixa em branco premindo o botão ◄/►/▲/▼ para introduzir a palavra-passe. A palavra-passe está pre-definida para 0000.

Nota
❶ INFANTIL
❷ G ((Público geral): Para todas as idades
❸ PG (Recomendada alguma restrição): Alguns materiais podem não ser adequados para crianças.
❹ PG 13 (Restrição mais elevada): Alguns materiais podem não ser adequados a crianças com idade inferior a 13 anos.
❺ PGR (Restrição recomendada): Não são materiais necessariamente desadequados para crianças, mas recomenda-se cuidado na visualização e supervisão dos espectadores mais jovens.
❻ R (Restrição): É necessária a presença de um adulto quando os espectadores forem menores.
❼ NC17 (NC-17) : Interdito a todos os menores.
❽ ADULTO

Alterar a palavra-passe

1. Carregue no botão **MENU**.
2. Carregue nos botões ◄/► para seleccionar **Censura Página** e, em seguida, carregue no botão ▼ ou **ENTER**.

3. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Password e,** em seguida, carregue no botão ► or **ENTER** button.

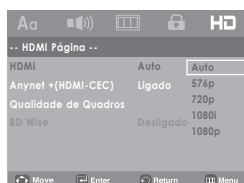
4. Seleccione Alterar, em seguida, carregue no botão **ENTER**.

5. Preencha a caixa em branco premindo o botão ◄/►/▲/▼ para introduzir a palavra-passe antiga.

6. Para activar a restrição de canais mude a palavra-passe para um valor diferente de 0000. Introduza a nova palavra-passe. Volte a introduzir a nova palavra-passe.

Nota
Se tiver esquecido a sua palavra-passe, deve consultar a secção "Esqueceu-se da palavra-passe" no Guia para resolução de problemas.

Configurar a função HDMI

Utiliza-se esta configuração no caso que a unidade está conectada com aparelhos de visualização por HDMI (TV, projector, etc).

1. Carregue no botão **MENU**.
2. Carregue nos botões ◄/► para seleccionar **HDMI Página** e, em seguida, carregue no botão ▼ ou **ENTER**.
3. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **HDMI** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER** button.
   - Auto : Definição automatica da resolução.
   - 480p/576p : 720 x 480, 720 x 576
   - 720p : 1280 x 720
   - 1080i : 1920 x 1080
   - 1080p : 1920 x 1080

Nota
- Las resoluciones disponibles para las ,salidas de HDMI dependen de la televisión o del proyector conectados. Para los ,detalles, vea el manual de usuario de su TV o el proyector.
- Si se modifica la resolución durante la ,reproducción, habrá que esperar unos ,instantes hasta que la imagen se vea normal.
- Si ajusta la resolución de salida a HDMI 720p ó 1080i, la salida HDMI proporciona mayor calidad de imagen.

Configurar a função Anynet+(HDMI-CEC)

Anynet+ é uma função que pode ser utilizada com uma unidade com o telecomando de um televisor Samsung, ligando o DVD H1080 a um televisor SAMSUNG com um cabo HDMI. (Consulte a página 11-12) (Esta função só está disponível com televisores SAMSUNG que suportem Anynet+.).

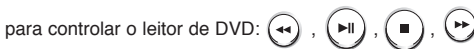
1. Carregue no botão **MENU**.
2. Carregue nos botões ◄/► para seleccionar **HDMI Página** e, em seguida, carregue no botão ▼ ou **ENTER**.
3. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Anynet+(HDMI-CEC)**e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER** button.

4. Defina a função Anynet+(HDMI-CEC) para “On” (Ligado) no leitor de DVD e, em seguida, prima o botão ► ou ENTER.

5. Defina a função Anynet+ no televisor. (Consulte o manual de instruções do televisor para obter mais informações.)
   • Se carregar no botão Anynet+ no telecomando, pode ver o menu no ecrã, em baixo.

Pode utilizar o leitor de DVD com o telecomando do televisor.Botões do televisor que podem ser utilizados para controlar o leitor de DVD: ◄◄ , ►II , ■ , ►►

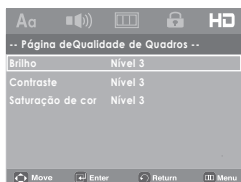
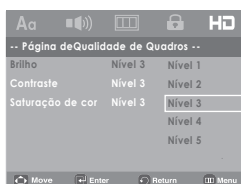
, ,

 e botões, botões.

- Select Device (Seleccionar dispositivo): Utilize esta opção para seleccionar o dispositivo.
- Menu on Device (Menu no dispositivo) : Função idên tica à do botão Menu do telecomando do leitor de DVD.
- Device Operation (Funcionamento do dispositivo): Função idêntica à do botão INFO do telecomando do leitor de DVD.

Nota

- Se carregar no botão PLAY da unidade quando estiver a ver televisão, as suas imagens são reproduzidas no ecrã do televisor.
- Se reproduzir um DVD quando o televisor estiver desligado, o televisor liga-se.
- Se desligar o televisor, o leitor de DVD desliga se automaticamente.
- Se mudar de HDMI para outras fontes (Composto, Componente, …etc) no televisor, enquanto estiver a reproduzir um disco DVD, o leitor de DVD pára a reprodução,.

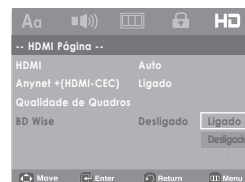
Configurar a função Picture Quality

1. Carregue no botão **MENU**.
2. Carregue nos botões ◄/► para seleccionar **HDMI Página** e, em seguida, carregue no botão ▼ ou **ENTER**.
3. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Picture Quality e**, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.

4. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Picture Quality Page e**, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.

Nota

- Brilho : Nível 1 ~ Nível 5
- Contraste : Nível 1 ~ Nível 5
- Saturação de cor : Nível 1 ~ Nível 5

Configurar a função BD Wise

Quando o leitor está ligado a um televisor SAMSUNG com suporte de "BD Wise", pode desfrutar de uma qualidade de imagem optimizada ao definir a função "BD Wise", como "On" (Ligado).

1. Carregue no botão **MENU**.
2. Carregue nos botões ◄/► para seleccionar **HDMI Página** e, em seguida, carregue no botão ▼ ou **ENTER**.
3. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **BD Wise**, then em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**. Carregue nos botõese ▲/▼ para seleccionar **On**, em seguida, carregue no botão **ENTER**.

Nota

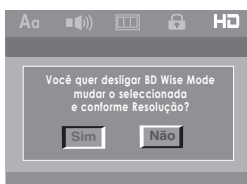
- Esta opção só pode ser alterada quando o televisor suporta BD Wise.

Como desligar a função BD Wise.

Se pretender alterar para outra resolução quando a função "BD Wise" está activa, proceda de um dos seguintes modos:

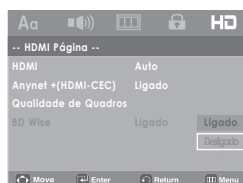
Method 1

1. Carregue no botão **MENU**.
2. Carregue nos botões ◄/► para seleccionar **HDMI Página** e, em seguida, carregue no botão ▼ ou **ENTER**.
3. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **HDMI**, then press the ► or **ENTER** button. Press the ▲/▼ bCarregue nos botõese ▲/▼ para seleccionar resolução, tem seguida, carregue no botão **ENTER**.

- Seleccione "Yes" (Sim) para continuar ou seleccione " No" (Não) para manter a definição actual.

Method 2

1. Carregue no botão **MENU**.
2. Carregue nos botões ◄/► para seleccionar **HDMI Página** e, em seguida, carregue no botão ▼ ou **ENTER**.
3. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **BD Wise**, then em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**. Carregue nos botõese ▲/▼ para seleccionar **Off**, em seguida, carregue no botão **ENTER**.
   - A resolução HDMI é alterada para a resolução máxima suportada pelo televisor.

Nota

- É recomendado desactivar a função “BD Wise” na reprodução de imagens JPEG superiores a 720x480 pixéis.

Actualização de firmware

Introdução

A Samsung actualiza com frequência o software de modo a melhorar o desempenho deste aparelho com as mais recentes inovações, através do seu site na Internet (www.samsung.com).

Especialmente porque estão continuamente a surgir novas versões do codec mpeg4. Os melhoramentos efectuados dependem directamente do software de actualização que está a utilizar, bem como do software que existia no leitor de DVD antes da actualização.

Como efectuar um disco de actualização

1. Deve transferir um novo ficheiro através do Download Center do site Internet da Samsung (www.samsung.com).
2. Grave o ficheiro num disco utilizando o gravador de CDs do seu computador.

Nota
- Sistema de ficheiros CD-ROM nível ISO
- Conjunto de caracteres ISO 9660
- Finalizado, sessão única
- Velocidade de gravação baixa

Procedimento de actualização

1. Abra o tabuleiro de discos. Coloque o disco no tabuleiro. Feche o tabuleiro. Aparece o ecrã de actualização de Firmware.

Upgrade file detected
Curent version: 07.01.03.08.H1080XAA
Update version: 07.02.03.09.H1080XAA
Upgrade ?
Press Play to start

Aparece a indicação Firmware upgrade <actualização de Firmware> no ecrã

2. Prima a tecla "enter" ou "play" para iniciar a actualização.
   - Prima qualquer outra tecla para cancelar a actualização voltar ao logótipo Samsung e ejectar o disco.

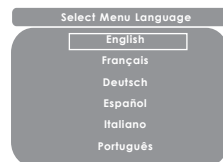
Upgrade file detected
Curent version: 07.01.03.08.H1080XAA
Update version: 07.02.03.09.H1080XAA
Upgrade ?
Press Play to start
File copying

Início da actualização de Firmware

Upgrade file detected
Curent version: 07.01.03.08.H1080XAA
Update version: 07.02.03.09.H1080XAA
Upgrade ?
Press Play to start
Upgrade

Início da actualização de Firmware

- Durante a gravação, o tabuleiro abre automaticamente. Após ter retirado o disco, aguarde cerca de 2 minutos.
- Se o aparelho tiver sido actualizado com êxito, deve desligar e ligar-se automaticamente após o fecho do tabuleiro.

3. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar o idioma pretendido, em seguida, carregue no botão **ENTER**.

Nota
- Se a opção "Select Menu Language" não aparecer, deve entrar em contacto com o "Centro de assistência da Samsung".
- Não carregue em nenhum botão nem desligue o cabo de alimentação durante a actualização.
- O procedimento de actualização pode ser alterado, consulte o site web (www.samsung.com).

Resolução de problemas

Antes de pedir assistência (resolução de problemas), faça as seguintes verificações.

Problema	Acção	Página
Não consegue fazer operações com o telecomando.	• Verifique as pilhas do telecomando. Pode ser preciso substituí-las. • Nunca utilize o telecomando a uma distância superior a 6 m. • Retire as pilhas e carregue sem soltar um ou mais botões durante vários minutos para esgotar o microprocessador dentro do telecomando e assim reprogramá-lo. Reintroduza as pilhas e tente utilizar o telecomando novamente.	P3
Não consegue reproduzir o disco.	• Verifique se o disco foi introduzido com a etiqueta virada para cima. • Verifique o código de região do DVD.	P5
O ícone ⊘ aparece no ecrã.	• Não é possível completar as funções ou acções neste momento porque: 1. O software do DVD não o permite. 2. O software do DVD não suporta a função (por exemplo, ângulos). 3. A função não está disponível neste momento. 4. Solicitou um número de título, de secção, ou um tempo de procura, fora do intervalo válido.	
A opção Disc Menu <Menu do disco> não aparece.	• Verifique se o disco tem menu.	
O modo de reprodução é diferente da selecção feita no menu Setup (Programação).	• Algumas das funções seleccionadas no modo Setup (Programação) podem não funcionar correctamente, se o disco não estiver codificado com a função correspondente.	P27~33
Não é possível alterar a relação altura/largura do ecrã.	• A relação altura/largura do ecrã é fixa nos DVDs.	P29~30
Não se ouve som.	• Verifique se seleccionou a opção (Saída digital) correcta no menu Audio Options <Opções de som>.	P28~29
O ecrã está bloqueado	• Carregue no botão ▶II durante mais de 5 segundos sem nenhum disco no interior. Todas as programações são repostas aos valores de origem.	P15
Esqueceu-se da palavra-passe	• Carregue no botão ▶II durante mais de 5 segundos sem nenhum disco no interior. Todas as programações, incluindo a palavra-passe, são repostas aos valores de origem. Não recorra a esta opção salvo estritamente necessário.	P30~31
A imagem tem interferências ou está distorcida	• Vá para o índice, procure a secção do manual de instruções que inclui explicações sobre o problema actual e siga novamente o procedimento.. • Se o problema persistir, contacte o centro de assistência autorizado da sua zona.	
Se surgirem outros problemas.	• Verifique se o disco não está sujo ou riscado. • Limpe o disco.	P2
Nenhuma saída de HDMI	• Verifique se a saída de vídeo está activada para o HDMI. • Verifique se a TV apoia este leitor de DVDs 480p/576p/720p/1080i/1080p.	P11~12
Ecrã da saída de HDMI anormal	• Se aparecer o ruído de neve na ecrã, isto significa que a TV não apoia HDCP(High-bandwidth Digital Content Protect: protecção dos conteúdos Digitais de alta largura de banda).	P11~12
Vibração anormal da saída de HDMI	• Verifique se a norma do seu televisor está correctamente definida. • O fenómeno de vibração anormal da ecrã poderá ocorrer quando a razão da forma for convertida de 50Hz para 60Hz para a SAÍDA DE 720p/1080i/1080p HDMI (High Definition Multimedia Interface). • Consulte o manual do utilizador do televisor.	P32~33

Características técnicas

General	Alimentação	AC 110-240V ~ 50/60 Hz
	Consumo	8 W
	Weight	1.02 Kg
	Dimensões	264.5mm (W) X 248mm (D) X 50.5mm (H)
	Temperatura de Funcionamento	+5°C to +35°C
	Umidade de Funcionamento	10 % to 75 %
Disc	DVD (DIGITAL VERSATILE DISC)	Velocidade de Leitura : 3.49 ~ 4.06 m/sec. Tempo de Reprodução aprox. Face Única, Disco de camada única) : 135 min.
	CD : 12Cm (COMPACT DISC)	Velocidade de Leitura : 4.8 ~ 5.6 m/sec. Maximum Play Time : 74 min.
	CD : 8Cm (COMPACT DISC)	Reading Speed : 4.8 ~ 5.6 m/sec. Tempo Máximo de Reprodução : 74 min.
Video Output	Vídeo Composto	1 canaisl : 1.0 Vp-p (75 Ω load)
	Vídeo Component	Y : 1.0 Vp-p (carga 75 Ω) Pr : 0.70 Vp-p (carga 75 Ω) Pb : 0.70 Vp-p (carga 75 Ω)
	HDMI	480p/576p. 720p. 1080i. 1080p
Audio Output	Nível de saída máximo	2Vrms
	Saída de áudio digital	Terminal coaxial (S/PDIF)
	*Frequência de Resposta	20Hz~20kHz

*: Especificação nominal

Nota
- A Samsung Electronics Co., Ltd reserva-se o direito de alterar as especificações sem aviso prévio.
- Os pesos e dimensões apresentados são valores aproximados.

PORTUGAL

Este produto Samsung é garantido por um período de vinte e quatro (24) meses a partir da data de compra original, contra defeitos de fabrico e/ou mão de obra.
No caso de ser necessária a intervenção ao abrigo da Garantia, o produto pode ser reparado num dos Concessionários de Assistência Técnica da Samsung distribuídos pelo País, ou através do retalhista onde foi adquirido. Em caso de necessidade, os Concessionários de Assistência Técnica da Samsung noutros Estados Membros da União Europeia cumprirão com as condições de garantia existentes nesses Estados. Mais esclarecimentos ou informações complementares sobre os Concessionários de Assistência Técnica da Samsung poderão ser obtidos em:

Samsung Electrónica Portuguesa, S.A.
Lagoas Park
Edifício 5 B - Piso 0
2740-298 Porto Salvo

http://www.samsung.com/pt
Linha Azul: 80820-SAMSUNG(726-7864)

■ CONDIÇÕES DE GARANTIA

1. A Garantia só é válida se, quando o pedido de intervenção ao abrigo da mesma, o cartão de Garantia estiver completa e correctamente preenchido, for apresentado conjuntamente com o documento original de compra e o número de série do produto não tiver sido alterado.
2. As obrigações da Samsung limitam-se à reparação ou, por sua iniciativa, substituição do produto ou partes defeituosas.
3. Para obter assistência de forma rápida, recorra aos Concessionários de Assistência Técnica da Samsung, que fornecem níveis de serviço e tempos de reparação o mais optimizados possíveis. Qualquer intervenção feita por serviços estranhos à Samsung, e sem a sua devida autorização, não será reembolsada e será declinada toda e qualquer responsabilidade inerente a estragos causados no aparelho no âmbito das citadas intervenções.
4. Este produto não é considerado defeituoso em materiais ou mão de obra, para efeitos de alterações e/ou adaptações necessárias para países ou locais para os quais não foi inicialmente concebido.
   Esta Garantia não cobre os encargos nem os prejuízos resultantes das referidas alterações e/ou adaptações.
5. Esta Garantia não abrange nenhuma das seguintes situações:
   a) Verificações periódicas, manutenção e reparação de peças sujeitas a desgaste natural.
   b) Custos relativos a remoção ou instalação do produto.
   c) Uso ou instalação incorrectas, incluindo a utilização do produto em condições para as quais não foi previamente concebido e fabricado.
   d) Estragos causados pela luz, águas, fogo, fenómenos da natureza, guerra, distúrbios públicos, voltagem incorrecta, ventilação imprópria, quedas, pancadas, ou qualquer outra causa fora do controlo da Samsung.
6. Esta garantia é válida para qualquer pessoa que legalmente adquira a posse do aparelho durante o seu respectivo período.
7. Esta Garantia não afecta os direitos estatutários do consumidor previstos na legislação nacional em aplicável, nomeadamente o Decreto-Lei n.º 67/2003, nem os direitos que o consumidor tem em relação ao retalhista, resultantes do contrato de compra e venda efectuado. Na ausência da legislação
   aplicável, esta Garantia será o único e exclusivo recurso ao consumidor; nem a Samsung Electrónica Portuguesa, S.A., nem as suas Companhias Subsidiárias ou Distribuidores poderão ser responsabilizados por quaisquer danos acidentais ou provocados por quebra de qualquer Garantia expressa ou implícita deste produto.

Contacte SAMSUNG GLOBAL

Se tem algumas dúvidas ou comentários sobre os produtos Samsung,contacte por favor a nossa linha de apoio a clientes Samsung.

Região	País	Centro de apoio ao cliente ☎	Sítio da Web
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/mx
	U.S.A	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/us
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421, 4004-0000	www.samsung.com/br
	CHILE	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/cl
	NICARAGUA	00-1800-5077267	www.samsung.com/latin
	HONDURAS	800-7919267	www.samsung.com/latin
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	0-800-100-5303	www.samsung.com/latin
	COLOMBIA	01-8000112112	www.samsung.com.co
Europe	BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	800-726-786 (800 - SAMSUNG)	www.samsung.com/cz
	DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk
	FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi
	FRANCE	3260 SAMSUNG (€ 0,15/Min) 08 25 08 65 65 (€ 0,15/Min)	www.samsung.com/fr
	GERMANY	01805 - SAMSUNG(726-7864 € 0,14/Min)	www.samsung.de
	HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/hu
	ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/it
	LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.com/lu
	NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (726-7864 € 0,10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	815-56 480	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881, 022-607-93-33	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80820-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902-1-SAMSU(72678)	www.samsung.com/es
	SWEDEN	0771-400 200	www.samsung.com/se
	U.K	0845 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk
	EIRE	0818 717 100	www.samsung.com/ie
	AUSTRIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/at
	SWITZERLAND	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ch
CIS	RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.ru
	KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru
	UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru
	KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
	TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.ua
	LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.lt
	LATVIA	8000-7267	www.samsung.com/lv
	ESTONIA	800-7267	www.samsung.ee
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com/au
	NEW ZEALAND	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	www.samsung.com/nz
	CHINA	800-810-5858, 400-810-5858, 010-6475 1880	www.samsung.com/cn
	HONG KONG	3698-4698	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282, 1800 110011, 1-800-3000-8282	www.samsung.com/in
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com/id
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/sg
	THAILAND	1800-29-3232, 02-689-3232	www.samsung.com/th
	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com/vn
Middle East & Africa	TURKEY	444 77 11	www.samsung.com/tr
	SOUTH AFRICA	0860-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/za
	U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864), 8000-4726	www.samsung.com/ae

Eliminação Correcta Deste Produto

(Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos)

Esta marca - apresentada no produto, nos acessórios ou na literatura – indica que o produto e os seus acessórios electrónicos (por exemplo, o carregador, o auricular, o cabo USB) não deverão ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos, deverá separar estes equipamentos de outros tipos de resíduos e reciclá-los de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais.

Os utilizadores domésticos deverão contactar o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem entregar estes equipamentos para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais.

Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto e os seus acessórios electrónicos não deverão ser misturados com outros resíduos comerciais para eliminação.

Eliminação correcta das baterias existentes neste produto

(Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha de baterias separados.)

Esta marca, apresentada na bateria, manual ou embalagem, indica que as baterias existentes neste produto não devem ser eliminadas juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil. Onde existentes, os símbolos químicos Hg, Cd ou Pb indicam que a bateria contém mercúrio, cádmio ou chumbo acima dos níveis de referência indicados na Directiva CE 2006/66. Se as baterias não forem correctamente eliminadas, estas substâncias poderão ser prejudiciais para a saúde humana ou para o meio ambiente.
Para proteger os recursos naturais e promover a reutilização dos materiais, separe as baterias dos outros tipos de resíduos e recicle-as através do sistema gratuito de recolha local de baterias.